

# القفازة

مجلة ثقافية تصدر  
كل شهرين • مايو - يونيو 2008

أزمة الغذاء والحلول  
المكلفة • دور البشر في حياة  
الأفكار • العالم من دوننا!

ملف العدد

؟



## ■ قافلة الأبحاث

**تنظم** مجلة القافلة نشاطاً بحثياً غرضه إشراك الباحثين الراغبين، لا سيما طلاب الجامعات وطلابتها، بأبحاث ميدانية معمقة في موضوعات تقترحها المجلة أو يقترحها المتقدمون أنفسهم. هدف هذه الخطوة هو كتابة موضوعات تتجاوز المقال العادي وتحقق الشمول والإحاطة بزوايا الموضوع المطروح كافة، لتقديمها في النهاية على شكل مواد صحافية جادة تتمتع بعناصر الجذب والتشويق الصحفي .

**للمشاركة** في هذا النشاط البحثي يرجى مراسلة فريق تحرير القافلة على العنوان الإلكتروني التالي:  
qresearch@qafilah.com

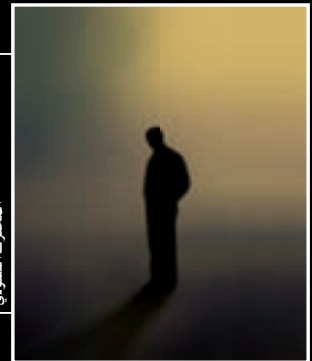
### وذلك من أجل

- الاطلاع على قائمة الأبحاث المقترحة من المجلة.
- معرفة شروط اعتماد البحث وصلاحيته للنشر.
- الاتفاق على الموضوع وتبادل الرأي حول محتوياته وآفاقه.
- تحديد عدد الكلمات وملحقات البحث.
- تعيين المهلة الزمنية للبحث والاتفاق على موعد التسليم.

**بعد اعتماد** البحث للنشر من هيئة تحرير المجلة، ستصرف مكافأة الباحث حسب سلم المكافآت المعتمد لدى المجلة لكتابتها.

السؤال: عامل حاسم في تطور الإنسان وتاريخه وفكره. حتى في الحياة اليومية هل يمكن أن نتخيل إنساناً من دون سؤال؟ علامة الاستفهام هي ملف هذا العدد.

المحرر: السعودي



صورة الغلاف



ارامكو السعودية  
Saudi Aramco

الناشر  
شركة الزيت العربية السعودية  
(أرامكو السعودية)، الظهران  
رئيس الشركة، كبير إداريها التنفيذي  
عبدالله بن صالح بن جمعة  
المدير التنفيذي لشؤون أرامكو السعودية  
خالد إبراهيم أبو بشيت  
مدير العلاقات العامة  
زياد محمد الشبيحة

رئيس التحرير  
محمد عبدالعزيز العصيمي

مدير التحرير الفني  
كميل حوّا

مدير التحرير  
محمد أبو المكارم

سكرتير التحرير  
عبود عطية

سكرتير تحرير مساعد  
د. فكتور سحاب

قافلة الأبحاث ومكتب جدة  
فاطمة الجفري

مكتب بيروت  
رولان قطان

مكتب القاهرة  
ليلي أمل

أمريكا الشمالية  
أشرف إحسان فقيه

الإنتاج والموقع الإلكتروني  
طوني بيروتي

المخرج المنفذ  
حسام نصر

الصور الفوتوغرافية  
أنور الخليفة

تصميم وإنتاج  
المحترف السعودي

طباعة  
مطابع التريكي

ردمك ISSN 1319-0547

جميع المراسلات باسم رئيس التحرير  
ما ينشر في القافلة لا يعبر بالضرورة

عن رأيها  
لا يجوز إعادة نشر أي من موضوعات أو صور

«القافلة» إلا بإذن خطي من إدارة التحرير  
لا تقبل «القافلة» إلا أصول الموضوعات

التي لم يسبق نشرها

## مقطات العدد

مايو - يونيو 2008  
جمادى الأولى - جمادى الآخرة 1429

### قضايا

- 12 حلول عديدة بتكلفة باهظة..  
فقراء المدن أمام أزمة الغذاء  
قول في مقال: الترجمة..  
عندما يكون غيابها أفضل

### طاقة واقتصاد

- 24 البطارية.. مارد الطاقة داخل القمقم  
من خلال الإنترنت:  
تجار وتجارة مربحة من دون متاجر

### بيئة وعلوم

- 36 العالم من بعدنا  
44 زاد العلوم  
46 قصة ابتكار: الدراجة الهوائية  
47 قصة مبتكر: وليام أوستن بيرت  
48 اطلب العلم: الحدود الجديدة للسرعة

### الحياة اليومية

- 57 حياتنا اليوم: هل شاهدت المحرك؟  
58 دور البشر في حياة الأفكار  
68 صورة شخصية: أحمد سلطان

### الثقافة والادب

- 70 الأخطل الصغير المجدد لا يزال جديداً  
78 ديوان الأمس: أقسم جسمي في جسم كثيرة  
80 ديوان اليوم: حكاية العينين  
82 بيت الرواية: «الحارس في حقل الشوفان»  
88 قول آخر: القصة القصيرة جدا في مصر

### الملف

- 89 ملف «السؤال وعلامته»..

### الفصل المصور

توزع مجاناً للمشاركين  
العنوان: أرامكو السعودية  
ص. ب. 1389، الظهران 31311 المملكة العربية السعودية  
البريد الإلكتروني: alqafilah@aramco.com.sa  
الهواتف: رئيس التحرير 3 874 7321 +966  
فريق التحرير 3 897 0607 +966  
الاشتراكات 3 874 6948 +966  
فاكس 3 873 3336 +966

## رسالة المصير



1

في إطار مواكبتها للشأن الحياتي اليومي، تناولت «القافلة» في مستهل هذا العدد قضية ارتفاع أسعار المواد الغذائية الذي لاحظته الجميع، والمندرج في إطار أزمة غذاء عالمية أدت في بعض البلدان الفقيرة إلى سلسلة من الاضطرابات الاجتماعية. ويتضمن عرض هذه القضية العوامل التي أدت إلى ارتفاع أسعار السلع الأساسية، وذيوله، والآفاق أمام الحلول المحتملة لهذه الأزمة.



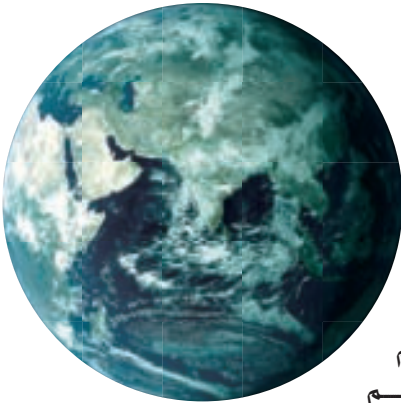
أما «قول في مقال» فيتناول جانباً من قضية الترجمة يتعلّق بالتنوع المتدهورة التي آلت إليها في بعض الموضوعات، ويعرض لما يمكن أن يكون للترجمة السيئة من دور خطر في تجريد عمل ثقافي من مضامينه جملة وتفصيلاً، بالعودة إلى مثل محدد استقاه الكاتب من أداء إحدى الفضائيات العربية في هذا المجال.

2

وقد يفاجأ القارئ في باب الطاقة والاقتصاد بتناول «البطارية» هذا القمقم الصغير الذي يحتوي على الطاقة في قالب لم يعد بإمكان الحياة العصرية أن تتخلى عنه. فتحوّلت صناعة البطاريات إلى صناعة عالمية لا تقل أهمية عن باقي أنماط صناعة الطاقة، خاصة وأنها تتجه إلى تعزيز مكانتها منذ سنوات قليلة بوتيرة أسرع بكثير مما كانت عليه طوال القرن العشرين.



أما الموضوع الثاني في المناخ نفسه فهو حول تجارة الأفراد عبر الإنترنت، وهو مجال عمل جديد وجد فيه الألواف ضالتهم لإدارة تجارتهم بأنفسهم انطلاقاً من إمكانيات أقل بكثير مما تتطلبه التجارة التقليدية، ويفتح أمامهم العالم بأسره كسوق لبضائعهم، إضافة إلى جملة مميزات عديدة يتسم بها هذا النمط الجديد من التجارة.



3

ويتضمّن مناخ العلوم والبيئة موضوعاً

شيقاً يبدو في الوهلة الأولى منتمياً إلى عالم الخيال. إذ يسعى إلى رسم صورة لما ستؤول إليه الحياة على وجه الأرض لو خلت فجأة من البشر. ولكن من خلال هذه الصورة المرسومة بناءً على معطيات علمية، يظهر لنا دور الإدارة والصيانة. في حياتنا اليوم، حتى ليصح أن نطلق على حضارتنا المعاصرة اسم «حضارة الصيانة».



وبالوصول إلى مناخ الثقافة والأدب، يطالع القارئ أولاً موضوعاً يتضمّن قراءة جديدة لشعر الأخطل الصغير الذي مرّ ثلاث قرن على وفاته، وهو موجّه بشكل خاص إلى جيل الشباب الذين فاتهم الاطلاع على المكانة التي احتلها شعر الأخطل الصغير وقراءته، ودوره في التأسيس للمذاهب الشعرية اللاحقة.

5  
عنبر



أما الموضوع الثاني فهو عرض لرواية «حارس في حقل الشوفان» لمناسبة صدور طبعة جديدة من ترجمتها العربية، وللمحتوى الاجتماعي الذي تتضمّنه هذه الرواية، المعبرة عن أزمة الفرد المقموع في المجتمع المعاصر.



أما الفاصل المصور في هذا العدد فيعرض لقطات مصوّرة من أعمال المصور السعودي الشاب عبدالرحمن الفتوخ الذي صقل موهبته من خلال العمل المكثف في الهيئة العليا للسياحة، ويتعاون اليوم مع المحترف السعودي في تنسيق الإعداد لكتاب مصور ضخم بعنوان «المملكة بعدسات شبابها».



ويذهب مناخ الحياة اليومية في الاتجاه المعاكس تماماً لما اعتدنا عليه عند الحديث عن الأفكار الجديدة ودورها في تطوير حياة البشر، إذ يتطرق في هذا العدد إلى دور البشر في حياة الأفكار، منذ ظهورها وانتشارها، وحتى سقوطها، كما يستعرض البحث المنشور في هذا الباب العوامل التي تدفع الإنسان إلى تبني فكرة جديدة وترويجها، وتلك التي تجعله يشيح بنظره عنها.

4  
عنبر



وفي ختام هذا العدد قد يسأل القارئ وهو يطالع عنوان الملف حول السؤال وعلامته، عما يمكن أن يقال في هذا الشأن. وما عليه إلا أن يفحص في صفحاته ليكتشف الدور الذي يلعبه السؤال في حياة الإنسان والحيز الكبير الذي يحتله بدءاً من أحاديثنا اليومية، وصولاً إلى كونه نقطة الانطلاق الأولى لكل ما اكتشفه الإنسان وابتكره على مر التاريخ. فحظي بتلك العلامة التي تميزه عن كل أقوالنا وأفكارنا الأخرى.

6  
عنبر



## الرحلة معاً

# الحوار حول المشترك

الحوار مع الآخر لا من منطلق قوة، بل من منطلق ضعف على كل المستويات السياسية والاقتصادية والثقافية. وهذا لا يعني أنني أطالب بإيقاف عجلة هذا الحوار الدائرة بقوة في السنوات الأخيرة، بل أقصد أن نفهم تمام الفهم الأرض التي نضع عليها أقدامنا ونحن نتحرك باتجاه الآخر، المختلف عنا ديناً وتقاليد وعادات اجتماعية.

ليست أمتنا الإسلامية، على الأقل في مفهوم الأمة الشائع إعلامياً، هي التي ترسم خطوات الشعوب الآن على طريق الحياة الشائكة والمتقدمة تقنياً. وليست هي التي تحرك أنظار الشعوب إلى مستقبلها. نحن أمة مستهلكة من رأسها إلى أخمص قدميها: القمح والماء والسيارة والطائرة وأشباه الموصلات وطبائع الجامعات. ماذا لدينا إذن لنقدمه للعالم من نوافذ الحوار التي نفتحها الآن على مصاريعها؟ لدينا، من

ليس ثمة خيار آخر: لا بد من الحوار بين الفرد والفرد والجماعة والجماعة والأمة والأمة. هذا إذا كان الهدف الخير والسلام الذي يعم الجميع. أما إذا كان الهدف، من أي طرف، هو مزيد من تعطيل المصالح ومزيد من الإلغاء والتهميش والفقوية والدماء، فإن الحوار يغيب ليحل محله: أنت وأنا.

إما أنت معي وإما أنت ضدي. وتصبح الدعوة إلى الحوار مجرد شعار في مهب ريح هذا الإلغاء، الذي تعاطم استشرأوه في عالم اليوم الحديث، رغم مكاسبه من العلم والثقافة والتطور في بناء حقوق الإنسان وواجباته. وهي مكاسب لا يمكن أن تقاس بأي حال من الأحوال فيما مضى من حقبة البشرية، سواء أكانت حقبة اكتنفها الدين أم اكتنفها التيه.

وإذا ما انشغلنا بمنطقتنا الآنية من الحوار فإن ما أراه لا يخفى على كثيرين. وهو أننا نسعى إلى



وجهة نظري، شيء وحيد ولا شيء غيره يمكن أن نغلفه ونهديه إلى باقي الشعوب. هذا الشيء هو مدى استعدادنا، دون مرء ولا تردد، للمشاركة في حضارة اليوم.

ليس، بطبيعة الحال، الاستعداد على الصعيد المادي، وهو ما لا نملك منه شيئاً كما أوضحت، وإنما الاستعداد الفكري والثقافي، الذي نملك منه الكثير ونعطله لأننا نصر على بناء العوازل الغليظة بيننا وبين الآخرين، الذين يسكنون معنا الأرض نفسها وتغطيهم معنا السماء نفسها. الآخر، المستغني عنا بمنجزاته المدنية والتكنولوجية الهائلة، يمكن أن يستوعبنا إذا بشرنا بحالة فكرية متغيرة وصادقة تتعلق بالإنسان نفسه وكيف نصوغه ونصوغ منظومة القيم الإنسانية المشتركة معه.

وإذا أردت، أو اجتهدت، في وضع مقاييس الحوار التي يمكن أن يقبلنا الآخر على أساسها فأولها أن نعرف دون مواربة بالمشارك بيننا، وهو ليس بالضرورة عقائدياً، كما حدث من قبل في أكثر من طاولة حوار، حين سُدت منافذ المشترك بين الحضارات والشعوب، بل أحياناً بين فئات الشعب نفسه، بالأفعال العقائدية المغلظة. المشترك الإنساني غير العقدي يسع الجميع. ومن هذا المشترك، على سبيل المثال لا الحصر، ما يتعلق بحقوق الإنسان بشكل مطلق وحقوق المرأة والطفل والفقير والمهاجر واحترام الرموز والثوابت لدى كل طرف.

السنوات الطويلة التي ضاعت هباءً خلف تقريب العقائد، كان يمكن أن تُستثمر وأن نلعب فيها نحن كأمة إسلامية دوراً كبيراً، لو أن بوصلتها اتجهت إلى الموضوعات التي تقبل الحوار، وهي المواقف والآراء ووجهات النظر.

أما ثاني أسس الحوار الذي نسعى إليه مع الآخر، فهو أن تكون مستعداً باعتبارك محاوراً لتفهم وجهة نظر الآخر، المُطالب بدرجة التفهم نفسها لوجهة نظرك. أي ألا نجلس للحوار بجدول أعمال غير قابل للنقاش، لأن مثل هذا الجدول، الذي ربما يشوه صورة الآخر، لن يقبل تصحيح هذه الصورة، حتى لو امتد الحوار سنوات، بل حتى لو امتد قروناً. في صورة كل إنسان حتماً جانب مشترك مع الآخر، مهما تباعدت الجغرافيا واختلفت المشارب والثقافة. على الأقل لدى كل إنسان على وجه الأرض موقف من قتل الإنسان للإنسان أو ممارسة العنف ضد الطفولة على سبيل المثال، يستوي في ذلك المسلم وغير المسلم. ويصبح بالإمكان الحوار حول سبيل الوصول إلى تبريد جحيم القتل الذي يلغ العالم كله وتقليل عدد البؤر الساخنة على أرضنا المشتركة.

الأساس الثالث والأخير هو أن تفعل أرض الحوار المتمثلة في الجامعات والمراكز وحتى المدارس المبكرة. وهذه الأخيرة تتحمل العبء الأكبر في تخليق ثقافة الحوار لدى الأفراد حول المشترك مع كل الأطراف، بعدوا أم قربوا. وإذا تجاوز الإنسان مرحله الدراسية الأولية دون أن يتعلم أصول الحوار وشروطه فإن من الصعب مطالبته بتأسيس أخلاقيات الحوار بعد أن يشب أو يشيب. ولذلك يفترض أن نشط ونسعى دون كلل لنؤسس لثقافة الحوار في مدارسنا الابتدائية والثانوية تأسيساً حقيقياً لا مجرد شعارات وطننة في الصحف.

نريد أن نرى الجيل التالي وقد تبلورت لديه ثقافة حوار حقيقية، لا يتخلى فيها عن أصول الحوار التي تعلمها حتى لو تخلى الطرف الآخر عن هذه الأصول.

رئيس التحرير



# قافلة القراء

إلى ..

## رئيس التحرير

ترحب القافلة برسائل قرائها وتعقيبيهم على موضوعاتها، وتحفظ بحق اختصار الرسائل أو إعادة تحريرها إذا تطلب الأمر ذلك.

## التوعية المجدية

بداية أحب أن أتوجه بالشكر والتقدير لكل القائمين على هذه المجلة الغراء، الذين يعملون من أجل إخراجها بهذه الحلة القشبية، كما أسجل إعجابي بالجهد المبذول فيها، بدءاً من إعدادها، وحتى إيصالها إلى المشتركين في شتى بقاع الأرض. بدأت حكايتي مع «القافلة» منذ أن كنت طالباً في كلية اللغات والترجمة، قسم الترجمة الفورية، وما زلت حتى اليوم ألقى المجلة بصفة دورية.

أعمل الآن مترجماً، ومشرفاً على أحد أقسام الترجمة في إحدى المؤسسات السعودية، ومازلت أجد في «القافلة» ما يشد انتباهي، ويجبرني على انتظارها كل عدد.

أعجبت بموضوعاتها، ومهنية طرحها، لكن أكثر ما أعجبتني فيها الموضوعات الفريدة والتميزة التي تسلط عليها الضوء؛ فالتميز سبيل النجاح في هذا العصر الذي لم يعد يعرف حدوداً للعلم والمعرفة.

في منتصف العام المنصرم، كنت أعمل على ترجمة تقرير نشرته صحيفة «الإنديبندنت» البريطانية يتناول موضوع نضوب النفط، وي طرح آراء الخبراء والمتخصصين في هذا المجال. وكان عنوانه (عالم بلا نفض .. قريباً على كوكب الأرض!)، لكنني وقبل نشر التقرير المترجم، كنت أطلع القافلة فقرأت فيها

موضوعاً لفت انتباهي كثيراً، تحت عنوان (صورة البترول في الإعلام الغربي) عدد مايو- يونيو 2007م، وهو الأمر الذي جعلني أتخوف كثيراً أن نقع نحن معاصر المترجمين والصحفيين في فخ نقل موضوعات يهدف منها الغرب ضرب مصالحنا في عقر دارنا، لأهدافه الشخصية. كما أكد لدي أهمية تواصل المترجم مع أهل كل صناعة وفن، حتى يكتسب الخبرة الكافية (أقصد الخبرة التقنية، والتخصصية في كل فن) للتمييز بين الغث والثمين من الموضوعات التي سيقدم على ترجمتها للقارئ العربي. وبالفعل لم أنشر المقال، وربما ساعدتني الأقدار كثيراً على ذلك حينئذ، وقد هممت أن أتواصل مع إدارة المجلة بخصوص المقالين، لكنها المشاغل التي منعتني من ذلك.

بحكم عملي أتابع يومياً الصحف العالمية الصادرة باللغة الإنجليزية، مما غرس في داخلي هذا الحس الأمني - إن صح أن أطلق عليه هذا المصطلح - تجاه ما تعرضه علينا وسائل الإعلام الغربية، خاصة تلك التي تتبع الدول التي لها مصلحة مباشرة في إضعافنا، وضرب اقتصادنا، وهو الأمر الذي دفعني إلى أن أتوقف كثيراً عند نشر المقال سالف الذكر، والذي كان يسوق لفكرة حذرت منها القافلة في عددها.

أسأل الله سبحانه أن يرزقكم التوفيق والسداد. دمتم بتقدم وتميز دائمين.

علاء عادل علي البشبيشي  
مترجم

## الأشجار القبيحة

عندما قرأت موضوع «الشجرة في المدينة» المنشور في العدد الأخير من «القافلة»، تذكرت مقالاً قديماً كان قد نشر في القافلة حول تقليم الأشجار في شوارع مدننا العربية بأشكال هندسية كالمربع والكروي والمهرمي وغير ذلك. وكنت أتمنى أن تتوسعوا في هذا الموضوع بنقد هذه الظاهرة القبيحة التي لا تنم إلا عن ذوق فقير يعتقد مهندسو البلديات أنهم سيبهرونا به. والواقع أنه

لا يستحق إلا الرثاء. فالشجرة هي أولاً وأخيراً مجموعة أغصان تتشعب وفق إرادة الخالق، لتظل ما تحتها، وليحط عليها الطير، ولتتخذ شكلاً جمالياً فريداً وخصاً بكل شجرة. فبأي حق يمارس مهندسو البلديات وعمالها فنهم القبيح ويفرضوه على عيوننا قسراً، ويحرموننا من ظل الشجرة، ويحرمون الطير من أن يستريح عليها أو يبنى عشه بين أغصانها؟ فقبل المطالبة بتشجير المدينة العربية، يجب أن نعرف أية شجرة نريد. الشجرة الطبيعية الجميلة، أم تلك التي يحاكي فيها زارعوها المجسمات البلاستيكية؟

نايف عثمان إبراهيم  
الإسكندرية

## حول الشعر الشعبي

أنتى اتجهت إلى صحيفة أو قناة تلفزيونية أو إذاعة تتلمس شعراً أو أدباً تروّج به عن نفسك، لا تجد إلا هذا الذي يسمونه «الشعر الشعبي» الذي تعقد له المسابقات الباذخة والجوائز المسيلة للعب.

ولو جلست إلى يافع في الخليج وسألته: ماذا تعرف عن الشعر والشعراء؟ لقال لك أعرف شاعر المليون.. وإن قلت له: أتعرف المتنبّي أو امرؤ القيس أو أبا تمام؟ فربما أجابك بسؤال: «على أية قناة يطلعون دول؟».

إننا لو تأملنا هذه الأشعار لوجدنا فيها صوراً جميلة تكشف عن عقول ذكية. ولكن ممكن العجب هو اللغة! فبأي لغة يكتب هذا الشعر؟

إنه يكتب بلهجة لا يفهمها نصف سكان الخليج، وأكثر من النصف بكثير في البلاد العربية. ومع ذلك يسمونه الشعر الشعبي. والمضحك المبكي هو أنهم عندما يكتبون عن الشعر الشعبي، فإنما يكتبون عنه بالفصحى. ثم، هل ثمة قواعد لهجة هذا الشعر، حتى نتوقع له الخلود؟ إنني أتوقع، والمستقبل علمه عند الله، أن هذا الشعر الذي اكتسح الساحات كلها سوف يموت بعد قرن أو قرنين، وسوف تذهب جهود أولئك الشعراء

استجابة. وهنا أجدد طلبتي مرة أخرى راجياً  
تكرمكم بأن ترسلوا إلي هذه المجلة الشيقة  
والممتعة حتى تكتمل مكتبتي بها وتسعد  
أسرتي باقتنائها وقراءتها والتزود من علومها  
وثقافتها.  
إن توزيع هذه المجلة الثمينة بالمجان لهو  
خير دليل على حرصكم على نشر الوعي  
المعرفي والثقافي عند القارئ العربي في  
زمن قل فيه القراء وكثر فيه المشاهدون  
والمستمعون. وربحكم الثمين هو زيادة أعداد  
القراء العرب.

خالد بن ناصر بن حمود الشرقي  
سلطنة عمان - نزوى

**القافلة:** شكراً على تعلقك بالقافلة، وستصلك  
النسخة الخاصة بعائلتك، إن شاء الله.

### لكل بيت نسخته

بداية أود أن أعبر عن إعجابي الشديد  
بمجلتكم الراقية «القافلة»، فهي تمتاز  
بتنوعها في الطرح وكذلك الإخراج ووضوح  
الصور التي تحتويها موضوعات المجلة  
الغراء. وقد اطلعت على هذه المجلة وقرأتها  
عند أخوتي، فشددت انتباهي منذ الوهلة  
الأولى وقد دفعتني إلى التوغل في محتوياتها  
والسبر في موضوعاتها المتميزة ومقالاتها  
الجميلة والمفيدة.  
إن إخوتي يتلقون كلهم مجلتكم المتميزة على  
نفس العنوان البريدي، إذ إن لدينا صندوقاً  
بريدياً واحداً لكل العائلة. إلا أن كلاً منا  
يسكن في بيت مستقل عن الآخر. وقد سبق  
أن أرسلت إليكم كتابات عديدة أطلب منكم  
فيها التكرم بإرسال نسخة من مجلة القافلة  
المحبوبة خاصة بي، ولكنني للأسف لم أجد

مهما كانت مبدعة أدراج رياح الزمن؛ لأن  
الأجيال المقبلة لن تستطيع فهم هذا الشعر  
بسبب التغيير الذي سيكون قد طرأ على  
لهجتها العامية.  
ليتنا نرى مسابقات مختلفة على غرار شاعر  
المليون مثل مسابقة عالم المليون وكاتب  
المليون ومخترع المليون. لقد كنا ونحن  
صغار نتلذذ بالبرامج الجماهيرية التي  
كانت عبارة عن مسابقات علمية بين الشباب  
مثل «لمن الكأس»، وأبجد هوز، وغيرهما  
الكثير. فكم كانت تحفزنا تلك البرامج  
على القراءة والاطلاع وتثقيف النفس. وكم  
تحفز مسابقات الشعر العامي إلى .. خلاف  
ذلك.

زارع بن عبد الله ظافر  
تنومة

## ردود خاصة

- محمد أحمد علي اليقشي، الهوف: لم تحصل أية عملية إلغاء لأي اشتراك. المشكلة هي إما في البريد، وإما في نقطة الاستلام.
- أحمد حمد الناصر: القافلة تصدر بالعربية فقط، وعنوانك البريدي لم يتضمن اسم المدينة أو المنطقة.
- عبدالرحمن حجار: يمكنك أن ترسل عينة من أعمالك الفوتوغرافية إلى عنوان القافلة الإلكتروني. وبعدها سيكون لكل حادث حديث.
- منى محمد سليمان، الإسكندرية: شكراً على عاطفتك، ونرجو أن يكون قد وصلك العدد المتأخر.
- سعود علي القشامي، جدة: نعتذر عن الخطأ الذي ورد في اسمك، وسنصححه، إن شاء الله.
- جاسم علي: الموضوع الذي تطلب الكتابة فيه هو من شأن مجلة متخصصة جداً بميكانيك الطيران، وليس القافلة.

## المشركون الجدد

عبد العزيز محمد فاضل، جدة - عبدالعزيز الجمعان، الهوف - عبدالمحسن العواد، الرياض - إبراهيم منصور الشوشان، عنيزة - حمزة الشيبه، الأحساء - فهد بن عبدالله الضويحي، الرياض - عاشور زكية عبدالحميد، الجزائر - عدنان عبد رب الرسول العبد، الأحساء - الدكتور عيجولي عبدالرزاق، الجزائر - محمد عبدالله السقاف، اليمن - عمر أبو شمس، جدة - عزيز الزيايدي، الدانمارك - عبدالله الصقيعي، الدمام - علي الرويعي، الدمام - إبراهيم السعيد، أمريكا - صدقي السعد، الأردن - عبدالحميد جباري، الجزائر - عبدالحميد قاسم، الحسكة - حسين محمد العباد، الأحساء - محمد عبدالوهاب السلها، الرياض - طالب آل سيد حسن، شيبه - فهد بن صالح الحجاج، القصيم - نور الدين مغامس، الرياض - عواض العتيبي، الخبر - حماد الحربي، الخبر - مشعل محمد الزعبي، الكويت - محمد علي ديرة، الخبر - زاهر بن حلف السيفي، عمان - جامعة علوم القرآن بجمبوس، الهند - أحمد سعيد القحطاني، الرياض - محمد وأحمد الثويني، الأحساء - إيمان جميل، الطائف - علي العيسى، الرياض - محمد الصالح، أبها - مجتبي السمين، الدمام - محمد عبدالعزيز جلال، مكة المكرمة - نبيل إسماعيل حقي، الجبيل الصناعية - محمد صالح العرجان، المبرز - سالم الزهراني، الباحة - عاطف الحكيم، الدمام - محفوظ عبد الله القطري، القطيف - رياض الجهني، المدينة المنورة - إبراهيم بن صالح الحديشي، بريدة - نديم قرشي، كراتشي - طارق رزق، الخبر - اتحاد طلبة نيجيريا في بنين - بشير سعد الدين، بيروت.

**القافلة:** وصلتنا عناوينكم وما طرأ على بعضها من تعديل، ونرحب بكم أصدقاء لـ «القافلة» التي ستصلكم أعدادها بانتظام من الآن فصاعداً - إن شاء الله -.



# قافلة القراء

نافذة جديدة في بريد القافلة لكتابات  
تناقش موضوعات طرحت في أعداد المجلة  
فتكون أكثر من رسالة وأقل من مقال.

قراء القافلة مدعوون إلى الإسهام في هذا النقاش على أن تكون كلمات المشاركة  
بين 300 و600 كلمة، مع احتفاظ فريق التحرير بحق الاختصار إذا دعت الحاجة  
إلى ذلك.

## المصباح في صورته الأولى.. لا عيب فيه

حول



استمعت بقراءة ملف المصباح في عدد القافلة الأخير لشهري مارس  
وإبريل من العام الجاري، وأثرتني قراءة المقال الرئيس حول تاريخ  
المصباح، بالإضافة إلى الحديث عن مصباح إديسون، وسيدة المصباح،  
والمصباح في الفن التشكيلي. وعندما وصلت إلى الحديث عن المصباح  
في الشعر، كنت أتوقع استعراضاً أكثر لأبيات الشعر العربي، وفوجئت بأن  
الزاوية التي اعتمد عليها مقال الشعر كان حول استخدام المصباح كتشبيه  
عدا التشبيه الأولي الذي يشرح مهمته في الأساس كقاهر للظلام، ورغم أن  
الاختيارات كانت موفقة إلى حد بعيد، إلا أنني كقارئ وددت أن أقرأ أكثر عن  
التشبيه التقليدي الذي استخدمه العرب للمصباح، كقول ابن مقبل متغزلاً  
في حبيبته دهماء:

سِرَاجُ الدُّجَى يَشْفِي السَّقِيمَ كَلَامُهَا  
تُبَلُّ بِهَا الْعَيْنَ الطَّرِيفَ فَتُنْجِحُ

وكقول حسان بن ثابت -رضي الله عنه- مادحاً المدينة المنورة:

بطيبة رسم للرسول ومعه  
منير، وقد تعضو الرسوم وتهمد  
ولا تنمحي الآيات من دار حرمة  
بها منبر الهادي الذي كان يصعد

أو في قوله مشبهاً الوحي بالنور:

بها حجرات كان ينزل وسطها  
من الله نور يستضاء، ويوقد

ويعود الأحوص ذكراً حبيبته أسماء بقوله:

رأى قلبي السُّلُوَ عَنْ أَسْمَاءِ  
وَتَعَزَّى وَمَا بِهِ مِنْ عَزَاءِ  
سُخْنَةً فِي الشِّتَاءِ بَارِدَةَ الصَّيْفِ  
سِرَاجٍ فِي اللَّيْلَةِ الظُّلْمَاءِ

ثم نرى قول الراعي النميري مفاخرأ جرير بأبائه:

كَمْ مِنْ أَبِي لِي، يَا جَرِيرُ، كَأَنَّهُ  
قَمَرُ الْمَجْرَةِ، أَوْ سِرَاجُ نَهَارِ

أما كثير عزة فيصف السيوف بأنها مصابيح للمعته في المعركة فيقول:  
لَوَامِعٌ يَخْطِفْنَ النُّفُوسَ كَأَنَّهَا  
مَصَابِيحُ شَبَّتْ أَوْ بَرُوقٌ عَوَامِلُ



ونرى جمال التشبيه في قول أبو تمام مادحاً:

بَلَى وَأَبِي إِنَّ الْأَمِيرَ مُحَمَّدًا  
لَقَطَبُ الرَّحَى مِصْبَاحُ تِلْكَ الْمَشَاهِدِ

أو أبو فراس الحمداني حينما يقول في نفس السياق إنما متغزلاً هذه المرة:

لَا تَلَأُ اللَّئَامَ عَلَى وَجْهِهِ أَسْرَتُهُ  
كَأَنَّهَا قَمَرٌ أَوْ ضَوْءُ مِصْبَاحِ

أما في الشعر الحديث، فنرى أن المصباح بمغزاه التقليدي قد استمر في  
التألق، فيقول أبو القاسم الشابي:

وخبأ لهيب الكون في قلبي الذي  
قد عاش مثل الشُعْلَةِ الحُمْرَاءِ

ويقول حافظ إبراهيم بانساً متشائماً:

فَهَبِي رِيَّاحَ الْمَوْتِ نُكْبًا وَأُطْفِئِي  
سِرَاجَ حَيَاتِي قَبْلَ أَنْ يَتَحَطَّمَا

ويقول جبران خليل جبران مادحاً أحد الشعراء:

ترى قوافيه في حسنها نباتا  
كما تلاحق مصباح بمصباح

محمد جعفر اوي

فلسطين

تعقيماً على ملف «المصباح»، «القافلة»، عدد مارس-أبريل 2008



## شوقي وإمارة الشعر



مطلوباً أن يقره المعنيون وبشكل يتناسب مع مهابة الأمر الذي مهّد له الأهرام بحملة صحافية كان آخرها لقاء مع شوقي في عدد الجمعة 29 إبريل 1927م -يوم مبايعته بالإمارة- قام به أشهر محرري الأهرام محمود أبو الفتوح، الذي أجرى حديثاً طويلاً مع شوقي بك أعرب فيه الأخير عن كثير من مكنون نفسه.. وفي اللقاء اعترف شوقي «أنه كان في مستهل حياته شاعر الأمير قبل أن يصبح أمير الشعراء وأن أول ما قرضه كان مديحاً في الخديوي توفيق الأمر الذي لفت نظر -ولي النعم- حتى كان يسأل عني دائماً إلى أن تفضل وعينني بالسراي».

صلاح عبدالستار محمد الشهاوي

طنطا- مصر

تعقيباً على موضوع «حائنا مع الشعر... أين الأزمة؟»، «القافلة»، عدد يناير-فبراير 2008

طلعت في القافلة العدد 1 المجلد 57 يناير - فبراير 2008م مقالاً بعنوان «ألا يزال للشعر دور في حياتنا؟» للأستاذ جهاد فاضل، حيث قال: «وعندما بايع الشعراء العرب شوقي بإمارة الشعر في عام 1927م كانت المبايعة حدثاً قومياً بامتياز. فقد حضرها الملك فؤاد ورئيس وزرائه سعد زغلول ونضر واسع من الزائرين العرب». والحقيقة أن شوقي بويج بالإمارة في الاحتفال الذي أقيم بدار الأوبرا الملكية المصرية في الساعة الخامسة، عصر يوم الجمعة 29 إبريل 1927م برئاسة الزعيم الوطني سعد زغلول (كان حضور سعد زغلول حضوراً رمزياً فقط، فالرجل كان في أيامه الأخيرة، وتوفي بعد هذا التاريخ بأقل من أربعة شهور، وألقى الكلمة إنابة عنه ابن أخيه ومما جاء فيها: ضعف صحتي حرمني أن أترأس هذا الاحتفال فأثبّت عني حضرة صاحب المعالي، محمد فتح الله بركات باشا، ليلبغ حضراتكم تحياتي ويهدي إليكم احترامي). كما حضرت لجنة الاحتفال، التي ضمت الرئيس الأستاذ المحقق، أحمد شفيق باشا، والمحتفين من الشعراء، خليل مطران بك، وشبلي ملاط، وحافظ إبراهيم بك، والشاعر محمود أبو الوفا، والخطيبين الأستاذين أحمد حافظ عوض ومحمد كرد علي، وصفوة آخرين من نواب المغاربة ونواب العرب بينهم سيدي عبيط مدير تشريفات سلطان مراکش.

وقد أتت الإمارة منقاداً لشوقي ليس لإبداعه وحده وإنما كنتاج لتلك الظروف الموضوعية، ومنها: الوطن الذي وضع القوائد الطوال في حبه، القوة الاجتماعية الجديدة التي لم يكن شوقي أحد أبنائها فحسب، بل كان في الوقت نفسه لصيقاً بأهم رموزها: خديوي مصر، سواء أكان توفيقاً أم عباساً. حتى أن لقبه الأول كان «شاعر الأمير» قبل أن يصبح «أمير الشعراء». ثم جملة المؤسسات الثقافية التي احتضنته، أهم تلك المؤسسات «الأهرام». فقد جاء بالأهرام عدد 9 مايو 1926م تحت عنوان «لماذا لقب شوقي بأمير الشعراء؟»، تأكيد أن الأهرام صاحبة الفضل في إضفاء اللقب علي شوقي أفندي قبل نحو ربع قرن، وأنها سعت طوال الوقت لترويجه: «فأقره الشعراء أنفسهم ومن ورائهم الجمهور وما كان ذلك تبرعاً لأحمد شوقي وشعره والناس مطبوعون على الضن يمثل هذه النوعات والأوصاف، ولكنه كان حقاً يؤدي لصاحبه». والسبب أن شوقي وصل من الشعر إلى ذروته حتى صار أميره وحتى صار شعره إذا نُسب إليه في غنى عن كل مدح أو هو فوق المدح المتعارف بين الناس. وكأنما هذا المقال كان إشارة البدء في تتويج الأمير. فاللقب لم يكن جديداً وإنما كان

## من كيس البلاستيك: ملاحظات وتساؤل

تعترض على سن القوانين التي تقينا شر الكيس البلاستيك، حيث تخلص الدراسة إلى أن منع الأكياس البلاستيكية في أستراليا سوف يكلف اقتصاد البلاد ما يقارب التسعمائة مليون دولار، ويستكثر الكاتب في «الإيكونومست» على الحكومة الأسترالية حرمان الاقتصاد من مبلغ حيوي كهذا، نتيجة لاستجابة عاطفية لضغط شعبي بشكل أو بآخر. وأخيراً.. مع الزيادة المتصاعدة لميزانيات الأبحاث التي تبحث عن حلول صديقة للبيئة للمشكلات التي خلقها أعداء البيئة، يخطر ببالي أن الحل ربما يكمن في اهتمام إنسان الشارع بالبيئة اهتماماً صادقاً وحقيقاً. هذا الإنسان قد تكون لديه حلول بسيطة لا تخطر ببال العلماء في معامل الأبحاث.. ففي بداية الأمر من ابتكر مفهوم كيس البقالة، ومن قدّم الكيس الورقي للعموم لأول مرة؟ أليس صاحب بقالة بسيط في ولاية مينسوتا الأمريكية؟

نادين صبري

جدة

تعقيباً على موضوع «كيس البلاستيك.. أفضل اختراع سيء»، «القافلة»، عدد مارس-أبريل 2008

شاهدت مؤخراً سلسلة الأفلام التي أطلقتها قناة «بي بي سي» البريطانية بعنوان «كوكب الأرض» عام 2007م. ونجحت هذه الحلقات باحتفالها بجمال كوكب الأرض كما لم نره من قبل، بأن تبني عندي وعياً بيئياً تأخر نضوجه كثيراً، رغم كل ما نسمعه يومياً عن أهمية اهتمامنا بالبيئة. ولذلك، عندما وصل إلى يدي عدد «القافلة» لشهري مارس وإبريل، اهتمت بقراءة مقال الأستاذ أشرف إحسان فقيه، حول كيس البلاستيك بعنوان «كيس البلاستيك.. أفضل اختراع سيء». والحقيقة أن الموضوع كُتب بطريقة ممتعة وشائقة، وكانت المعلومات وافية وبعيدة عن التهويل الذي يحيط أحياناً الطرح البيئي.

إلا أن لدي بعض الملاحظات التي وددت أن أكتبها إليكم، وأولها هي أن الكاتب قد بدأ مقاله مطالباً إياناً -نحن قراء القافلة- بأن نفترض أن موظف الصندوق في السوبرماركت يسألنا أيهما نفضل، الكيس الورقي أو البلاستيكي لحمل مشترياتنا. هذا الافتراض على جديته في الدول الصناعية، يبدو مفارقة مضحكة وحزينة في نفس الوقت لنا نحن قراء العربية، إذ إن مشهداً كهذا يبدو لمحة فانتازية من مستقبل بعيد غير منظور.

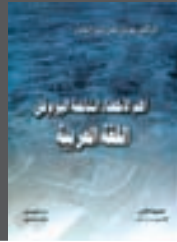
ملاحظة أخرى تتعلّق بما نشرته صحيفة «الإيكونومست» عن دراسة أسترالية

# قافلة النشر

إصدارات جديدة



اللغة العربية بين مكر الأعداء وحناء الأبناء  
د. عدنان علي رضا التحوي



أهم الأخطاء الشائعة اليوم في اللغة العربية  
د. عدنان علي رضا التحوي



المرأة والأسرة المسلمة والتحديات في واقعا المعاصر  
د. عدنان علي رضا التحوي

دار النعوي للنشر والتوزيع



شهزاد وغواية السرد  
وجدان الصانع



مملكة البنغال  
محمد الداود



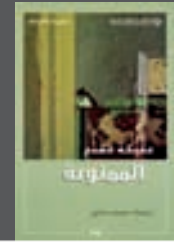
مذكرة إلى الرئيس المنتخب  
مادلين أولبرايت



لسرة الليل هتف الصباح  
عبدالعزیز التويجري



أرملة زرياب  
بقيس الملحم



الممنوعة  
مليكة مقدم

الدار العربية للعلوم ناشرون



فرنسا والوحدة العربية  
د. علي محافظة



الذاكرة القومية في الرواية العربية  
د. فيصل درّاج



الصورة والجسد..  
د. محمد حسام الدين إسماعيل

مركز دراسات الوحدة العربية



لواء القدس في أواسط العهد العثماني  
عادل مناع



دراسات في التاريخ الاجتماعي لبلاد الشام  
عصام نصار وسليم تمّاري



أطفال فلسطين والهجرة  
نور الضحي شطي  
وغيليان لواندو هونت



التطهير العرقي في فلسطين  
إيلان باية



الخط الحديدي الحجازي  
جونى منصور

مؤسسة الدراسات الفلسطينية



دار الآداب



واحة الغروب (رواية) بهاء طاهر  
ساق الغراب (رواية) يحيى أمقاسم  
مدح الكراهية (رواية) خالد خليفة  
كاثتات من طرب (رواية) أمل الفارحان  
فردوس (رواية) محمد البساطي

دار الفراشة



نعم للغذاء... لا للمهدئات / ألكسترا ماسي / آيتيا بين  
أسرار العلاج بالصوم صوفي لاكوست  
أسرار العلاج بالألوان هاورد ودوروفي صن  
الغذاء المناسب بحسب طبعك د. يو - واتشن  
الحليب هو السبب بروفسورة جين بلانت  
120 نصيحة لأوجاع الرأس د. لوجان ديرفو

دار الفارابي



مطائر المثناة عبدالله بن علي السعد  
معجم الأفكار والأعلام هتشنسون  
التعليمات بالداخل (شعر) أشرف فياض  
عطش الروح (قصص) الجوهرة سعود القويضي  
الإبداع ولزوم مالاييم في الأدب د. محمد عبدا لعظيم

المنظمة العربية للترجمة



أمريكا بين الحق والباطل أفتاول ليشين  
الشرق في الغرب جاك غودي  
عصر رأس المال إريك هوبزياوم

رياض الريس  
للنشر والكتب



طريق التقسيم (رواية) عبد الرحمن ناصر اليوسف  
كثير من القش يتبعني (شعر) غسان زقطان  
في الطريق إلى الوطن فايز رشيد  
المترجم الخائن (رواية) فواز حداد  
القاتل إن حكى نصري الصايغ  
الجيل المُدان (سيرة ذاتية) منصور سلطان الأترش



حلول عديدة.. بتكلفة باهظة

# فقراء المدن أمام أزمة الغذاء







خلال الأشهر القليلة الماضية لاحظ المستهلكون أينما كانوا في العالم أن أسعار المواد الغذائية الأساسية (والكمالية) ارتفعت ارتفاعاً حاداً. وفيما تمكنت المجتمعات الغنية، وذوو المداخيل المعقولة من تسديد فواتير مشترياتهم (وإن بامتعاض)، اندلعت سلسلة من الاضطرابات في بلدان عديدة نتيجة التحدي الخطير الذي مثله ارتفاع أسعار المواد الأساسية مثل الأرز والسكر واللحوم أمام الفقراء. وباتت أسعار القمح والأرز والحبوب موضع اهتمام يومي في وسائل الإعلام إلى جانب تحليلات الخبراء وتحذيراتهم من المسار الذي يمكن أن تسلكه أزمة الغذاء في العالم.

الدكتور فكتور سحاب يتقصى أسباب هذه الأزمة، واحتمالات النجاح في مواجهتها، وصولاً إلى ما يمكن أن يترتب عليها من نتائج.





Corbis

الجوع المعدل

مدن الصفيح وأحزمة الفقر حول المدن الكبرى، وأقمرت الأرياف من ساكنيها وزارعيها.

وعلى الرغم من النفيير الذي سُمع صوته مدوياً في أرجاء العالم أخيراً، منذراً بأن ارتفاع سعر الأغذية الأساسية بدأ يُحدث توسعاً خطيراً في رقعة الجوع، إلا أن هذا الغلاء الطارئ ليس تماماً سبب المجاعة التي يعانيها فقراء البشر، ولا حتى سبب ظهور هذه المجاعة. إذ يقول بير بنسترب - أندرسن، أستاذ التغذية والسياسة العامة في جامعتي كورنيل وكوينهاغن «إن 860 مليون نسمة كانت عاجزة عن الحصول على الطعام حين كانت الأغذية أرخص» قبل سنوات خمس. لكن معظم هؤلاء يعيشون في الأرياف، بخلاف المتظاهرين جوعاً اليوم، الذين تملأ أخبارهم عناوين الصحف، فهؤلاء سكان مدن. ويضيف بنسترب - أندرسن قوله: «كان ينبغي أن نتظاهر منذ سنوات خمس».

### أسباب الأزمة

لقد عزت بعض الأبحاث تعاضم الأزمة إلى صعود دول ضخمة التعداد، على رأسها الصين والهند، إلى مصاف الدول المتجهة بسرعة نحو التقدم، على النحو الذي حَسَّن استهلاك الغذاء فيها. فاختمت المجاعة

عند بداية الألفية الميلادية الثالثة، قبل سنوات سبع ونيّف، أعلنت الأسرة الدولية أنها قررت العمل لتقليص عدد الفقراء الجوعى في العالم إلى النصف في سنة 2015م. واليوم في سنة 2008م، صدرت تحذيرات دولية مقلقة، تخشى أن يتضاعف عدد الفقراء الجوعى، بعدما قفزت أسعار المواد الغذائية الأساسية، على نحو أشعل فتيل الاضطراب الاجتماعي في بعض البلدان، ومنها ساحل العاج وهايتي وموريتانيا والمكسيك والسنغال وتونس واليمن ومصر.

وأصاب الهلع دولاً منها الفلبين وبنجلادش، حيث لم تستطع الحكومات أن تضمن طلبها من الحبوب، لتثبيت مخزونها؛ لأن التجار تريثوا في انتظار اتضاح وجهة تحرك الأسعار. فما الذي حدث للعالم، حتى انقلب الأمر هذا الانقلاب المخيف، وبتنا تحت رحمة «تسونامي صامت» كما قال أحد مسؤولي برنامج الغذاء العالمي؟

كانت أسعار المواد الغذائية تسير نحو الهبوط منذ الربع الأخير من القرن الميلادي العشرين، حتى سنة 2005م، فقدت هذه الأسعار ثلاثة أرباع قيمتها، ودفعت دولاً زراعية كثيرة إلى الإقلاع عن تركيز دخلها على الزراعة وحدها، أو على الزراعة أولاً، أو على الزراعة عنصراً أساساً من هذا الدخل. وكانت الشكوى أن هذا الانكفاء عن الزراعة هجر ملايين البشر بل مليارات، من الريف إلى المدينة، فظهرت





الطين بلة أن بلدين أساسيين يخزنان الحبوب على نطاق واسع، هما الولايات المتحدة الأمريكية والصين، فلصتا المخزون السنة الماضية، توفيراً للمال.

وجاء في تقرير أصدرته منظمة فايتس إنجر الدولية في ألمانيا في أبريل الماضي، أن سعر الأرز، الطعام الأساسي عند نصف سكان الكرة الأرضية الستة مليارات، زاد «زيادة صاروخية»، فلامس سعر الطن ألف دولار أمريكي، أي إنه تضاعف نحو مرتين منذ بداية سنة 2008 الجارية. وقال التقرير إن الزيادة لم تقتصر على الأرز بالطبع، فمنذ أواخر سنة 2006م، زاد سعر كل الأغذية الأساسية، الذرة والحبوب والصويا ومنتجات الحليب واللحم وكل زيوت الطعام زيادة كبيرة.

من الهند، وفيما كان الإنسان الصيني في عام 1985م يأكل كل سنة 20 كيلوجراماً من اللحم، صار يأكل اليوم 50. ومع الحاجة إلى 8 كيلوجرامات من الحبوب لإنتاج كيلوجرام لحم، يتضح حجم الحاجة المستجدة لتحسين مستوى التغذية لدى مليارين من البشر يقطنون هذين البلدين وحدهما، لا سيما حين يتحول النظام الغذائي إلى إكثار تناول اللحم، بدل الحبوب. وتستدل الأبحاث هذه، لإثبات حاجتها، بأن الطلب زاد أكثر من الإنتاج، الذي زاد هو الآخر، لكن بنسبة لم تلب كل الطلب. وتشير إلى أن زيادة علف الحيوانات الأليفة وحدها، راوحت بين 200 و250 مليون طن، على ما كان قبل عشرين عاماً.

**الغلاء الأخير ليس  
سبب الجوع اليوم،  
فقبل 5 سنوات كان  
860 مليون إنسان في  
الأرياف جوعى**



### الإيثانول من الأسباب

إلا أن أبحاثاً أخرى رأت أسباباً أقوى أثراً، هي الهجمة الأمريكية على وقود الإيثانول، المستخرج من الذرة، والدعم الذي يلقاه هذا النمط الجديد في إنتاج الطاقة، لأسباب الراجح فيها أنها سياسية لا اقتصادية. ذلك أن إنتاج وقود الإيثانول هذه السنة سيبتلع ثلث إنتاج الذرة الأمريكي. وإذا علمنا أن ملء خزان وقود سيارة رباعية الدفع مرة، يحتاج إلى ذرة تستطيع إطعام إنسان سنة كاملة، يتضح حجم ما تختطفه هذه الهجمة من على مائدة الفقراء في العالم. وهي هجمة لا تأخذ الذرة من أفواه البشر فقط، بل من المواشي التي ستُعلف علفاً آخر، تؤدي نُدرته من طريق أو آخر، إلى أن يعز الطعام عند البشر أيضاً. فالثلاثين مليون طن من الذرة التي حُوِّلت وقوداً، تساوي نصف مقدار تقلص مخزون الحبوب في العالم كله هذه السنة. ويستدل أصحاب حجة «تجريم» الذرة في الغلاء الأخير، بأن التحول الغذائي في الصين والهند كان متدرجاً في السنوات الماضية، ولا يفسر الغلاء المفاجئ في سعر الحبوب والغذاء.

لقد أدت الهجمة على زرع الذرة، إلى تقليص المساحة المزروعة أرزاً أو حبوباً أخرى، مع تحوّل المزارعين إلى الغلال الأجدى. وبذلك يؤدي الإقبال على نوع من الحبوب إلى غلاء الأنواع الأخرى. وقد بلغ دعم الحكومة الأمريكية زرع الذرة سبعة مليارات دولار، أي إن كل غالون وقود، كلف واشنطن 1.90 دولاراً أمريكياً.

غير أن الأسباب التقليدية لغلاء الحبوب كان لها دور أيضاً في القفزة الأخيرة، إذ إن الجفاف الذي يضرب أستراليا منذ سنوات ست، قلّل الإنتاج الآن سنتين على التوالي. وزاد



الأرياف لأنه سيحسن سعر محصولهم، في البلاد الفقيرة والمناطق التي عانت الإهمال طويلاً.

لكن هذا التحليل يُظهر شبهة تناقض محير في الموقف: فقد خفضت الدول الغنية أسعار نتاجها الزراعي بالدعم، فحدثت الكارثة الزراعية في الدول الفقيرة. والآن زادت الأسعار فحدثت الكارثة. كيف يصح الأمران معاً؟

الحقيقة أن ليس في الأمر أي تناقض، ذلك أن إغراق الدول الغنية أسواق الغذاء في العالم بنتاجها المدعوم ألحق بالغ الضرر بالمزارع في العالم الثالث، لأنه عجز عن منافسة أغذية أوروبية وأمريكية، أنفقت الكتلتان الكبريان مئات مليارات الدولارات في دعمها. فتوقف المزارع في تلك الدول الفقيرة عن الإنتاج، لعدم قدرته على بيع نتاجه في مواجهة أغذية مستوردة رخيصة وجيدة، واضطر المستهلك فيها لأن يأكل من الطعام المستورد أكثر فأكثر. والآن، بعدما انكسرت دول العالم الثالث عن إنتاج الطعام قدر ما كانت تنتج في الماضي، وباتت رهينة الأسعار التي تفرضها منتجات الدول الغنية، أدت زيادة سعر الغذاء الأخيرة، إلى ونسبة كبيرة منه آتية من الدول الصناعية المتطورة، إلى نذير جوع، لا عند المزارع فقط، بل عند المستهلك أيضاً في هذه الدول النامية.

ويعتقد خبراء أن زيادة الأسعار العالمية، وعدم قدرة المستهلك في الدول النامية على شراء سلة غذائه من الطعام المستورد من الخارج، ستمعيد إلى المزارع في هذه الدول النامية قدرته على تصريف نتاجه، في السوق المحلية على الأقل.

### عوامل السوق أم السياسة؟

غير أن الأمور لن تكون وقفاً على عوامل السوق من عرض وطلب فقط. فسياسة الحكومات يمكن أن تضر وتنفع. وإذا لم يفعل القادة السياسيون شيئاً في القطاع الزراعي، أو إذا فعلوا فعلاً غير سليم، ففي إمكانهم زيادة بؤس المدن الفقيرة، وإذا أحسنوا اختيار البرامج الحكومية المناسبة، لتعزيز الزراعة والإنتاج، فستستفيد الأرياف والمدن معاً، في البلدان النامية التي كانت المرحلة السابقة شديدة الوطأة عليها.

كذلك يتوقف كثير من عناصر الحال في السنوات المقبلة، على مليارات الدولارات التي تتفقها الدول الغنية اليوم في دعم مزارعيها. فقد أدت سياستها هذه، إلى زيادة الضرائب وتدهور جودة الغذاء، واعتماد نمط الزراعة الكثيفة لإنتاج محصول واحد، وإغراق الأسواق للقضاء عمداً أو عرضاً على إنتاج الدول الفقيرة، ثم زيادة السعر بعدئذ، على نحو



والغريب في الوضع أن الأسعار تزيد فيما يعلن مجلس الحبوب الدولي في لندن، أن نسبة الغلال السنة الفائتة

2007م، بلغت 1.66 مليار طن، وهو رقم قياسي. ولإيجاز الوضع المعقد هذا، فإن الإنتاج زاد، لكن الطلب زاد أكثر، وتقلص المخزون.

### ما يختفي عن المائدة

ولفهم الخطر الذي يعنيه هذا الغلاء، من دون بهلوانيات فكرية معقدة، شرحت جوزيت شيران، رئيسة برنامج الغذاء العالمي، كيف تؤثر أزمة الغذاء اليوم في حياة مئات ملايين البشر. فقالت: «يعني (الغلاء الأخير) عند الطبقات المتوسطة، تقليص إنفاقها على الخدمات الطبية... أما الذين يعيشون بدولارين في اليوم، فيعني الأمر امتناعهم عن أكل بعض اللحم وإخراج الأولاد من المدارس. وسيضطر الذين يعيشون بدولار في اليوم، إلى التوقف عن أكل اللحم والخضار والاكتفاء بأكل بعض الحبوب. أما الذين يعيشون بنصف دولار في اليوم فالأمر لهم كارثة مطلقة.»

وترى مجلة «إكونومست»، إن شح الطعام يستطیع أن يكون شراً مستطيراً وخيراً عميماً في الوقت نفسه. فهو يضر لا شك سكان المدن الفقراء، الذين كان طعامهم في الأصل باهظ الثمن، فزاد ثمنه غلاءً الآن. لكنه يفيد سكان

فقراء سيسحبون أولادهم من المدارس ليأكلوا وآخرون لن يأكلوا غير الحبوب... أما الأشد فقراً فحالتهم كارثة مطلقة







### الوضع المعقّد

يرى تقرير فايتسنجر، أن ثمة عوامل تقنية في سوق الغذاء تتحكم بالحركة والأسعار. فسعر السلعة الغذائية الزراعية تحكمه دورة زمنية. ذلك أن لحاق الإنتاج المنشود، بزيادة الطلب، يلزمه على الأقل مضي موسم زراعي. وبعد هذا يحتاج إنشاء احتياطي من المخزون وقتاً آخر حتى تستقر الأسعار على مستوى ما. كذلك لم يغب حساب أثر غلاء الوقود، فهو يزيد سعر المخصبات وتكلفة النقل.

غير أن جان تسيغلر، مفوض الأمم المتحدة الخاص المكلف شؤون حق الغذاء، وصف تحويل نسبة كبيرة من الناتج الزراعي إلى صناعة الوقود، بأنه «جريمة بحق الإنسانية».

أحق البؤس بالمزارع والمستهلك معاً في تلك الدول، وألحق أشد الضرر باقتصادها القائم على الزراعة وحدها في كثير من الحالات. كذلك لم تكن السياسة الزراعية في الدول الغنية في الإجمال مناً وسلوى للمزارع الغربي نفسه، إذ إن منطلق الزراعة المكثفة، يعني الاستغناء عن جزء كبير من اليد العاملة الزراعية، باستخدام الآليات والأسمدة بكثرة، واستيلاء الشركات الكبيرة على أملاك صغار المزارعين، لإنشاء منظومات زراعية شاسعة، تملكها احتكارات عملاقة. ومع ظهور عواقب وخيمة لهذه السياسة، انضح أيضاً أن ارتفاع الأسعار دفع كثيراً من المزارعين في الدول الاستوائية، إلى الهجوم على الغابات القريبة من أماكن سكنهم، والبدء في تعريضها لزرعها. وقد سرّعت هذه النزعة مسيرة خطرة في الأساس، تتحوّل نحو تقليص مساحة الغابات في الكرة الأرضية، وما يجلبه هذا التقليص من خطر بيئي شامل.

الزراعي. فالدول المتقدمة، التي جعلت موعظتها الوحيدة للدول النامية، أن على هذه الأخيرة أن تلغي الحدود الجمركية، لتتيح دخول منتجات الصناعة الغربية على الأخص، بحرية تامة، لا تبدو منسجمة مع سياسة التحرير التجاري التي تبشر بها، حين يأتي دور تحرير تجارة المنتجات الزراعية، وما يقتضيه هذا التحرير من وقف دعم المنتجات الزراعية في أوروبا وأمريكا. وتبدي بروكسيل وواشنطن عناداً في موقفيهما، كل لذرّاع مختلفة، لكنهما أوصلتا التفاوض في منظمة التجارة العالمية إلى حائط مسدود.

ولا تختلف الآراء في أسباب أزمة الغذاء فقط، بل في الحلول المقترحة لها أيضاً. فروبرت زوليك، رئيس المصرف الدولي، وكان فيما مضى مندوب واشنطن إلى منظمة التجارة العالمية، يرى أن على المنظمة أن تقر وقف دعم المزارعين وإلغاء الحواجز الجمركية. ويقول زوليك: «إن الوقت حان لوقف تشويه الأسعار بالدعم، وتحرير الأسواق. إذا لم نعمل هذا الآن، فمتى؟».

«مهلاً، مهلاً»، يرد داني رودريك، الأستاذ في جامعة هارفرد. ويضيف: «ألم تؤدي إزالة الحواجز الجمركية إلى زيادة الأسعار؟»، ويشير إلى أرقام المصرف الدولي نفسه، الذي أكد أن إزالة هذه الحواجز ستزيد أسعار القمح والأرز والحبوب الأخرى.

ويرى بنسترب - أندرسن، أن على الدول الصناعية أن تلغي دعم الزراعة الذي يشوه عناصر سوق الأغذية العالمية، وتفتح أسواقها للاستيراد من نتاج الدول النامية.

وفي المقابل، وعندما انحسر استثمار الدول النامية في أبحاث الزراعة منذ ثمانينيات القرن الميلادي الماضي، وانخفضت أسعار منتجاتها بلا توقف منذئذ، فلا بد من قلب هذا الاتجاه، بفعل عوامل حافزة منها ارتفاع الأسعار، هذا صحيح، لكن بفعل سياسة الدول المتطورة أيضاً، التي ينبغي أن تفتح أسواقها لمنتجات العالم الثالث، وتقلص دعم زراعتها، وهو دعم أثبت أنه لم يشوّه نظام الأسعار فقط، بل أدى أيضاً إلى إلحاق الأذى بالأسواق وبالبيئية وأمنها الغذائي.

وحذر بنسترب - أندرسن من اتباع سياسة تزيد خطر المجاعة بدل تقليصه، كأن تضع الدول المتقدمة مثلاً ضرائب على تصدير الأغذية، من أجل خفض أسعارها في السوق المحلية. فذلك شأنه زيادة سعر الصادرات إلى الدول الفقيرة، فوق زيادته الفاحشة الآن.

ويعتقد خبراء آخرون أن تلبية طلب الغذاء في السنوات المقبلة أمر مشكوك فيه، مع تسارع تمدد المدن واستقطابها نسبة أكبر من سكان الكرة الأرضية، على نحو ينشط وتيرة التصنيع ويلقي بعبء إضافي على البنى التحتية المدنية ويغزو مساحة أوسع من الأرض الزراعية ليحولها إلى رقع إسمنت عاقر، تزيد ضخ المياه الآسنة في جوف الأرض. ولا يرى الخبراء أن هذه العوامل بعيدة عن الجفاف الذي يضرب أستراليا منذ سنوات ست، ويعتقدون أن هذا الجفاف قد يمتد عقداً من الزمان.

على الدول الصناعية أن تلغي دعم الزراعة الذي يشوّه عناصر سوق الأغذية وتفتح أسواقها للاستيراد من نتاج الدول النامية

### ... والحل؟

في وسط كل هذه العوامل المتداخلة المعقدة، أين الحل إذن؟

لقد اصطدمت منظمة التجارة العالمية سنوات بجدار صلب، في التفاوض المستمر الرامي إلى ما يسمى «تحرير التجارة العالمية»، بسبب إخفاق دورة الدوحة في الخروج باتفاق بين الدول الأعضاء في شأن المسألة الزراعية. وكان السبب الأول لهذا الجمود، ولا يزال، الخلاف الأمريكي الأوروبي على إلغاء دعم القطاع







Google



Corbis

مؤتمرات.. مؤتمرات.. والمطلوب واحد: الطعام!

والفقر والجوع» و«اتخاذ خطوات فورية دعماً للأمن الغذائي العالمي» وكذلك اتخاذ «التدابير الضرورية كافة لتلبية الحاجة الإنسانية الملحة في البلدان النامية، لا سيما أقل البلدان نمواً وإفريقياً». وأعلنت الدول المشاركة قولها «وسنغير اهتماماً خاصاً لحاجة الأمهات والأطفال إلى الغذاء والتغذية. وسيكون ثمة حرص على ألا يُكَبَّح بلا داع الأتجار بالمنتجات الغذائية، وسنساند في المدى المتوسط والأطول، الجهود الوطنية الرامية إلى زيادة الإنتاج الغذائي... وإلى إصلاح... التجارة وتحريرها في مجال الزراعة وتحسين تدفق المساعدة الإنمائية الرسمية، إلى القطاع الزراعي في البلدان النامية».

وإذا كان المؤتمر الدولي هذا معبراً كالمعتاد، عن هموم الدول النامية أكثر من إغرابه عن قرارات الدول الصناعية الفاعلة والمؤثرة، وإذا كان مصير الإعلان على الأرجح، معرضاً للإهمال، ما لم تُقبل الدول المتقدمة على اعتماده قلباً وقالباً، لتسير في تطبيق توصياته، فإن أنظار العالم ترتقب مؤتمراً آخر، تعقده الدول الصناعية الثماني الكبرى بين 7 و9 من شهر يوليو المقبل، في تويكو اليابانية، حيث ستُطرح بقوة ولا شك مسألة الغذاء والدعم الزراعي وقضايا الخلاف الأمريكي الأوروبي في شأن دعم الزراعة.

فهل تجد الحلول المقترحة طريقها إلى الولادة في تويكو، أم إن على الشعوب الفقيرة أن تشق طريقها وحدها في حل هذه المعضلة، وعلى ملايين أخرى أن تموت جوعاً، بانتظار أن تُؤتي الحلول أكلها؟

واقترح على حكومات الدول النامية أن تضع نصب أعينها، زيادة الإنتاج بوسائل أقل، فتتسبب بيئة سوق زراعية ملائمة للمزارعين، وتضع في سعر مبيع المنتجات الغذائية بنوداً لسعر الأرض والهواء والماء، ضمن تكلفة الإنتاج الزراعي. وأكد أن شأن هذه السياسة أن تعيد الوفرة المعقولة إلى سوق الغذاء، وتحفظ البيئة للأجيال المقبلة في الوقت نفسه، «وإلا اقترضنا من حشدتنا، سعر الطعام الذي نأكله اليوم!».

وحدث بنسرتب - أندرسن الدول الغنية على إقراض الدول الفقيرة ذات القدرة الزراعية، حتى تستثمر في تنمية زراعتها، بدل منحها الغذاء الذي تنتجه دول الشمال الثرية. وقال إن عقد صفقات غذاء بسعر مدعوم، يساعد الدول الفقيرة في المدى القصير فقط. ونبه إلى أن عوامل السوق وحدها لا تستطيع أن تنهض بالزراعة في دول الجنوب؛ لأن الأقوياء في السوق العالمية يملكون قدرة هائلة على التحكم بمعايير القيم في الإنتاج الزراعي.

### حركة دولية

بين 20 و25 أبريل الماضي، عقد مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية «أكتاد» دورته الثانية عشرة في غانا، وأصدر إعلاناً، احتلت فيه مسألة الغذاء وأزمته مكانة متقدمة. وأكد الإعلان، أن «ارتفاع أسعار الأغذية» يدرج ضمن أسباب «تبطئ نمو العالم والبلدان النامية... وأن في الأوضاع المستجدة «مخاطر مباشرة على الفقراء». وتعهدت الدول المشاركة، في إعلانها «التزام مكافحة



## صورة من الصين



هزّ سياتو وانغ بائع الخضار في غوانغ جو، كتفيه بلا مبالاة وضحك، وهو يزن حزمة كرات، في محله الصغير في أحد الشوارع الخلفية، في هذه المدينة النامية بسرعة. قال وهو ينفث الدخان، أمام منضدة وضع عليها الباذنجان والبركولي والتوابل: «كل شيء زاد سعره نحو 20%، ولا نستطيع أن نفعل شيئاً».

وفيما بلغت نسبة التضخم في الصين ذروتها في أحد عشر عاماً، يستطيع المحللون الصينيون العارفون بسعر الغذاء، العاملون في الشركات المحلية مثل «ليانهاو» أو «وومارت» أو «تايمز»، والشركات الأجنبية الضخمة مثل «كارفور» أو «وولمارت»، أن يفهموا على الأقل الآن، سبب العاصفة التي هبّت على الأسعار.

السبب بسيط: طلب الطعام، ليس كغيره من طلب سلع الاستهلاك الأخرى. فهو طلب غير مطاط. ففي حالات الغلاء، وفي حالات الرخص، يحتاج الناس للأكل. أما المنتجون فوضعهم مختلف، لأن عليهم أن يواجهوا أسعار التكلفة حين ترتفع. ولديهم مهلة يزيدون فيها الأسعار قبل أن يغير المستهلك عاداته الغذائية. لكن هؤلاء المحللين يحذرون من أن المستهلك الصيني، كغيره من المستهلكين في العالم، قد يتحول إلى البدائل الأرخص، حين يجتاز السعر عتبة معينة.

مليار دولار، فيما تنمو تجارة المحال الكبرى 4.3%، لتبلغ قيمتها 334.9 مليار دولار. ويستأثر الطعام بثلاث سلة المستهلك في الصين، البالغ عدد سكانها 1.3 مليار نسمة.

غير أن باعة الأغذية في الصين ليسوا وحدهم في هذا الوضع، فباعة الملابس والألعاب وغيرهم يشعرون بحرارة الأسعار المرتفعة. أما في الولايات المتحدة فتقول وزارة العمل إن باعة المفرق الأمريكيين شطبوا 75 ألف وظيفة منذ بداية هذه السنة. وتزيد أسعار الغذاء الأمريكية عادة 2.5% كل سنة، لكنها زادت 4% سنة 2007م، وهذه أكبر زيادة سنوية في 17 سنة. ولا يختلف حال أسعار الغذاء في بلدان آسيوية أخرى غير الصين.

ويقول دونج يوجوو الناطق باسم «وول مارت» في الصين، إن 95% من السلع التي تبيعها الشركة صينية، وقد وضعت الحكومة موانع لوقف زيادة الأسعار، وفرضت شروطاً لتحسين

فمنذ منتصف سنة 2007م، زاد سعر علبة المشروب الغازي 20%، ليبلغ 3.6 يوان، أي 52 سنتاً أمريكياً، وتسارع الغلاء في سنة 2008م، فيما زاد سعر علبة اللبن 25% ليبلغ 1.75 يوان، حسب سجلات «كارفور» و«ليانهاو». ويرى تيموثي بوش، وهو محلل أسعار يعمل مع ميريل لنش، في هونج كونج، أن «باعة المفرق هم المستفيدون، حتى يحين وقت يبدأ فيه الطلب في التقلص، لأن الأسعار تجاوزت حدّاً ما».

ويُتوقع أن تنمو تجارة «الأسواق العملاقة» في الصين (هايبماركت) 20.5% سنة 2008م، لتبلغ قيمتها 47.5 مليار دولار، وفق تقدير مؤسسة الدراسات الأوروبية «يورومونيتور إنترناشونال»، أما سوق المحال الكبرى (سوبرماركت) فيُتوقع أن تنمو في هذه السنة 16%، لتبلغ قيمتها 151.2 مليار دولار.

وللمقارنة، ستنمو تجارة «الأسواق العملاقة» في الولايات المتحدة الأمريكية السنة الجارية 9.5% لتبلغ قيمتها 244.1



ولا يزال المستهلك على عاداته الغذائية التقليدية على الرغم من الغلاء. وتقول ليو جينلان، وهي متقاعدة في الخامسة والستين، تتسوق في «وول مارت»: «لا يؤثر تضخم أسعار الغذاء كثيراً في حياتي». وتضيف أن إنفاقها الشهري في بند الطعام زاد ليبلغ 1700 يوان بعدما كان أقل من 1000 يوان قبل سنة. وتؤكد أنها لا تزال تشتري أصناف اللحم الجيدة، على الرغم من غلائها، وكذلك الإنكليسي والسلطعون.

(بتصرف عن إنترناشونال هيرالد تريبيون)

شروط عمل الموظفين، وهذان أمران يضيقان هوامش ربح الشركات الأجنبية العاملة في التجارة.

لكن هذا لا يعني أن الرحيل غداً، فسوق الاستهلاك الصينية هي اليوم في عز مراحل النمو، والمستهلك يزيد قدرته الشرائية سنة بعد سنة. إلا أن السوق الصينية التقليدية، التي تختلف عن نمط المحال الكبرى الغربي، لا تزال غالبية على الحركة التجارية، ويقدر الخبراء أنها تستحوذ على 80% من مجموع الحركة التجارية، في مقابل 20%، للنمط الغربي.

## ... وصوره من اليمن

التوالد، على ما جاء في تقرير حديث لمنظمة الطفولة الدولية «يونيسيف».

ويُعد سكان المدن أشد تعرضاً للفقير من جرّاء غلاء الأغذية، وقد اجتاز 6% من اليمنيين عتبة الفقر نزولاً، في هذه الأزمة الأخيرة، فانضموا إلى 40% يعيشون أصلاً بأقل من دولارين في اليوم. وقال الكهان: «ماذا تستطيع عائلة من سبعة أشخاص، معدل دخل الفرد فيها دولاران في اليوم؟ إنها مضطرة إلى الاكتفاء بوجبة غذاء وحيدة في اليوم».

فالفلاء يؤثر بقوة مباشرة فيما ينتظر العائلة اليمنية أن تراه على ماأثرتها. ولذا اقتطع كثير من عائلات اليمن، من قوائم طعامها الأغذية الثمينة كالجبين والخضار الطازجة، واتبعت عائلات أخرى أسلوب تقليص وجباتها. ولا مفر للكثيرين من الإقلاع عن أكل الفاكهة واللحم واختصار نفقات العناية الطبية أو تعليم الأولاد.

وتؤثر قلة الغذاء كثيراً في صحة الأطفال. وقد جاء في تقرير دولي، صدر في سنة 2004م، أن 43% من العائلات في اليمن (أي 8.3 مليون نسمة) لا تتعم بالأمن الغذائي، وأن 22% (4.3 مليون) يعانون فعلاً قلة الغذاء. وقد جاء في خريطة الجوع التي تضمّنها التقرير، أن نسبة هذا الشح الغذائي، طالت في المحافظات اليمنية بين 27% و 86% من السكان فيها.

وتتفاقم المشكلة الغذائية في اليمن، مع تعاظم الهوة بين موازنة برنامج الغذاء العالمي البالغة 28 مليون دولار، وبين الحاجة النامية بسرعة، لا سيما بعد موجة الغلاء الأخيرة. (بتصرف عن نشرة «يمن أوبزرفر»)

ليست زيادة أسعار الغذاء الأخيرة سوى عامل إضافي يزيد الضغط على اليمنيين. وقد كان هذا الوضع عنوان مؤتمر صحفي عقده برنامج الغذاء العالمي في صنعاء أخيراً. فقد احتل اليمن المرتبة 153 بين 177 دولة على جدول برنامج التنمية الدولي، سنة 2007م. فمعدل دخل الفرد السنوي يبلغ 760 دولاراً، ويعيش 40% من اليمنيين البالغ عددهم 21.7 مليون نسمة، بأقل من دولارين في اليوم.

ويقول برنامج الغذاء العالمي إن أسعار الطعام زادت في اليمن في الأشهر التسعة الأخيرة 40%، فيما انخفض مخزون الطعام في العالم إلى أدنى مستوى بلغه في 30 سنة. وقد أدى شح الطعام وغلاؤه إلى اضطراب اجتماعي عالمي وعدم استقرار وعسر اقتصادي.

ويقول محمد الكهان، مدير برنامج الغذاء العالمي في اليمن، إن «أسعار الغذاء زادت من جراء عوامل عديدة، منها ارتفاع سعر الوقود والمخصبات والجفاف في أستراليا». ويضيف الكهان قوله: «بين يونيو 2007م، ومارس 2008م، زاد سعر الحبوب الأساسية العالمي 80%، ولم يحدث مثل هذا منذ 28 سنة».

ويعيش ثلثا الشعب اليمني في المناطق الريفية، ويعتمد هؤلاء على الزراعة في كسب عيشهم. فالزراعة قطاع اقتصادي أساس في اليمن، ومشغل كبير لليد العاملة، في بلد تبلغ نسبة البطالة فيه 37%. والزراعة إذن عامل يبطئ الهجرة إلى المدن. ومع هذا، فإن مصادر الدخل الشحيحة غير قادرة على إعالة السكان الذين يتوالدون بنسبة تفوق 3% كل سنة. تضع اليمن في المرتبة الرابعة بين دول العالم في سرعة

## قول في مقال

# الترجمة..

## عندما يكون غيابها أفضل

غالباً ما يتم تناول واقع الترجمة إلى العربية بالنقد، وغالباً ما يقتصر النقد على الحجم ومقارنة مستوى نشاط الترجمة عندنا بالأرقام مع ما هو عليه في بلدان أخرى. **عبود عطية** يتوقّف هنا عند نوعية الترجمة وما يمكن أن تتكشف عنه، استناداً إلى مثل متطرف في تدهور نوعيته.

ترجمة لا تمت بصلة إلى الأصل منذ اللحظات الأولى من متابعة هذا الفلم لاحظنا أن ترجمته إلى العربية كانت تتضمن أخطاءً كثيرة. وكثيراً ما ابتعدت عن المعنى الحقيقي، ومن ثم تمادت في رداءتها حتى لم تُبَق على أية علاقة مع الأصل!! وليس من باب إثبات ما نقول (وهو لا يصدق من دون إثبات)، بل أيضاً للغوص قليلاً في ذيول ما يترتب على الترجمة الرديئة، سنضرب مثلاً واحداً نختاره عشوائياً، وليس لأنه الأسوأ في الفلم.

يؤدي المغني وعازف الطبول ليفون هالم أغنية في هذا الفلم تدعى «ليلة أسقطوا ديكسي القديمة» وهي من أشهر أغاني الفرقة وأكثرها إثارة للجدل، لأنها تتحدث عن حال الجنوبيين المهزومين في الأيام الأخيرة من الحرب الأهلية الأمريكية في القرن التاسع عشر.

يقول المقطع الأول من الأغنية وفق الترجمة الصحيحة:

«اسمي فيرجيل كاين، وخدمت على قطار دانفيل،

إلى أن حضر خيالة (الجنرال) ستونمان ودمروا السكة ثانية،

في شتاء 65(18)، كنا جائعين، وبالكاد على قيد الحياة

وبحلول العاشر من مايو كانت ريتشموند قد سقطت

إنه وقت أذكره جيداً أيضاً  
ليلة أسقطوا ديكسي القديمة...»

أما الترجمة التي قرأناها على الشاشة فتقول حرفياً ما يأتي:

«اسمي فيرجيل كينغ وخدمت في قطار حتى هبت عاصفة هوجاء وطلبوا منا تصليح السكك

لم تعلن فضائيتنا العربية عن المناسبة لإعادة عرض فلم ظهر قبل ثلاثين سنة. ولكننا علمنا أن محطات عديدة في أمريكا والعالم بأسره أعادت عرض هذا الفلم تحديداً للاحتفال بمرور ثلاثين سنة على ظهوره. كما أن المخرج نفسه أعاد إنتاج نسخة جديدة من الفلم ضمّنها مشاهد لم تدخل في النسخة الأولى. أما فضائيتنا فقد اكتفت بتنفيذ توجيهات أو نصائح «القوميساريا الثقافية» بعرض هذا الفلم في هذا الوقت المناسب.. ولكن قضيتنا ليست هنا، بل في مكان آخر.



قبل أسابيع، عرضت إحدى الفضائيات العربية فلم «الفالس الأخير» للمخرج العالمي مارتن سكورسيزي. ويصوّر هذا الفلم، بشكل شبه وثائقي، الاحتفال الأخير الذي أحيته فرقة الموسيقى الشعبية الأمريكية «ذي باند» في العام 1978م. ويكتسب أهميته من أنه جمع أكبر حشد من نجوم الغناء الشعبي في الغرب على مسرح واحد. وهو أمر لم يتكرر حتى يومنا هذا، وأيضاً من كونه خير معبر عما حصل من تحولات في الثقافة والفض والحياة الاجتماعية خلال الستينيات والسبعينيات في أمريكا والغرب عموماً.

إنها حالة متطرفة جداً من حالات الترجمة المنحطة التي تحوّل المعلومة أو الفكرة إلى مجرد كلام لا معنى له.

طبعاً هناك جهود مشكورة في الترجمة. ولكن إلقاء نظرة عامة عليها، يظهر أنها تبقى محصورة ضمن دوائر ضيقة وصغيرة جداً، وغالباً ما تكون أكاديمية الهوية والإنتاج.

أما على صعيد الثقافة العامة ووسائل نشرها في المجتمع، فإن حالة الفضائية العربية هذه ليست استثناءً رغم فجاجة فضيحتها. فالكُتب والروايات والأفلام السينمائية تتعرض كلها على أيدي عشرات ومئات المترجمين إلى العبث. ولا مجال هنا لإعطاء أمثلة محددة في هاتين الصفحتين، لأن كوارث الترجمة في أي من روايات دان براون التي عرفت رواجاً شعبياً كبيراً على سبيل المثال تملأ مجلداً كاملاً، منها ما هو مقزز، ومنها ما هو مضحك في أعمال يخرب الضحك المزاج العام الذي يفترض بهذه الأعمال أن تشيعه.

بعبارة أخرى، لقد تجاوز تدهور نوعية الترجمة الخطوط الحمراء. وعلى هؤلاء المستهترين بعمل يفترض القيام به إحساساً بالمسؤولية إضافة إلى الدراية المهنية والثقافة العامة، أن يعلموا أنهم باتوا يدمرون مورد رزقهم.. لأن الأداء، في الترجمة كما في أي مجال آخر، إذا انحدر إلى مثل هذا المستوى من الرداءة، يجعل غيابه أفضل من وجوده.

فهل سيأتي يوم يصبح فيه غياب

الترجمة أفضل من وجودها؟

يمكن أن يلجأ إليه المترجم الذي يعاني من مشكلة في السمع إضافة إلى مشكلته مع الثقافة العامة)، اكتشفنا ما يدل بوضوح على الفرق الشاسع ما بين الثقافة من جهة وتفريغ الثقافة من جهة أخرى.

اكتشفنا مثلاً أن الجدل الذي ثار في صفوف الأمريكيين عند ظهور هذه الأغنية حول تعاطف الأغنية مع الجنوبيين الكونفدراليين، وبقاء هذا الحنين حتى يومنا هذا.

واكتشفنا أن مؤرخين ناقشوا اتهام خيالة الجنرال ستونمان بتخريب سكة الحديد في الأيام الأخيرة من الحرب الأهلية الأمريكية، لأن الجنرال المذكور كان في الأشهر الأخيرة من الحرب قد انكفأ عن أي عمل عسكري مهم.

وناقش آخرون ربط سقوط مدينة ريتشموند بالعاشر من مايو، لأن المدينة كانت قد سقطت فعلاً قبل ذلك بأسابيع.. وغير ذلك الكثير الكثير من النقد والجدال والتقدير الذي انطلق قبل أكثر من ثلاثين سنة ولا يزال مستمراً حتى اليوم.

أما عندنا، فإن الاعتماد على الترجمة كما قدمتها الفضاوية العربية التي تقدّم حتى بعض برامجها المحلية بالانجليزية، يبقينا كما يقول المثل: «مثل الأطرش في الزفة». لا معلومة تبقى في الأذهان، ولا فكرة حول موضوع القصيدة، وطبعاً لا ردة فعل عاطفية طالما أن الكلام الذي قرأناه على الشاشة أشبه بالهذيان الذي لا معنى له على الإطلاق.

في شتاء سنة 1965 كنا نصطاد لنعيش وفي وقتي كان الأثرياء قد سقطوا إنه وقت أتذكره جيداً جداً ليلة قتلوا ديكسي العجوز..

وبشكل عام، خلت «الترجمة» من أية إشارة تربط هذه الأغنية بالحرب الأهلية الأمريكية، طالما أن العام 65 (من القرن التاسع عشر) أصبح 1965، وطالما أن المترجم فهم من اسم المدينة ريتشموند «الأثرياء»، كما أن الجنرال ستونمان أصبح «عاصفة هوجاء».. وعلى هذا المنوال يتابع المترجم استهتاره بعمله وبنائه، فيصبح الجنرال «روبرت إي. لي» قائد الجيش الكونفدرالي على يد المترجم «روبرتي لي الأسود»! كما أن «ديكسي» وهو الاسم الذي أطلق خلال الحرب الأهلية على الولايات الجنوبية (ولا يزال مستعملاً حتى اليوم) ويعود في أصله إلى رقم 10 بالفرنسية (Dix) الذي طُبع على ورقة نقدية من فئة 10 دولارات في نيو أورليانز إبان الحرب، توهم المترجم الذي يتمتع بثقافة عامة تساوي صفراً مكعباً، أنه اسم رجل.

### ثقافة تفريغ الثقافة

الفضائية العربية التي اتسم أداؤها (من خلال هذا الفلم على الأقل) بهذا الاستهتار المريع، وبهذه الخفة التي ما بعدها خفة، هي مجرد كبش محرقة لأنها ليست الوحيدة، ولا أسوأ من غيرها. ولكنها غير مظلومة لأنها ارتكبت فعلاً هذه الجناية الثقافية المحددة.

فخلال بحثنا على الإنترنت عن الكلمات الدقيقة لهذه الأغنيات (وهو أمر كان



# البطارية

## مارد الطاقة داخل القمقم

قد لا تمثل صناعة البطاريات على صعيد الاقتصاد العالمي أكثر من جزء ضئيل مما تمثله صناعة النفط والغاز. ولهذا السبب، قلما تحظى البطارية بالاهتمام الذي تستحقه، على الرغم من أنها جزء لا يتجزأ من عالم الطاقة ككل. **ميشيل حنا\*** يطلعنا على عالم هذه الطاقة المحبوسة داخل القمقم الصغير، والدور المتعاظم الذي باتت تلعبه في حياتنا اليومية، حتى صار ارتباط تطورنا ورفاهيتنا بالبطارية لا يقل متانة عن حالنا مع مصادر الطاقة الأخرى، وأهمها بالطبع الزيت والغاز.

إلا أن فولتا لم يدرك أن فرق الجهد الكهربائي قد تولد من تفاعل كيميائي، وكان يظن أن بطاريته هي مصدر لا ينفد للطاقة، لكن التفاعل كان مرهوناً بتوفر المتفاعلات كما بين ما بكل فارادي عام 1830م.

عام 1836م ظهرت بطارية دانيال التي طوّرها الكيميائي الإنجليزي جون فريدريك دانيال، ليتلافى الكثير من عيوب بطارية فولتا، حيث استخدم عموداً من الزنك وغمسه في وعاء مسامي يحتوي على محلول من كبريتات الزنك، ثم غمر هذه المجموعة كلها في وعاء من النحاس يحتوي على محلول من كبريتات النحاس، وقد أعطت هذه البطارية تياراً أفضل بكثير من أسلافها. استُخدمت بطارية دانيال بعد ذلك على نطاق واسع في عالم ما قبل الشبكات الكهربائيّة، وكان من أبرز مجالات استخدامها التلغراف الكهربائي.

لكن هذه البطاريات التي كانت تعتمد على المحاليل السائلة الموضوعية في أوان، كثيراً ما كانت تتسكب وتتسرب أو تتكسر أو عيبتها، مما يجعلها غير مناسبة لإطلاقاً للأجهزة المحمولة. وهكذا، وقرب نهاية القرن التاسع عشر، كانت الطريق قد مهدت لظهور البطارية الجافة. فتم التخلص من المحاليل السائلة واستخدام عجينة صلبة بدلاً منها، لتصبح البطاريات مناسبة أخيراً للأجهزة المحمولة.

وقبل أن يأفل القرن التاسع عشر، وتحديداً في العام 1896م، طرحت «شركة الكربون الوطنية» الأمريكية أول بطارية للبيع في الأسواق. وهي الشركة التي أصبح اسمها لاحقاً «إيفيرريدي» وتعرف اليوم عالمياً باسم «إنرجايزر».

وبعد ذلك بسنتين طرحت الشركة نفسها البطارية الشهيرة ذات القياس الذي يرمز إليه بحرف (D) للاستخدام في المصابيح اليدوية. ولا تزال هذه البطارية تتج بالمقاييس نفسها حتى اليوم.

وفي العام 1906م، شهدت ولاية ويسكونسن الأمريكية تأسيس عملاق آخر في صناعة البطاريات: «شركة البطارية الفرنسية»، التي غيرت اسمها في العام 1934م إلى الاسم الذي نعرفه جميعاً «رايوفاك».

ليس من المبالغة في شيء القول إننا لو حذفنا البطاريات من الوجود، لتغيرت حياتنا رأساً على عقب. فالغاء البطارية، يعني إلغاء الهواتف النقالة، وأجهزة الكمبيوتر المحمولة، والساعات العاملة على رقائق الكوارتز، وكل أجهزة التحكم عن بعد، وأجهزة الراديو والموسيقى المحمولة، والمصابيح اليدوية... ومثل هذه الخسارة الأكبر من أن نتحملها، تهون أمام موت الأقمار الصناعية وانقطاع الاتصالات عبرها، وتوقف أجهزة «البايسمايكر» التي يعتمد عليها نبض القلوب الضعيفة، وعجز السيارات والطائرات عن الإقلاع، إلا إذا وجد مصنعوها طريقة لإشعال الوقود بعيدان الكبريت!

إن تشغيل مصنع واحد لصهر الحديد قد يتطلب طاقة توازي أو تزيد على كل الطاقة التي يستهلكها العالم من خلال البطاريات. ولكن تلك الكميات الصغيرة من الطاقة المبعثرة داخل حاويات صغيرة متعددة الأشكال والوظائف أصبحت ذات دور لا غنى عنه في حياة الإنسان، ويوازي في أهميته أهمية أكثر الصناعات حيوية. وقبل الوصول إلى عالم البطاريات اليوم، نتوقف للحظة أمام تاريخها، وأنواعها الأساسية.

## تاريخ البطارية

يعود تاريخ البطارية إلى العام 1771م عندما وجد عالم التشريح الإيطالي لويجي جالفاني أن عضلة ساق الضفدعة المقتولة حديثاً تقبض إذا تم لمسها بواسطة فلزين مختلفين متصلين ببعضهما، وقد فسّر جالفاني الأمر تفسيراً خطأ، حيث ذكر أن عضلات الضفدع تحتوي على كهرباء سماها الكهرباء الحيوانية! بعد ذلك أتى أليكساندرو فولتا ليوضح أن تفاعلاً كيميائياً حدث في المادة الرطبة التي تحتوي عليها عضلة الضفدع، فسار تيار كهربائي بين الفلزين، ثم كرر التجربة عام 1799م، فاستبدل محلولاً من الملح بعضلة الضفدعة، واستخدم أقراصاً من الفضة وأقراصاً من الزنك وصلها على التوالي، ليحصل على أول بطارية في التاريخ.



## أنواع وأنواع القابل للشحن وغير القابل

يصبينا العجب من كثرة أشكال البطاريات وأنواعها: كبيرة وصغيرة، رفيعة وسميكة، مستديرة ومربعة ومستطيلة، بل وذات أشكال غير منتظمة أيضاً! ويتساءل المرء عن السبب في كل هذه الأشكال والأحجام. ولاشك أن حجم البطارية وقوتها يجب أن يتناسب مع حجم الجهاز وكمية الطاقة التي يتطلبها تشغيله، لكن بعض البطاريات ذات الأشكال الفريدة والغريبة توحى إلينا بإمكان وجود اتفاقات معينة بين الشركات المصنّعة للأجهزة وشركات تصنيع البطاريات، وذلك لصنع بطارية فريدة من نوعها حتى يضطر المستخدم لشراؤها هي بالذات، في نوع من اتفاقات المصالح المشتركة التي تعظم أرباح الشركات وتسحب الأموال من جيوب المستهلكين.

البطاريات أنواع لا تُحصى تختلف أعمارها.. وتتباين أوجه استخدامها

هناك عدد من التصنيفات للبطاريات، لكن الشائع تقسيمها إلى بطاريات غير قابلة لإعادة الشحن، وتسمى أحياناً «البطاريات الأولية»، وأخرى قابلة لإعادة الشحن، وتسمى «البطاريات الثانوية».

يستخدم النوع الأول مرة واحدة قبل التخلص منه، لأن البطارية تستهلك الكيماويات الموجودة بداخلها في تفاعل كيميائي غير قابل للعكس، أما النوع الثاني فالتفاعل الكيميائي الذي يحدث بداخله قابل للعكس عند تمرير تيار كهربائي في البطارية أثناء عملية الشحن، وذلك في عكس الاتجاه الذي يتولّد فيه التيار الكهربائي داخل البطارية، ويمكن إعادة شحن هذا النوع من البطاريات لعدد معين من المرات قبل أن تبلى وتصبح غير قابلة للاستخدام.

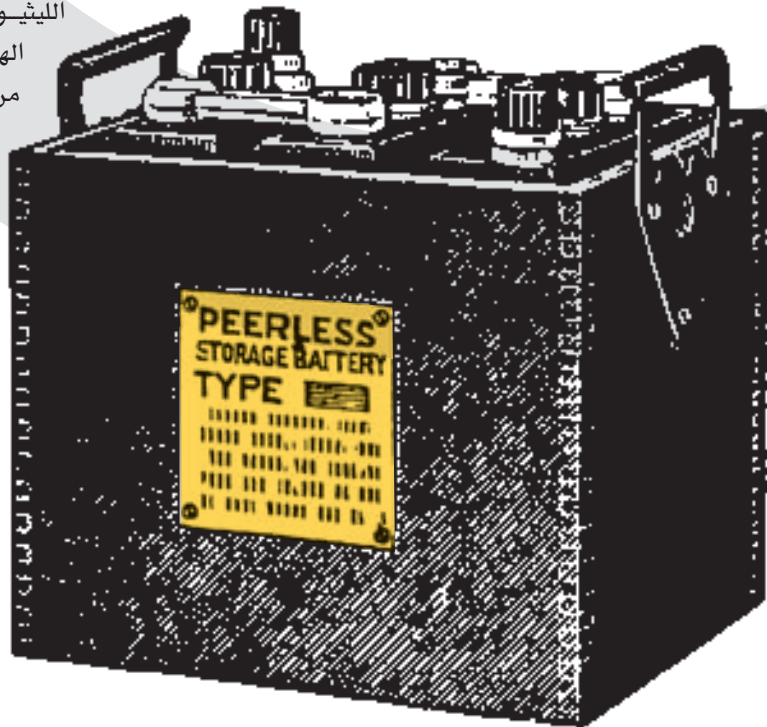
إن أقدم أنواع البطاريات القابلة لإعادة الشحن التي ما زالت تستخدم حتى الآن هي بطارية السيارة، المعروفة أيضاً بـ«بطارية الرصاص - الحمض» (lead-acid battery). وتمطي هذه البطارية قوة عشرة آلاف وات، وتياراً كهربائياً يراوح بين 45 و1100 أمبير. وهناك أنواع حديثة من هذه البطاريات تحتوي على هلام (جيل) بدلاً من سائل المحلول، أو على ألياف زجاجية (فايبر جلاس) مشبعة بالملح، وذلك لتجنب مشكلة انسكاب السائل.

أما البطاريات الجافة القابلة لإعادة الشحن فمنها بطارية النيكل كادميوم، التي حلّت محلها بطاريات الليثيوم الأكثر كفاءة بكثير، والتي تستخدم اليوم في كل الهواتف المحمولة وأجهزة اللابتوب. أما أحدث نوع من هذه البطاريات فهي بطاريات يطلق عليها خلايا اليواس بي USBCELL، والجديد أنها تحتوي على شاحن داخلي، ويمكن وصلها بأي منفذ USB في الكمبيوتر لشحنها دون الحاجة إلى شاحن.

سنلقي الآن نظرة على أشهر أنواع البطاريات الأولية والثانوية.

### أنواع البطاريات الأولية

- بطارية الزنك والكربون: بطاريات متوسطة الكلفة، تستخدم في مختلف الأجهزة العادية، كأجهزة الراديو وكشافات الإضاءة الصغيرة مثلاً.
- بطارية كلوريد الزنك: شبيهة بالنوع السابق لكن عمرها أطول قليلاً.







Corbis

- بطارية الماء المحفّز: وتستخدم في الأجهزة التي تستخدم في الأرصاد الجوية.
- بطارية أكسي هايدروكسيد النيكل: وتستخدم في الكاميرات الرقمية، وعمرها أطول مرتين من البطاريات القلوية.
- البطارية الورقية: وهي أحدث ما ظهر في عالم البطاريات، وقد تم التوصل لها في أغسطس 2007م، وهي بطارية رفيعة جداً كالورقة، ويمكن طيها ولفها وتقطيعها لتأخذ أشكالاً مختلفة، وبسبب وزنها الخفيف وتكلفتها الرخيصة، فمن المتوقع أن تأخذ هذه البطارية مكانها سريعاً في عالم الإلكترونيات.
- البطارية القلوية (الكالين): أطول عمراً بكثير، وتستخدم في الأجهزة ذات الاستهلاك الكثيف للطاقة.
- بطارية أكسيد الزنك: وهي البطاريات المستديرة الصغيرة التي تستخدم في ساعات اليد والآلات الحاسبة وغيرها.
- بطارية الليثيوم وثاني كبريتيد الحديد: وهي البطاريات المستخدمة في بعض أنواع الكاميرات. عمرها طويل جداً قد يصل إلى سنوات عشر، إلا أنها غالية السعر.
- بطارية الليثيوم - كلوريد الثيونيل: وتستخدم في التطبيقات الصناعية، وفي أجهزة القياس الحساسة، وهي غالية نسبياً وذات عمر طويل.

### أنواع البطاريات الثانوية

- بطارية النيكل كادميوم: وهذه البطاريات تقمّد جزءاً من قوتها إذا تم شحنها، وما زال بها جزء من الطاقة، ولهذا يجب تفريغها بالكامل قبل إعادة الشحن، كما أنها لا تدوم طويلاً. كانت تستخدم قديماً في أجهزة الموبايل.
- بطارية هايدرايد معدن النيكل: تدوم أربع مرات أطول من بطارية النيكل كادميوم.
- بطارية الزئبق: كانت تستخدم في السابق في الساعات الرقمية وأجهزة المساعدة على السمع، إلا أن استخدامها أصبح محدوداً بسبب سُميتها.
- بطارية الزنك - الهواء: وتستخدم في أجهزة المساعدة على السمع.
- البطارية الحرارية: وتستخدم في التطبيقات العسكرية فقط.

الزئبق والكاديوم والرصاص. وإلقاء البطاريات في صناديق القمامة العادية يعني إرسالها إلى الأفران حيث تحرق لتنتج غازاتها السامة والمسرطنة في الهواء. ولذا أصبحت في الدول المتقدمة مصانع خاصة لإعادة تدوير البطاريات، فيعاد استخراج معادنها الثمينة لإعادة استعمالها مرة ثانية، والتخلص من الغازات والسوائل السامة بطرق سليمة وفق ما تقتضيه القوانين الخاصة بهذا الشأن. ولإدراك ثقل المسألة البيئية في عالم البطاريات، نشير إلى أن الأمريكيين يشترون سنوياً حوالي 3 مليارات بطارية. وكل أمريكي يتخلص من 8 بطاريات جافة كل عام.

### نمو الصناعة وأرقامها

بصمت، كما هو أداء البطارية، تتم صناعة البطاريات في العالم بسرعة صاروخية توازي التضخم في عدد الأجهزة الكهربائية المحمولة التي تغرق الأسواق أكثر فأكثر. والمصانع التي تأسست قبل نحو قرن ونصف قرن تشهد منذ سنوات قليلة نمواً سنوياً وضعها في مصاف الشركات العملاقة عابرة القارات.

• البطارية القلوية القابلة لإعادة الشحن: مثل البطارية القلوية العادية، إلا أن التفاعل الكيميائي بداخلها قابل للعكس.  
• بطارية الليثيوم: ويطلق عليها أحياناً بطارية أيون الليثيوم، وهي البطارية الشائعة حالياً في أجهزة الموبايل واللابتوب، وهي من أكثر أنواع البطاريات انتشاراً اليوم. تتميز بخفة وزنها وبأنها تدوم طويلاً. إلا أن بها عيباً غريباً، هو أن عمرها يعتمد أيضاً على تاريخ تصنيعها (إضافة إلى عدد دورات الشحن والتفريغ). فبطارية اللابتوب الجديدة مثلاً تفقد حوالي 20% من سعتها كل سنة.

### مخاطر ومتاعب بيئية

يمكن للبطاريات أن تنفجر إذا أسيء استخدامها، أو إذا كان بها عيب في التصنيع. ويحدث هذا عند محاولة شحن بطاريات غير قابلة للشحن. وحتى البطاريات القابلة لإعادة الشحن، فإعادة شحنها بمعدل زائد، يتكون بداخلها خليط من غازي الأوكسجين والهيدروجين، يؤدي بدوره إلى زيادة الضغط داخلها واحتمال انفجارها، أو إلى انطلاق الحمض من داخلها إلى الخارج.

أما الآثار البيئية للبطاريات المستهلكة فتتمثل تحدياً ضخماً نظراً لكميات المعادن السامة التي تحتويها مثل

تمثل الآثار البيئية للبطاريات المستهلكة تحدياً ضخماً نظراً لكميات المعادن السامة التي تحتويها



## البطاريات قبل الجهاز

لن يزيد على سنتين أو ثلاث سنوات. ولذا، يمكن للمستهلك أن يستفسر عن توافر البطاريات البديلة في الأسواق، ويضمن استمرار توافرها، حتى قبل أن يسأل عن مواصفات الآلة بحد ذاتها. ولعل في الإحجام عن الشراء في حال عدم الاطمئنان إلى مستقبل الطاقة اللازمة للآلة، ما قد يثني المصنّعين عن هذا التسويق القسري لمنتجات قصيرة العمر.

الإلكترونيات وموزعيها إلى القضاء. وخاصة في عالم آلات التصوير الرقمي. إذ إن بعض الشركات تصمم لكل طراز من طرازها بطاريته الخاصة. والأخطر من كل ذلك هو أن بعضها يصنع بطارية واحدة لكل آلة تصوير، (أو أن الموزعين لا يستوردون غير بطارية واحدة لكل آلة). وبالتالي فإن عمر آلة التصوير ذات الثمن الباهظ بات مرهوناً بعمر البطارية القصير الذي

يعرف مستهلكو الإلكترونيات أينما كانوا في العالم، أنهم اضطروا في وقت من الأوقات لإبدال هواتفهم النقالة التي كانت صالحة للعمل، بأخرى أحدث منها، لأن بطارياتها لم تعد صالحة لإعادة الشحن، كما أن مصانع البطاريات أوقف إنتاج هذه الطرز منها.

وتتخذ المشكلة التي لا تزال قائمة حتى اليوم، بعداً كافياً لجر بعض منتجي





Corbis



فالتقرير السنوي لشركة «إنرجايزر» يشير إلى أن مبيعات الشركة للعام الماضي 2007م بلغت 3.365 مليار دولار، ووصلت أرباحها إلى 321 مليون دولار. في حين أن شركة «دوراسيل» القائمة أساساً على تسويق البطاريات القلوية، وتأسست في عام 1964م من خلال مصنع واحد، باتت تدير اليوم 10 مصانع على مستوى العالم إضافة إلى مصانعها العديدة المجمعة في ولاية كونكتيكت الأمريكية. وبلغت مبيعاتها الصافية للعام الماضي 2.57 مليار دولار. أما «رايوفاك» التي اشترت شركة «روف» في العام 1999م، وشركة البطاريات الأوروبية «فارتا» سنة 2002م، ومن ثم «ريمغتون» في العام التالي، فاستمرت في التوسع وابتلاع الشركات الأصغر، ومنها شركة «نينغهو باوانغ» الصينية و«ميكروليت» البرازيلية،

و«الصناعات المتحدة» الأمريكية، لتصبح عملاقاً عالمياً غير اسمه من «رايوفاك» إلى «سبكتروم براندز». وأخيراً وللدلالة على نمو صناعة البطاريات، كما نشهد اليوم ونتوقع له خلال السنوات القليلة المقبلة، نشير إلى أن شركة «آيباور للإلكترونيات» التي تأسست في العام 2002م في الصين حيث يوجد نحو 280 مصنعاً آخر للبطاريات، وتختص بإنتاج بطاريات الأجهزة الإلكترونية المحمولة، كانت قد باعت في العام 2004م، نحو 7 ملايين بطارية، غير أن هذا الرقم قفز في العام 2007م إلى 20 مليون بطارية!!



من خلال الإنترنت  
تجارة وتجارة مربحة  
من دون متاجر



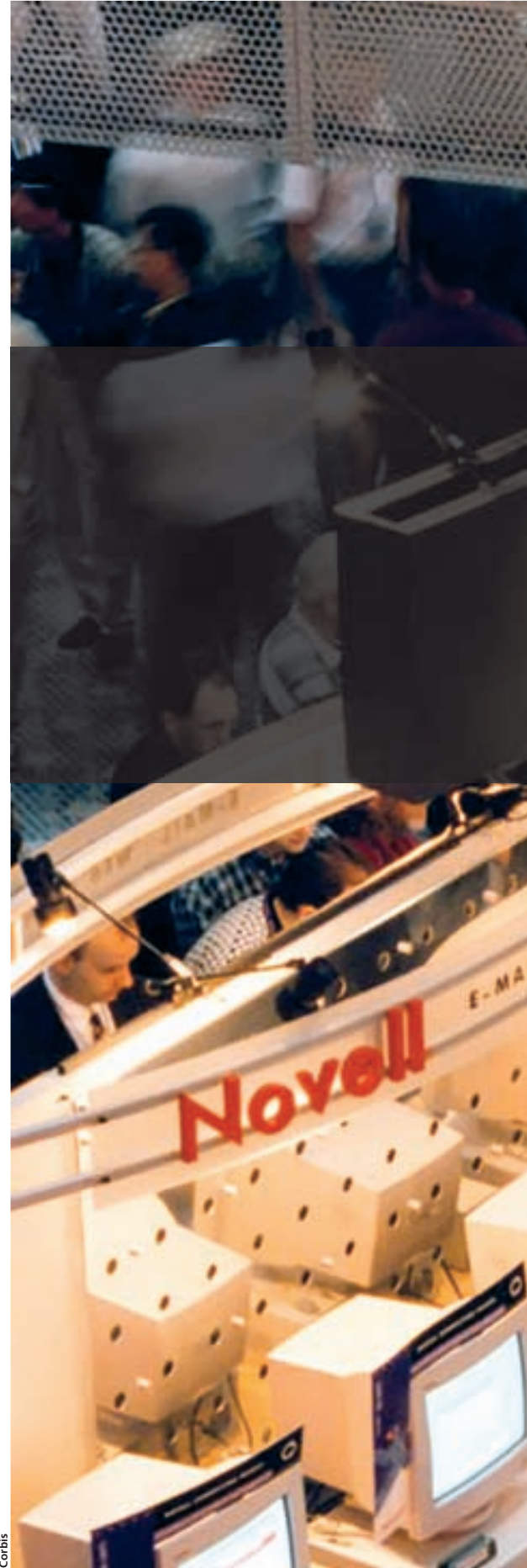
لم يعد عبء استئجار المتجر واختيار موقعه الملائم عقبة أمام طموح شخص ما يحلم بأن يصبح تاجراً. إذ بات بإمكانه اليوم أن يكتفي بشاشة كمبيوتر موصول بشبكة الإنترنت لكي يتمكن من تأسيس تجارته ويوزع بضائعه على أنحاء العالم كافة من غرفة نومه.

الكاتبة الاقتصادية **بهاء الرملي** تعرض هذا النمط الجديد من التجارة الذي ما فتئ ينمو ويتوسع منذ أن ظهرت الشبكة العنكبوتية قبل سنوات معدودة، وبات يوفر مجال عمل جديد للملايين حول العالم.

هل تعاونون ضائقة مالية؟ هل عملكم غير منتج أو غير مستقر؟ هل صرفتم من العمل؟ هل تبحثون عن فرصة عمل لم تتوافر بعد؟ هل تتطلعون إلى تحسين وضعكم المالي والاجتماعي أو إلى التفرغ لعمل أكثر مردوداً؟

أسئلة مستوحاة من الواقع اليومي غير المريح لملايين الأشخاص حول العالم. ولكن عشرات الألوف منهم وجدوا أخيراً ضالتهم في الإنترنت وتمكنوا عبه من طي صفحات صعبة في حياتهم المهنية والاجتماعية، ليفتحوا أخرى حققت لهم أحلامهم في النجاح والثروة والشهرة.

منذ انطلاقتها في أوائل العقد الأخير من القرن الميلادي الماضي، اخترقت ثورة الاتصالات كل الحواجز والحدود في التواصل والجغرافيا وفتحت الأفق أمام أي شخص قادر على التعامل مع تكنولوجيا المعلوماتية، لترويج فكرة أو خدمة أو سلعة في محيطه أو في أي مكان من العالم.







المستشرق السعودي ع.ص.

### نمو التجارة الإلكترونية

إلى تريليون دولار وأن تبلغ قيمة تجارة التجزئة الإلكترونية في أوروبا مثلاً 263 ملياراً في 2011م. وتقدر إحدى الدراسات أن يرتفع بنسبة 17 في المئة كل سنة على مدى السنوات الخمس المقبلة، عدد الأمريكيين الذين يزورون مواقع البيع بالتجزئة عبر الإنترنت للتزود بمعلومات عن أية سلعة قبل التوجه إلى المتجر لشرائها. وفي الصين قدر عدد مستخدمي مواقع التجارة الإلكترونية عام 2007م بنحو خمسين مليوناً، وتخطت قيمة المبيعات عبر الشبكة فيها قيمة مبيعات المؤسسات العملاقة بالأسلوب التقليدي، كذلك تخطت قيمة الدفع الإلكتروني ذلك المسجل ببطاقات الائتمان، فتفوقت الصين بذلك على الغرب الذي ما زالت بطاقة الائتمان فيه تعتبر العمود الفقري للنظام التجاري. وإذا كانت المؤسسات المتوسطة والصغيرة هي الوسيلة الفضلى لربط المستهلك بالمنتج أو البائع عبر الإنترنت، فقد تمكنت المؤسسات الصينية من تطوير مواقع مختلطة تتيح للمستهلك الحصول على طلبه من بائعي جملة أو مؤسسات صغيرة وحتى من بائعين صغار يتعاملون مع سلع ومنتجات خاصة ومحددة.

وتشير الأرقام المتوافرة عن هذا الموضوع إلى نمو مستطرد في عدد الأشخاص الذين يستخدمون تقنية المعلوماتية ويدخلون إلى شبكة الإنترنت لأغراض مختلفة، منها عرض الخدمات وطلبها أو البيع والشراء إلخ... وجاء في تقرير عن التجارة الإلكترونية حول العالم أعده مركز الدراسات البريطانية «OVUM»، أن نحو مليار ونصف المليار شخص في العالم كانت لديهم اشتراكات للدخول إلى الإنترنت عام 2007م، لدى أكثر من ثلثهم اشتراكات للدخول إلى الإنترنت السريع، وتوقع المركز أن يفوق عدد الصينيين المشتركين فيه عدد الأمريكيين، وأن يكون 21 في المئة من المنازل في الصين مزوداً بهذه الخدمة بحلول عام 2012م، كل ذلك فيما كانت الصين تعد التجارة الإلكترونية ضرباً من الخيال، وتكتفي بمراقبة هذه التجارة تشق طريقها في الغرب في أواسط التسعينيات.

وبسرعة قياسية بدأ حجم التجارة الإلكترونية ينمو في كل أنحاء العالم مثل كرة الثلج، إذ يتوقع أن يصل في 2012م



وأمان يوفران بدورهما الأرضية والمناخ الملائمين للتجارة الإلكترونية.

### متسع لصغار الباعة

لكن كيف يمكن لصغار الباعة الراغبين في دخول عالم التجارة الإلكترونية أن يجدوا لهم مكاناً في زحمة كبار اللاعبين في هذا المجال؟ قد تكون الأرقام التي وردت سابقاً عن النتائج في هونغ كونغ تؤكد قدرة أي كان على الوصول إلى ميتغاه إذا كان لديه نتاج أو سلعة يريد بيعها وثمة طلب عليها. في الواقع ليس الأمر مستحيلاً بوجود مواقع عالمية متخصصة ببيع حيز إعلاني أو تسويقي لصغار الباعة، أو بتأجيرهم مساحة للبيع من خلالها لقاء مبالغ تراوح بين 40 و100 دولار في الشهر وعمولة على البيع تراوح بين أقل من واحد و7 في المئة. وقد أتاحت هذه الخدمات المجال واسعاً لكثير من صغار التجار تخطي عجز الموازنات الإعلانية الضخمة التي يتمتع بها الكبار، وازدهرت أعمالهم وارتفعت نسبتهم إلى 32 في المئة في العاميين الأخيرين في الولايات المتحدة الأمريكية. وبدأت تنشأ في المنطقة العربية مواقع تجارية تتيح هذه الخدمات.

وتزدحم على شبكة الإنترنت مواقع متخصصة في إسداء النصح لمن يرغب في المتاجرة عبر الشبكة، فتشير بأسلوب تصميم موقع وطرق التسويق واختيار أنواع البضائع التي يمكن أن تلاقي رواجاً أكثر من غيرها على الشبكة مع مراعاة سهولة نقلها وكلفته وطريقة التسليم.

### ما على البائع أن يأخذه في الحسبان

في هذا الإطار ثمة ثابتة تقول إن كل شيء يمكن بيعه عبر الإنترنت من الإبرة إلى الطيارة، لكن يبقى لكل سلعة أو منتج خصوصيته، ويبقى على كل بائع أن يعرف قدرته العملية واللوجستية وأن يعمل على أساسها. وفي كل الأحوال ثمة قواعد ينصح الخبراء بالتقيد بها، أولاً: فيما يتعلق بتصميم موقع ناجح قادر على جلب الزبائن، ومن أبرز العناصر:

- تبويب السلع في الموقع ليسهل على المتصفح إيجاد ما يبحث عنه، تماماً كما تفرز الأغراض وترتب في متجر واقعي.
- تضمين الموقع صوراً للسلع المعروضة للبيع تبرز جمال السلعة وأدق تفاصيلها ليتمكن المشتري المفترض من تكوين فكرة صحيحة عنها.
- وضع الشروح التفصيلية اللازمة عن السلعة ومواصفاتها ومكوناتها وسعرها وغير ذلك.

ثانياً: فيما يتعلق باختيار السلعة. صحيح أن بعض المنتجات ملائم أكثر من غيره للبيع عبر الإنترنت، مثل الألعاب

وفي بريطانيا قدّرت إحدى الدراسات أن تصل عوائد البيع على الشبكة إلى 300 مليار جنيه استرليني في عام 2018م مقابل 53 ملياراً في عام 2007م مشيرة إلى ارتفاع الطلب على مواقع التجزئة الصغيرة لاسيما في موسم الأعياد لشراء الهدايا، بفضل أسعارها المتنافسة وارتفاع نسبة الأمان على الشبكة. وعدت ذلك مؤشراً إلى أن التجارة العادية مرشحة للاختفاء تماماً في هذا البلد في غضون عقد من الزمن.

ولم تتخلف هونغ كونغ عن اللحاق بهذه الموجة الجامعة، إذ تشير التقارير الاقتصادية إلى ازدهار ظاهرة التجارة عبر الإنترنت عموماً وإلى توسعها خصوصاً في صفوف أفراد هدفهم زيادة دخلهم. وتشير إحدى الدراسات إلى أن عشرات الألوف يعتمدون على الإنترنت للحصول على دخل إضافي، ويعتمد عليه ألوف آخرون مصدرراً أساسياً للدخل، ولفتت إلى أن نحو عشرة في المئة ممن يزاولون البيع عبر موقع «إي.باي» للمزادات يفكرون في ترك أعمالهم للتفرغ للبيع عبر الشبكة.

هذه أمثلة قليلة ومنتقاة عما يجري في العالم من تهافت على التجارة الإلكترونية، ومن ضمنها البيع على نطاق الأفراد وعبر مواقع متخصصة صغيرة. لكن السؤال الكبير يبقى أين العالم العربي من هذه الصورة التي يتوقع أن تتغير مجرى الأعمال التجارية كما بينت الدراسة في شأن بريطانيا؟

### حالتها في البلاد العربية

في الواقع لا تزال هذه التجارة ضعيفة جداً في مجمل الدول العربية، وتتحصر فيها على نطاق محدود لأسباب عدة أبرزها، ضعف انتشار استعمال الحاسوب والإنترنت خصوصاً على نطاق شعبي، وضعف البنية التحتية للتجارة الإلكترونية في النظام المصرفي وبطاقات الدفع الإلكتروني ونظم الأمان على الشبكة، وشبه غياب التشريع الذي ينظم التعامل الإلكتروني ونظام الجرائم المعلوماتية في معظم الدول العربية، بالإضافة إلى ارتفاع كلفة دخول الشبكة في لبنان على سبيل المثال. وتعد دولة الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية أكثر دولتين تقدماً ونمواً في أسواق الإنترنت العربية. ففي المملكة قدّر عدد مستخدمي الإنترنت بأربعة ملايين و800 ألف شخص عام 2006م ويتوقع أن ترتفع وتيرة استخدامها كلما تقدمت نظم الأمان، وأن تزداد معها تالياً أعمال التسوق الإلكتروني واستطراداً عدد المواقع، مع الإشارة إلى أن التجارة الإلكترونية بكل مستوياتها لم تتقدم وتتم في العالم إلا متلازمة مع تطور نظم الأمان، إذ لا تبادل من دون تنظيم

فورة في العالم مع  
تحول التجارة إلى  
التبادل عبر شبكة  
الإنترنت... والعالم  
العربي غافل عنها!



- التجارية وسلامة توصيل السلعة وأمان الدفع.
- عدم وجود حواجز لغة رغم تعدد جنسيات الزبائن، وذلك بفضل برامج ترجمة يمكن إدخالها إلى موقع البائع.
- إمكان العمل من البيت أو من السيارة أو من أي بلد في العالم بمجرد وجود جهاز حاسوب واشترك في خدمة الإنترنت، وتخطي عقبة المكتب الثابت.
- توسيع قاعدة الزبائن بين الملايين الذين يشترون عبر الإنترنت، ولا يعني ذلك إمكان زيادة البيع فقط بل أيضاً تخفيف كلفة الإدارة أيضاً من خلال تخفيف نفقات إعداد قائمة المنتجات وتخفيف كلفة البريد المرسل للزبائن إذ يمكن استعمال بريد إلكتروني جماعي.
- توفير نفقات إنشاء متجر حقيقي، من بنى تحتية وموظفين، والتحرر من دوام صارم للعمل، والاستعاضة عن ذلك بمتجر إلكتروني مع دوام حر وموقع مفتوح للزوار 24 ساعة في اليوم كل أيام الأسبوع.

### مجال ملائم للمرأة

فوق هذا، قد يوفر الإنترنت ميزة خاصة تناسب معظم البيئات العربية المحافظة فيما يتعلق بعمل المرأة. فالعمل من المنزل وعدم التقيد بدوام ربما يشكل فرصة حقيقية عند كثير من النساء لبناء كيان اقتصادي وتحسين أوضاعهن المعيشية بعيداً من الضغوط الاجتماعية، مع الاحتفاظ بمتسع من الوقت للاهتمام بعائلاتهن. ومما لا شك فيه أخيراً أن البيع عبر الإنترنت يؤمن فرص عمل ملائمة جداً لفئة كبيرة من ذوي الحاجات الخاصة، فيفنيهم مثلاً عن الجهد الجسدي ويوفر عليهم مشقة التنقل.

ونظراً إلى كل التسهيلات التي تقدمها تكنولوجيا الإنترنت، ليس مستغرباً أن تنشأ في كل مكان في العالم وصلت إليه هذه التكنولوجيا، ظاهرة البيع الإلكتروني من المنزل كعمل رديف أو أساسي وأحياناً هواية تتحول مع الوقت إلى التزام مهني. وليس غريباً أيضاً أن تتكون في شهور قليلة مؤسسات واعدة أو أن تنشأ فئة جديدة من أصحاب الملايين. الأمثلة على ذلك كثيرة في العالم ولا مجال لحصرها، إلا أن بعض النماذج قد يشجع المترددين في خوض غمار هذه التجربة لا سيما من يحملون أفكاراً جديدة منهم وكل ما يحتاجون إليه بعض التشجيع، والتفكير بجد في موضوع مماثل قبل إطلاقه إلى حيز التنفيذ.

### من موظف في مطعم

#### إلى صاحب سلسلة مطاعم

فقد عرضت إحدى المجلات الأمريكية تجارب أشخاص في هذا السياق. يقول أحدهم إنه كان مجرد موظف صغير مرهق في مطعم، والآن بات يملك سلسلة مطاعم في أكثر

والحواسيب والأدوات الإلكترونية والكهربائية والأثاث والكتب، إلا أن ذلك لا يعني أنه لا يمكن بيع أي شيء آخر شرط أن يكون مطلوباً لدى الزبائن وأن يكون البائع قادراً على الترويج له بطريقة تنافسية. وفي هذا الإطار يفضل أن يفكر البائع بتوفير الآتي:

- اختيار سلعة شعبية يكون واثقاً من أنه قادر على بيعها إذا قرر التعامل مع موقع تجاري، وإذا لم يكن واثقاً، عليه إجراء دراسة خاصة لمعرفة ما إذا كان قادراً على جذب أكبر نسبة من المشترين إذا وجدت سلع منافسة لسبعته، أو اختيار سلع المنافسة فيها أقل.
- أن يأخذ في الحسبان القدرة على توفير السلع المطلوبة باستمرار والتيقن من القدرة على التسليم الفوري والتزام المواعيد المتفق عليها سواء مباشرة أو بالبريد.
- التيقن من أن كراسيات التسويق (الكاتالوجات) تظهر حقيقة السلع المعروضة.
- اختيار سلع تتمتع بخصوصية.

### التجارة الإلكترونية فرصة للمرأة العربية المحافظة للعمل من بيتها وكسب عيشها



وكما أن هناك سلعاً لها أفضلية للبيع على الإنترنت، ثمة أنواع أخرى من السلع ينصح بعدم إدراجها على الشبكة، ومنها:

- سلع يمكن الحصول عليها من أقرب متجر بمواصفات مماثلة وبسعر مماثل أو ربما أرخص.

• سلع لا تدوم طويلاً أو تتلف بسرعة وتتطلب شروط شحن خاصة أو ربما تكون الحاجة إليها فورية. وفي مطلق الأحوال ثمة قاعدة ذهبية في التجارة تقول، بقدر ما تكون منافساً بقدر ما توفر الوقت والمال للنجاح.

يبقى على البائع أن يختار طريقة الدفع، وهذه تكون إما إلكترونية بواسطة بطاقة الائتمان الخاصة بالدفع الإلكتروني فيدرج الشاري ثمن البضاعة في محفظة البائع الإلكترونية الخاصة بالموقع المعني، أو الدفع المباشر إذا كان تسليم البضائع بواسطة الشحن السريع (هناك عدد من الشركات المتخصصة بذلك وتتمتع بسمعة عالمية) وتسليم البضاعة بعد استيفاء ثمنها.

وإذا كانت فورة تكنولوجيا الإنترنت قربت المسافات بين الأشخاص وسهلت التعامل فيما بينهم في كل الأوقات والأماكن والبيئات، فمما لا شك فيه أن البيع من خلال هذه التقنية له فوائد جمة تتخطى ما سبق ذكره في سياق هذا الموضوع، ولعل أبرزها:

- إمكان الوصول إلى أي شخص في أي مكان في العالم بمجرد كبسة زر والدخول معه في مشروعات أعمال من دون تأشيرة دخول وثمان بطاقة سفر ومعاملات إدارية روتينية، باستثناء تلك التي تضمن سلامة الصفقة



من ولاية أمريكية. أمريكي آخر يقول إن أعماله كانت متدهورة جداً في متجر ابتاعه قبل أشهر، ويقول إنه كان ينتظر أعجوبة لتغيير الوضع، إلى أن قرر إدراج متجره على الإنترنت فتغير الوضع في بضعة أشهر. وطورت أم وابنتها مخبزاً لهما من خلال الإنترنت وباتت مبيعاتهما تتخطى مليون دولار في السنة، وهما

في طور الإعداد لخطة خمسية للتوسع. ومن الشهادات الأخرى نذكر سيدة تعاني مشكلات عائلية وكادت أن تفقد منزلها بسبب الفقر إلى أن اهتدت إلى صناعة الدبايس بعدما قرأت في مجلة عن أشخاص بدأوا أعمالهم من خلال الإنترنت بألف دولار. وكان ذلك حافزاً لها لتطلق موقعاً على الشبكة لبيع الدبايس، وها هي اليوم تطلق مجموعة مجوهرات باسمها. وسيدة أخرى تحب الرياضة أطلقت موقعاً لتعليم استعمال «هولا هوب» تمزج بين تعليم «الهولاهوب» والرقص. ثم بدأت شهرتها واهتمت بها وسائل الإعلام، واستضيف فريقها في أحد البرامج التلفزيونية لتقديم عرض على الهواء مباشرة.

ومن الدول العربية أيضاً أمثلة عن أشخاص صمموا مواقع خاصة لبيع سلع متنوعة. فهناك من باع إنتاجه من الصابون المشغول بطريقة حرفية، ومن باع علاقات ثياب خاصة بالمصابغ، وثمة من باع صحنواً خاصة بالبيض، وما شابه.

هذه التجارب نموذج لواقع الحال، إلا أنه يتعذر على الباحث في هذا السياق إيجاد المعلومات الكافية لأن التجارة عبر الشبكة على نطاق الأفراد ما زالت خجولة جداً، كما أسلفنا،

رغم أنها متنفس حقيقي لمئات ألوف الشباب العاطلين من العمل من ذوي الكفاية العملية والمهنية لإيجاد فرصتهم المطلوبة إما من خلال البحث عن عمل عبر الشبكة أو عبر الشروع في نشاط خاص كما بينت التجارب المشار إليها. وفي هذا السياق يمكن الاستعانة ببحث نشرته إحدى الصحف السعودية منذ مدة وجيزة تشير فيه إلى أن 66.3 في المئة من الفتيات السعوديات المؤهلات للعمل ما زلن عاطلات من العمل، وقد يكون الإنترنت فرصتهن وفرصة من هن في وضع مشابه في الدول العربية.

كثيرون يعولون على إدراك المسؤولين في الدول العربية أهمية الإنترنت في مختلف ميادين الحياة العامة، وإدراكهم ضرورة مواكبة التطور العالمي في مجالات العلم والتكنولوجيا للاستفادة من منافعه، لتغيير الوضع القائم. وبالفعل، بدأ العمل الرسمي بجهد من أجل تطوير البنى التحتية الضرورية لتنمية هذا القطاع، ولزيادة الفرص أمام أي شخص لديه النية في الدخول إلى رحاب هذا العالم اللامتناهي وأن يفتح أمامه المجال واسعاً لكسب المعرفة والمال، وكل رأس ماله جهاز حاسوب واشتراك في شبكة الإنترنت، ومن هنا البداية مع القليل من المال.



# ما الذي سيحل بالعالم الذي نعرفه اليوم فيما لو خلا فجأة من البشر؟ العالم من بعدنا!

سؤال افتراضي قد يقود الذهن إلى ما يشبه واحدة من رحلات الخيال العلمي. ولكن السؤال نفسه يكشف في طيات جوابه حقيقة حضارة اليوم، التي باتت قائمة على «الصيانة»، ويظهر هشاشة «المنجزات العظيمة» التي يتشددُّ بها كأدوات سيطرته على الطبيعة من حوله، ودلالات هذه السيطرة. هذا ما يكشفه لنا أشرف إحسان فقيه\*، وهو يرسم الصورة المتخيلة، ولكن على أسس علمية، لما ستؤول إليه الحياة وكل منجزات الإنسان، بدءاً من الساعات الأولى التي تعقب اختفائه عن وجه الأرض، وحتى اختفاء كل الآثار الظاهرة التي تدل على أنه عاش ذات يوم على سطح هذا الكوكب.

\* أكاديمي وقاص خيال علمي سعودي





«ماذا بعد أن يختفي كل البشر؟». هذا السؤال الرهيب في جوهره وتفصيله قائم في الأساس على قاعدة كونيّة بسيطة: كل المخلوقات مآلها الضّاء.

لنا بها هذه الأرض بمواردها وموجوداتها. حولنا علاقة الشراكة بيننا وبين هذه العناصر إلى علاقة استنزاف واستهلاك من طرف واحد بصفتنا «كائنات مسيطرًا». والحقيقة المدهشة التي سيأخذنا إليها تصور هذا العالم من بعدنا تتعلّق بزيف هذه السيطرة، وبعظمة الخلق واتساع دائرة الحياة التي ستتجاوز وجودنا لتنتعش بل وتتعاوى من الأدواء التي صنعناها نحن، مبتلعة عبر السنين أي أثر لحضارتنا التي نراها فائقة وعظيمة. العالم من بعدنا سترثه كل أشكال الحياة الأخرى الحيوانية والنباتية. ومخلفات حضارتنا سترتع وتمرح فيها الكائنات المجهرية قبل الكبيرة، هي وكل عوامل الطبيعة الأخرى.

لكن فلنأخذ هذه القاعدة البديهية ولنلوا أطرافها قليلاً. لتتخيل أن البشر بالذات قد اختفوا من هذه الأرض. لتتخيل عالمنا اليوم وقد خلا تماماً من أي ابن آدم. لا يهم إن كان ذلك قد حصل في طرفة عين أو خلال فترة زمنية ما. المهم أننا سنقف عند اللحظة التي لم يعد فيها إنسان واحد على قيد الحياة. والسؤال الذي سنطرحه ليس عن كيف اختفى البشر.. لكنه عن المصير الذي ستواجهه الحضارة التي خلفوها وراءهم. عن مظاهر المدنية بأسرها: الطرق والسدود وناطحات السحاب، المساكن والمستشفيات والمصانع، مصادر الطاقة ووسائل الاتصال وحتى الأثاث المنزلي والحيوانات الأليفة، ناهيك بالتراث الفكري بصيغه التقليدية والإلكترونية. كيف سيمر العام الأول بلا بشر على هذه «المخلّفات» كلها؟ وإذا كُتب للحياة -بصورها الأخرى- أن تستمر ألف عام بعد فناء الناس، فكيف سيكون شكل العالم.. الذي شكّلته حضارتنا.. من بعدنا؟

الإنسان خلال تاريخه على هذه الأرض قد أوجد، دون سائر المخلوقات، علامة فارقة بين ما هو طبيعي وما هو صناعي. الإنسان هو المخلوق الوحيد الذي تجاوز مرحلة التكيف مع الظروف الطبيعية إلى التمرد عليها وتحديها. والإنسان كان الكائن الذي لوى ذراع البيئة وعناصرها وطفى بحضارته على توازنها فأخلّ به.

ما سيحصل، في حال اختفاء الإنسان، هو عودة إلى الحالة الأولى.. قبل ظهوره. الغابات والمحيطات والصحارى ستدير ذاتها بذاتها كما خلّقت لتفعل منذ ملايين السنين. وفي اليوم الذي يختفي فيه البشري الأخير، فإن الحياة الفطرية ستولى الزمام.. وستبدأ في تنظيف المشهد!

### اليوم الأول بعد اختفاء البشر

ستكتشف متانة الحضارة البشرية المزيضة خلال الساعات الأولى بعد غياب الإنسان عن الساحة. فحضارتنا بكل تعقيدها وعظمتها الظاهرة هي في الواقع حضارة صناعية.. استمرارها قائم على الصيانة المتواصلة. وبانتفاء هذه الصيانة والحماية من العوامل الطبيعية، فإن معالم وجودنا ستقع في يد العدم. وستكون مجرد مسألة وقت لتتهارح الواحدة تلو الأخرى.

لنفهم الصورة أكثر فإننا سننتقي إحدى المدن الكبرى. لتكن نيويورك أو القاهرة. مظاهر المدنية الأبرز في أي من هذه الحواضر هي شبكات الربط الكهربائي والاتصال والطرق. هناك أيضاً البنى التحتية الخاصة بالمياه والصرف الصحي، وأنفاق القطارات تحت الأرض. ثم المنظومة العمرانية التي تقوم فوقها: ملايين البيوت والمتاجر والمصانع والمستشفيات، ومحطات التكرير والتوليد. وملايين الأطنان من المواد الأولية والمصنعة التي تدخل في تركيب أضعافها من الآليات والمستحضرات. كل هذه وغيرها تعتمد كلياً على المُشغّل الآدمي، وبغيابه ستتوقف عن العمل. إنما ليس فوراً.

### العالم من دوننا ميت.. حقاً؟!

لوهلة، يبدو إرغام العقل على تصور هذا المشهد صعباً وقاسياً. أن تتخيل مدناً بأكملها، نيويورك أو لندن، القاهرة أو جدة، خاوية على عروشها. بلا ضوضاء ولا زحام ولا ملايين الوجوه والأصوات والروائح البشرية التي تمتزج بها لترسم ملامح الحياة الإنسانية. أن تتخيل ساحة «تايم سكوير» في نيويورك أو ميدان «التحرير» في القاهرة فارغين وصامتين، وشوارع شانغهاي ودبي بلا أية حركة سيارات عبرها.

النجاح في استحضار هذه الصورة الخيالية سيقودنا إلى قناعة أوليّة واحدة. تخيل أي من هذه الحواضر بلا بشر يدبون على أرضها.. تصورها من دون أصوات تخترق سكونها إلا حفيف الشجر، هديل الحمام بالنهار ونباح الكلاب الضالة بالليل سيدفعنا دفعاً لإعلان هذه الأماكن «مدناً ميتة». سنعدّها كذلك بدون أن نلقي بالأصوات «الحمام» و«الكلاب» السالفتين!

الحقيقة أن النقطة الأولى التي يجدر بنا أن نعيها ونتأقلم معها وقد ارتضينا الخوض في هذه اللعبة الخيالية، وهي النتيجة التي سنخرج بها من هذا الموضوع بأسره، هي مدى هشاشة وهامشية وجودنا البشري. فقد اعتدنا نحن البشر أن نعد أنفسنا محوراً للوجود في مقابل باقي الكائنات التي تشاركنا الحياة بهذه الأرض. إذ إنّنا وعبر حضارتنا الصناعية التي أوصلتنا إلى قمة المدنية، أسأنا تأويل الكيفية التي (سُخّرت)



خلال الساعات الأولى بعد غياب البشر لن يتغير المشهد العام تغيراً جذرياً. المحطات ستستمر في تغذية المدن بالكهرباء. المصاييح التي تُركت مضاءة ستبقى كذلك ومثلها إشارات المرور ولوحات الإعلانات وشاشات التلفاز التي لن تنقل سوى مشهد انقطاع الإرسال. سيبدو الكوكب كما لو أنه منزل هائل هجره سكانه بغتة.

للسخرية، فإن الوحيديين الذين سيفتقدوننا خلال ساعات غيابنا الأولى هم الحيوانات الأليفة والداجنة التي روضها الإنسان عبر ألوف السنين لتصبح معتمدة عليه في مأواها وغذائها. ومعها أيضاً ستستأخرنا الحيوانات المتوحشة المأسورة في الحدائق. هذه الكائنات كلها سيعضها الجوع وستحاول الخروج من البيوت والحظائر بحثاً عن الطعام.

مع نهاية اليوم الأول ستبدأ آثار غياب الإنسان في الظهور أكثر. المحطات والمصانع الذاتية التشغيل ستوقف نفسها من العمل مع تراكم إنذارات زيادة الحمل وعدم وجود مراقبين يديرون المفاتيح اللازمة. مكائن توليد الكهرباء وتحلية المياه ستوقف عن الدوران بعد نضاد وقودها الكربوني. حتى مفاعلات الطاقة النووية ستغلق ذاتها آلياً بعد 24 ساعة من غياب الإشراف. وهكذا فإذا كانت الليلة الأولى ستمر ومعظم الأضواء الصناعية تطفى أنفاسها، فإن الليلة الثانية ستكون مثلاً للظلام الدامس عبر الكوكب بأسره. ويجادل البعض بأن آخر بقعة ستتلأ بالضوء الصناعي على سطح الكوكب هي مدينة لاس فيغاس بولاية نيفادا الأمريكية التي تغذيها المولدات الهيدروليكية لسد «هوفر» العظيم والمصممة لتعمل من دون تدخل بشري أسابيع وربما أشهراً!

يمكن القول إن اليوميين الأولين من غياب البشر سيكونان حافلين بالقذارة. فمع انقطاع الكهرباء فإن مخزونات اللحوم والثمار في ثلاجات البيوت والمتاجر وفي المستودعات ستتعفن كلها. كما وأن نسبة كبيرة من الحيوانات الأليفة ستكون قد هلكت جوعاً لتبقى جثثها حبيسة المنازل والأقفاص. الحيوانات الكبيرة والمواشي ستهيم على وجوهها - يوجد في العالم حوالي نصف مليار كلب مستأنس، و1.3 مليار رأس بقر - أما ملايين الجرذان والصراصير وسواها من الكائنات المعتالة على القمامة البشرية فستستفقدنا هي الأخرى وتترك مخابئها لتستكشف هذا الوضع الجديد.

### كيف ستتهار الحضارة؟

يقول الخبراء إن حضارتنا الصناعية ستبدأ في التضعف فعلاً مع أول شهر مارس/آذار يمر عليها من دوننا. حين يكون الشتاء بقسوته قد فرغ من تسديد ضرباته للمباني والهيكل المعمارية، فاسحاً المجال للمملكة النباتية لتكتسح كل ما في طريقها.

لن يمر اليومان الأولان من دون حوادث طبعاً فهناك آبار ومحطات تكريير وقود وغاز تدور بلا مراقبة قبل أن تنقطع عنها الطاقة. ووبسنا أن نتخيل إذا بضعة حرائق هائلة عبر مدن العالم خلال هذه المدة. أما تحت الأرض فإن كارثة أخرى ستكون سريعاً. فكل المدن الكبرى حول العالم تسبح في الواقع فوق بحيرات هائلة من المياه الجوفية التي تغذيها البحار والأمطار وبرك الصرف الصحي كذلك. هذه المياه تهدد أنفاق المترو والقطارات تحت الأرض. وما لا يعرفه الكثيرون هو أن هناك جيوشاً من الفنيين والأجهزة تتعامل مع هذه الظاهرة على مدار الساعة تجنباً لفرق شبكات المواصلات تحت الأرض. فمدينة نيويورك مثلاً تعتمد على 1700 مضخة لتخليص الطبقة الأرضية أسفل شوارعها من 130 مليون جالون مياه جوفية كل يوم. وفي غضون 36 ساعة من غياب البشر وتوقف الضخ فإن كل شبكات النقل تحت شوارع المدن الكبرى في العالم ستكون قد انغمرت تماماً في بحر من المياه الأسنة.



خلال هذه السنة الأولى سوف تستعر حرائق الغابات من دون أن يطفئها أحد. ولا يستبعد أن تصل هذه إلى مراكز بعض المدن المهمة مثل شيكاغو ولوس أنجليس فتسوي عمارها الخشبي بالأرض. هذه الحرائق إذا ما قدر لها أن تطال مصافي النفط أو مخزونات الغاز الطبيعي في الأنابيب والمواد الكيماوية المكدسة بالمصانع فإنها ستستعر أكثر وستمحو المزيد من المعالم. لكن هذه لن تكون في مجملها أكثر من خدوش في وجه الحضارة.

التغيير الأشد تأثيراً ستحدثه ببطء وتؤدة عوامل من التغيير المتطرف في الطقس، الرطوبة والصدأ، ومياه الأمطار المتجمعة داخل الشقوق والمتحولة إلى ثلوج شتاءً، الزحف الصحراوي ورواسب الملح.

هذه العوامل التي نتعايش معها كل يوم ونقاومها على مدار الساعة هي أكبر هموم مهندسي الإنشاء وفنيي الصيانة في كل مكان. الصدأ هو العدو الحقيقي لكل منتج فولاذي.. من قضبان الخرسانة التي تدعم الملاط الإسمنتي وحتى جسر «البوابة الذهبية» في سان فرانسيسكو. الأملاح التي تتراكم على الهياكل الحجرية تعمل في تفتيتها ببطء. هذه العوامل كلها ستمارس نشاطها من دون جيوش عمال الصيانة الذين كانوا يزيلون آثارها.

إلا أن القوة الطبيعية الأشد تأثيراً إطلافاً سيمثلها الغطاء النباتي الذي عمل الإنسان أوف السنين في إزالته كي يؤسس مدنه فوقه.. فيعود بعد غيابه ويسترجع مكانته وكأن شيئاً لم يكن. بدون أية بستانة أو عمليات جزّ، ستأخذ الأشجار في النمو خلال بضع سنوات عبر أسفلت الشوارع في الساحات ومواقف السيارات. أرضيات الملاعب ستتحول إلى غابات حقيقية تحجب أغصانها الشمس. وأما النباتات المتسلقة والحشائش فستفترش دواخل أي مبنى يمكننا تخيله: المستشفيات والمصانع والأبراج السكنية أيضاً.

بعد عشرين عاماً ستأخذ الهياكل الخرسانية في المباني في التآكل بعدما تمددت أجوافها بسبب تسلل الرطوبة إلى دعائمها الخرسانية، وستستعمر الحيوانات والطيور فجواتها. وخلال 25 عاماً من اختفاء البشر وتعطل السدود وأنظمة التصريف الصناعية، فإن أجزاء أساسية من أمستردام ولندن ستكون قد انغمرت تحت الماء. ستكون المدن قد تحولت إلى غابات حقيقية تمرح فيها الوحوش ولا سيما تلك التي كانت مهددة يوماً بالانقراض والتي زال مهددها الرئيسي عن الوجود، وستختفي سلالات الحيوانات الأليفة تماماً. وبعد 40 سنة من اختفائنا فإن هياكل المباني الخشبية (90% من بيوت أمريكا) ستكون قد انهارت تماماً وسويت بالأرض بفضل الحشرات الأكلة كالنمل الأبيض، هذا إذا لم تكن الحرائق والنباتات المتسلقة قد أجهزت على نسبة معتبرة منها.



خلال سنة واحدة من اختفاء البشر، ستكون النباتات البرية والحشائش قد أطلت من كل شق وكل فجوة تسقط عليها الشمس عبر مدنا جميعها.. ومن ذلك شروخ الأسفلت وأسطح المباني الأسمنت والخشب وأنابيب المياه الجافة. وستكون الفئران قد أجهزت على كل فضلة غذائية وصلت إليها وواصلت الاقتيات على المكونات العضوية لمواد البناء والأثاث. أما الوحوش البرية التي عاشت يوماً على تخوم المدن فستكون قد استوطنت منازلنا ومكاتبنا منذ ستة أشهر كاملة. بعدما تيقنت من غياب الناس وجذبها الوفرة الغذائية من قطعان المواشي الهائمة. مدنا الصحراوية ستكون أفضل حظاً من هذه الناحية. فباستثناء أشعة الشمس التي تصلها دوماً، فإن لا شيء سيفتق من المباني المهجورة إلا أمواج الرمال والغبار الذي سيقطن كل سنتيمتر مربع من غرفها. وفي غياب وسائل التبريد، فإن المنازل المغلقة ذات الجدران العازلة ستتحول إلى أفران صغيرة تميع فيها هياكل المنتجات البلاستيكية والورقية. ومن نافلة القول إن هذه المنازل ستغدو هي الأخرى مأوى للكائنات الصحراوية.



السفلية للمدن وتتحول مجاريها الداخلية إلى أنهار تجري على السطح الجديد.

خلال هذه الفترة أيضاً ستكون مخزونات النفط المكدسة في ملايين البراميل وداخل مستودعات الاحتياط، وكانت عصب حياتنا العصرية يوماً، قد اختفت بعد أن تكاثرت وتغذت عليها طيلة قرن سلالات من البكتريا المجهرية!

مصير الثروة النفطية سيتكرر أيضاً مع ثروة البشر الفكرية المدونة على الورق والقماش. هذه الكنوز محفوظة اليوم في المتاحف والمكتبات تحت ظروف حرارة ورطوبة دقيقة. خلال 100 عام من التقلب الحراري داخل مخازنها فإن أسعد هذه الكنوز حظاً -تلك التي لم تقع عليها أشعة الشمس ولم تأكلها الحيوانات باكراً- ستكون قد اهترأت تماماً وتحولت إلى غبار. الوثائق الإلكترونية مصممة لتعيش أكثر من ذلك في الظروف الاعتيادية. هذا إذا

### القرن الأول بعد الغياب

ستكون الفترة الأولى الممتدة ما بين قرن وقرن ونصف من عمر العالم من دوننا حاسمة بالنسبة لكل النفايات الحديدية التي تركناها وراءنا. وستشمل هذه 700 مليون سيارة المهمله في الشوارع، وملايين هياكل السفن والطائرات، إضافة إلى الجسور المعلقة والأبراج الفولاذية. بدون طلاء ولا استبدال أجزاء تالفة فإن قرناً كاملاً من الصدأ سيفتت التركيب الجزيئي للفولاذ ويحوّله لمسحوق. هنا ستبدأ مدننا في الانهيار بالمعنى الحرفي للكلمة. الجسور العظمى حول العالم ستتهتك بحالها الفولاذية لتسقط في المياه التي امتدت فوقها. المركبات ستأكل بما عليها من نباتات متسلقة وسيستحيل التعرف على أي هيكل معدني لسيارة بعد 150 سنة. أما الأعمدة الفولاذية التي ترفع أسقف الأنفاق تحت الأرض وترفع الشوارع المعبدة فوقها كذلك، فهذه بعدما غمرتها المياه الجوفية في الساعات الأولى من القصة، أخذت في التفكك والانهيار أخيراً ساحبة معها أراضي الشوارع والأرصفت فوقها. لتتكشف الأدوار



## سنة مليارات إلا واحداً



والنباتية التي تسنمت الآن سدة السيطرة. عليه أن يفعل ذلك كله من دون مبرر واضح، ولا هدف معين. حتى عنذر «حفظ النسل» لن يكون قائماً في حالته.

لوحصل وفني الستة مليارات بشري إلا واحداً فإن هذا البشري الأخير قد لا يعمر طويلاً. قد لا يخوض أياً من المغامرات التي قرأنا عنها وشاهدناها في الأفلام الخيالية. إنه قد لا يتأخر في اللحاق ببقية البشر كثيراً. هو بانتماؤه الفادح للمدنية الصناعية التي سلبته لياقته للانتماء الأصلي للطبيعة، إن لم يقتله الجوع أو تقض عليه الوحوش والجوائح سريعاً فإنه قد يسلب روحه بيده قبلاً. قد ينهار داخلياً وينهزم أمام محض فكرة وجوده المتفرد. ولتكون هذه أقوى نهاية درامية لجنسنا البشري!

«الطريق» لكورماك مكارثي، وسلسلة (Y: The Last Man) التي تفترض وباء يقتل كل الرجال ويُبقى على النساء! فإن أسباب النهاية البشرية هي صناعة محلية، أو قادمة من كوكب آخر. لكنها تظل نهايات صناعية وقعت نتيجة أفعال أقدمت عليها كائنات عاقلة ما. المتأمل لكل هذه الخيالات الكثيرة لا يسعه إلا أن يتتبعه بمقدار الخوف الذي يمزق ضمائر أصحابها. لتفسيرهم للحضارة وللمدنية كوحش لا يلبث أن ينفلت من عقاله ليلتهم أصحابه. أو على الأقل كتمرد على الحالة الأصلية أو مغامرة لا تلبث أن تنتهي ليعود كل شيء «إلى ما كان».. هذه الحالة الأصلية عند هؤلاء المبدعين لا تتضمن مكاناً للبشر. إنها تستلزم زوالهم.. إلا واحداً.. البطل الذي سيحكي.

لوصح هذا الخيال، فإن هذا الناجي البشري الوحيد سيكون انعكاس إنسان عاش على هذه الأرض. إنه أسوأ حالاً من روبنسون كروزو الذي قرأنا قصته وحيداً على جزيرة مهجورة. كان كروزو يحيا على أمل أن يرجع إلى الحضارة يوماً. أما هذا الناجي الأخير فيعرف تماماً ألا بشري سواه. إنه يعرف أن عليه أن يحيا وحده ضد الطبيعة الصرفة وضد المدن المتهارة وضد الحياة الحيوانية

قضيتنا «النهاية» و«اليوم الأخير» حاضرتان وراسختان في الأدبيات البشرية حول العالم بأسره. ولا يكاد تراث شعبي يخلو من روايته الخاصة لآخر أيام البشر على هذه الأرض. ولكن الأدباء في رواياتهم الخاصة بالنهاية لا يفترضون إحماء كاملاً للسلالة البشرية، إنهم غالباً ما يضيفون ذروة درامية بترك إنسان وحيد على قيد الحياة. شاهد أخير يقوم أيضاً مقام الراوي ومقام عين القارئ ولسانه في هذا العالم الخالي من البشر.. إلا واحداً.

أول الأعمال الشهيرة في هذا الصدد كانت رواية ماري شيلي التي ظهرت عام 1824م وعنوانها «الرجل الأخير» (The Last Man). شيلي، التي اشتهرت قبل ذلك بروايتها «د. فرانكنشتاين»، قفزت في هذه القصة بخيالها إلى بدايات القرن الحادي والعشرين. حيث يُزهِق طاعون مجهول كل أرواح البشر إلا نبيلاً إنجليزياً واحداً يتمتع بحصانة خفية تجعله الإنسان الحي الوحيد في العالم. الموال نفسه كررته أعمال أدبية وفنية عبر السنين لعل آخرها الفلم الهوليوودي «أنا أسطورة» (I Am Legend) مع تنوعات مختلفة هنا وهناك. وعبر الأعمال الشبيهة كلها: «حرب العوالم» لهربرت ج. ويلز، ورواية

الوجيزة في حين أن مباني أثرية أخرى لا تزال وربما ستستمر قائمة بعدها. لكن المدهش أكثر أن منتجات حضارتنا المعاصرة تحمل في داخلها أسباب فتاتها، فالخلطة الإسمنتية مدعمة بالحديد، وهذا كما ذكرنا سيقع ضحية الصدأ وهو ما لا يحدث مع الملاط الذي استخدمه أجدادنا قبل آلاف السنين. كما وأن المادة الإسمنتية الحديثة تحوي مياهاً وجيوباً هوائية أكثر بكثير من نظيرتها المستخدمة قديماً. ويعني هذا أن مباني منازلنا ومكاتبنا ستتهار قبل الكولوسيوم في روما ومعابد الكرنك وأثار بعلبك بوقت طويل!

### ماذا سيتغير؟ ماذا سيبقى؟

بعد 1000 سنة من انسحاب الجنس البشري من مسرح الحياة، لا شيء من مظاهر حضارتنا.. مدننا، مصانعنا، مزارعنا ومنشأتنا.. لا شيء من هذا ولا سواء سيكون ظاهراً للعيان. ستكون الأرض قد عادت إلى حالتها الطبيعية الأولى، تقريباً.

ضمننا ألا تكون قد تعرضت للبلل أو الاحتراق أو طمرت الرمال والنباتات الطفيلية!

فترة انهيار الأبراج والمباني العظيمة التي ترمز اليوم لمدينتنا المهيبة ستبدأ بين 100 و300 سنة من تاريخ اختفاء البشر. المباني الفولاذية الصرفة -كبرج «إيفل» الباريسي- ستتهار أولاً بفعل قرون من الصدأ والتقلب المناخي. ثم ستليها ناطحات السحاب الخرافية التي تضععت أساساتها بفعل ارتفاع المياه الجوفية وتشققت بناها بسبب المياه أيضاً إضافة للأشجار والحيوانات التي ستستعمر كل طابق منها. ناطحات دبي ونيويورك وشيكاغو ستتهار خلال 3 قرون من الإهمال في مشهد مهيب لن يشهده كائن عاقل واحد.

بعد 500 سنة ستأخذ المباني الإسمنتية الحديثة في السقوط هي الأخرى بعدما استنفدت أساساتها ودعاماتها مقاومتها. قد يكون من المدهش أن تنهار هذه المباني خلال هذه المدة





ستكون مظاهر الحضارة التي لم تنهر أو تفرق أو تحترق قد اختفت تحت غطاء كثيف من النباتات والرماد. وفي المناطق القاحلة فإن زحف الرمال وعواصف الصحراء سينكفلان بطمس المشهد البشري تماماً. هذا إذا لم يلف الأرض عصر جليدي ثانٍ يمحو ما كان قبله.

حتى المباني الأثرية الحجرية التي اتفقنا أنها تفوق مبانينا متانة، حتى هذه - باستثناء أهرامات الجيزة وأجزاء من سور الصين ربما- ستختفي خلف الشجر وتحت التراب ما لم يكن ثمة من يدفعهما عنها. ستجري الأنهار مجدداً مكان الشوارع التي بنيت فوقها. وستتغير تضاريس السواحل وفقاً لسطوة الأمواج. أما التضاريس الصناعية التي أوجدناها بأيدينا كقناتي السويس وبنما، فهي ستلتئم وتختفي كأنها لم تكن.

هذا التصور السوداوي ليس كله ضرباً من الخيال. بل هو مبني جزئياً على أمثلة صغيرة موجودة حولنا اليوم. هناك بقايا مدينة أنغكور الحجرية في قلب غابات كمبوديا وهي مهجورة منذ مئات السنين. هناك المنطقة منزوعة السلاح بين الكوريتين ولم يستعمرها بشر منذ 1957م. وهناك مدينة بريبيات الأوكرانية التي غدت مدينة أشباح منذ كارثة تشيرنوبل النووية عام 1986م. هذه المواقع كلها تتيح لنا فرصة تأمل كيف ستعامل الطبيعة مع مخلفات مدينتنا.

إذا أغرقنا في الخيال أكثر، وافترضنا زيارة كائنات فضائية عاقلة لكوكبنا بعد مرور عشرة قرون على اختفائنا، فإن هؤلاء الزوار لن يعثروا غالباً على أي دليل يشير إلى وجود حضارة عاقلة قبلهم بهذا المكان. كل ذكرياتنا سوف يطويها العدم. لكن هذه العبارة الأخيرة ليست دقيقة تماماً. هناك مخلفات من حضارتنا الصناعية ستظل موجودة في تركيبة الجو والماء طويلاً بعد أن نرحل وبعد أن تختفي كل منشآتنا الكبيرة. فالمبلمرات الصناعية الكربونية، مركبات البلاستيك التي تدخل اليوم في صناعة كل شيء تقريباً، الأكياس والحاويات والإلكترونيات والدهانات ومستحضرات التجميل والنايلون وقوالب الستايروفوم. كل هذه «الملوثات» التي نشكو منها اليوم، هذه لن تفتن ببساطة. وستظل آثارها باقية في البيئة لآلاف السنين بعدنا. المطاط الصناعي لعجلات السيارات سيصمد هو الآخر. سينتظر من ينتشله من تحت الأرض يوماً كدليل إثبات.

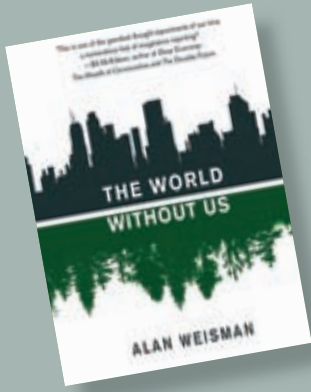
عن ضخ المزيد من هذا الغاز لطبقات الجو، فإن الكوكب سيحتاج إلى 100 ألف سنة كي تتوازن نسبة غاز الكربون في الأجواء والبحار وترجع إلى ما كانت قبل العصر الصناعي!

آخر ما سيتذكره الكون من آثار حضارتنا على الإطلاق موجات الإذاعة والتلفاز التي ستتردد -نظرياً- عبر الفضاء إلى الأبد. لكن هذه الموجات ستكون غير ذات قيمة حتى لو التقطتها حضارة متطورة أخرى. لأنها ستضعف وتفقد قدرتها على حمل أية رسالة مفيدة خلال مسافة لا تتجاوز سنة ضوئية واحدة.

لكن، هل يمر وجودنا على سطح هذا الكوكب هكذا من دون أي أثر إيجابي على كائناته؟ ألن تتأثر أي من المخلوقات الحية التي ستبقى بعدنا بالتجربة المشتركة التي خضناها معاً خلال بضعة عشرات ألوف من السنين؟

حتى ثاني أكسيد الكربون الذي نلقي عليه بلائمة ظواهر الاحتباس الحراري، لن تُحل مشكلته مع كوكب الأرض بمجرد غيابنا. فالحسابات تشير إلى أننا لو توقفنا -تماماً-

## اقرأ



## العالم من دوننا

## The World Without Us

بدأت فكرة هذا الكتاب بمجرد مقالة، لكنها تطورت لتستولي على قلب وعقل الأكاديمي والكاتب الصحفي آلان وايزمان وتأخذه في رحلة عبر قارات العالم ليكشف بنفسه على الدلائل النظرية والمحسوسة لقدرة الطبيعة على تجاوز السيطرة البشرية وعلى إدارة شؤونها بذاتها.

عبر 300 صفحة من القطع المتوسط، يأخذنا وايزمان في رحلتين متوازيتين. إنه يستحضر لنا المستقبل ويصور لنا الطريقة التي ستؤول إليها البيئة بعنصرها الطبيعي والصناعي إذا اختفينا كجنس حي. وهو كذلك، يفتح أعيننا أكثر على الحاضر. على الأثر السلبي الذي نخلفه وراءنا. وعلى الجرائر التي كنا سنندم في المستقبل على ارتكابها في حق الأرض والحياة الفطرية.

كتاب «العالم من دوننا» يكشف لنا كم نحن غير محوريين ولا أساسيين بالنسبة للكوكب. كم هي الأرض متجددة وقادرة على لأم جراحها العميقة التي أحدثناها بها. وكم هي صابرة علينا وسخية معنا. وإذا كانت فكرة اختفاء الجنس البشري وانهايار حضارته من بعده في ظرف بضع مئات من السنين مخيفة ومذهلة. فإن الأكثر إثارة للدهشة هو إهمالنا لصيانة هذه الأرض التي ننتمي إليها أصلاً بأكثر مما ننتمي للشوارع الأسفلتية ومباني الحديد والزجاج التي لن تصمد طويلاً بدون صيانتنا وإشرافنا أمام محض الماء والشجر.

معظم الحيوانات المستأنسة التي تطورت بالتهجين، لن يستمر. كلاب وقطط الزينة الأليفة لن تعيش بعدنا أكثر من أسبوع. والأخرى الأكثر تحملاً سوف تفتك بها الضواري الحقيقية التي ستستعمر المدن. لا شيء يمنع تخيل حصول تزاوج بين بعض السلالات الداجنة التي قاومت الفناء والحيوانات البرية. وستنتج في النهاية أجيال متوحشة أيضاً إنما ذات صفات أشد تنوعاً.

الكائنات المعتالة على البشر، كالفئران والصراصير وحتى النوارس التي انتعش تعدادها بفضل الغذاء والدفء الذي وفرته البيئة الصناعية، هذه ستعرض لانتكاسة شنيعة عقب اختفائنا، ثم ستتطور لتغدو أكثر اعتماداً على أنفسها. هناك على كل، سلالة حية ستختفي تماماً معنا: حشرة القمل التي تعاش على الجسم البشري، وشقيقتها التي تعاش على نسيج القماش. هذان النوعان سيفقدان باختفائنا موارد حياتهما الوحيدة!

أما حضارتنا الزراعية فلن تصمد أبداً أمام الزحف الطبيعي. نباتات المحاصيل التي طورناها ونشرناها عبر ألوف السنين ستموت مع انعدام الرعاية البشرية وأطنان السماد الكيماوي. وتلك التي ستتكيف مع الظروف البرية ستنتج بالتأكيد ثماراً مختلفة عن التي نعرفها. ومع أن الإنسان قد حوّل 12% من مساحة الأرض إلى مزارع وخصص 3% فقط لأجل مدنه، إلا أن المدن ستصمد أكثر من المزارع بكثير.

بقيت البحار التي تحتل ثلاثة أرباع مساحة الكوكب. هذه ستتغش من جديد بعدما كاد الإنسان يفتك بثروتها السمكية. والتلوث سينقطع عنها باختفاء سيول الصرف الصحي ومخلفات السفن والمصانع وحوادث بقع الزيت.

باختصار، يبدو أن الكوكب الذي نتشددق دوماً بأنه مُسَخَّر بما فيه لأجلنا، سيتعافى وينتعش بعدنا. هل يكون هذا الاختفاء عقاباً مستحقاً على سوء استخدامنا للأرض؟ هل سنفسح بغيابنا المجال لسلالة عاقلة أخرى كي تحل محلنا وتجرب حظها في إدارة موارد هذا الكوكب؟ الحقيقة الحسائية تقرر أننا لو كان بوسعنا أن نضغط تاريخ الأرض الممتد أربعة مليارات ونصف المليار عام في فلم مدته 24 ساعة، فإن الفترة التي سيستغرقها ظهور الجنس البشري في هذا الفلم لن تتجاوز لقطه مدتها 30 ثانية.





## 1 النظارات الشمسية تخدع العصب البصري

يحذّر الأطباء من أن ارتداء النظارات الشمسية على الدوام، ينطوي على خطر شديد على صحة الجلد والبشرة، إذ إنه يمنع الجسم من استخدام آليته الطبيعية للحماية من أشعة الشمس الضارة، التي تسبب مشكلات صحية عديدة تبدأ بحروق الشمس، وتصل إلى حد الإصابة بسرطان الجلد. حين يتعرض الجلد لأشعة الشمس الضارة، فإنه يلجأ إلى إنتاج كمية أكبر من مادة الميلانين. وهي مادة صبغية لديها القدرة على امتصاص الأشعة فوق البنفسجية التي تصلنا من الشمس، فتحول دون نفاذها إلى خلايا البشرة والتفاعل مع مكوناتها، وبالتالي إحداث الضرر بها. وتعتمد آلية إنتاج الميلانين على الغدة النخامية التي تفرز هرموناً محفزاً يؤثر في الخلايا صانعة الميلانين ويحفزها لإطلاق كميات كبيرة منه ملائمة لمقدار الأشعة الضارة التي يتعرض لها الجلد. وتنشط هذه الآلية حين تصل إشارات تفيد بتعرض الجسم لضوء الشمس وأشعتها إلى الغدة النخامية. وهذه الإشارات يرسلها العصب البصري، أكثر أجزاء الجسم حساسية للضوء.

حين ترتدي النظارات الشمسية، فإن العصب البصري لا يشعر بكمية الضوء الحقيقية التي يتعرض لها الجسم، فيبدو الأمر له آمناً. وبالتالي لا يرسل إشارات التي تبدأ من طريقها آلية إنتاج الميلانين. في مواجهة حرارة شمس الصيف، ينصح أطباء الجلد باستخدام نظارات شمسية غير معتمة، تحمي العين من حرارة الشمس وأشعتها الضارة، لكن تسمح لضوئها بالوصول إلى العصب البصري بنسبة تكفي لبدء إنتاج الميلانين وحماية الجلد من الأشعة المؤذية.



## 2 الغابات.. دروع ضد الكوارث

كثيراً ما نسمع نداءات علماء البيئة والقائمين على حمايتها، المتعلقة بالدور الذي يلعبه الغطاء النباتي في الحفاظ على توازن الحياة على سطح الأرض. ورغم هذا، ما زالت اليد البشرية تمتد بالعبث إلى الغابات، غير عابئة بالدمار الذي يمكن أن تحصدته نتيجة لذلك. وفي دراسة حديثة أكد العلماء أن أحد أسباب الدمار الكبير الذي أحدثته الإعصار الذي ضرب سواحل ميانمار في مطلع شهر مايو، هو الإبادة التي كانت قد حلت بمساحة تناهز مائتي ألف كيلومتر من الغابات على طول سواحل البلاد. فقد كانت هذه الغابات قادرة في حال وجودها على امتصاص نسبة كبيرة من قوى التدمير التي يحملها الإعصار، وتحميم أضراره. ولم تكن هذه المرة الأولى التي يصل فيها علماء البيئة لهذه النتيجة. ففي عام 2005م نشرت مجلة «العلم» الأمريكية دراسة تؤكد أن المناطق الساحلية التي يدعها غطاء نباتي طبيعي، والتي ضربها إعصار تسونامي العام 2004م، تعرضت لدرجات

أقل من الدمار بالمقارنة بتلك المناطق التي لم تتوافر لها هذه الحماية الطبيعية، والتي سجلت معدلات أعلى في عدد الوفيات البشرية، وفي الأضرار المادية الأخرى. وتشير تقارير الأمم المتحدة إلى أن مساحات شاسعة من الغابات في العالم قد تعرضت للإبادة منذ عام 1980م، كان نصفها في قارة آسيا وحدها. حيث أزيلت الأشجار لتقام مكانها القرى السياحية والمنتجعات التي تشتهر بها سواحل جنوب شرق القارة الآسيوية.



### 3 الطعام الحريف.. أين لذته؟

من وجهة نظر علمية، يبدو تفضيل البعض للطعام الحريف شيئاً بعيداً عن المنطق، مع كل ما يسببه من عدم ارتياح يصل أحياناً إلى حد الألم. فلماذا إذن يُقبل البعض على طعام يسبب ذلك؟

هناك عدة تفسيرات للأمر، تعتمد على ملاحظات علمية للتغيرات التي تحدث في الجسم نتيجة لتناول الأطعمة الحريفة. أحدها يقول إن سكان المناطق الحارة يفضلون تناول الأطعمة الحريفة لأن الحرارة التي تولدها تساعد الجسم على التعرق الذي يؤدي بدوره إلى خفض درجة حرارته. وهناك تفسير آخر يقول إن هذه الأطعمة تحفز المخ لإطلاق مواد تعرف باسم الإندورفينات، وهي مواد كيميائية تفتح مسارات الشعور بالراحة والسعادة ورؤية الحياة بطريقة إيجابية.

وأخر هذه التفسيرات هو ما يتبناه بول روزن أستاذ علم النفس بجامعة بنسلفانيا الأمريكية، الذي تخصصت أبحاثه في دراسة العلاقة بين الإنسان والطعام. يقول روزن إن تجربة تناول الطعام الحريف، تشبه تجربة مشاهدة أفلام الرعب، ففي الحالتين يتصرف الجسم وكأنه في مشكلة، ويعاني داخلياً مستويات التوتر العالية التي يعانيتها حين يواجه خطراً حقيقياً، بينما يدرك العقل أنه في أمان تام. وهذه الإثارة التي تتضمنها التجربة، تجعل الطعام الحريف شيئاً محبباً.



### 4 نفاذ الصبر مع الإنترنت

بعد مرور خمسة عشر عاماً على دخول الإنترنت حياتنا، هل ما زالت الطريقة التي نتعامل بها مع هذا العالم كما هي؟ هذا هو السؤال الذي طرحه التقرير السنوي لاستخدام الإنترنت، وقد أجمع الخبراء على إجابته بالنفي.

بالملاحظة الشخصية يدرك الكثيرون أن الطريقة التي كانوا يتعاملون بها مع الإنترنت تغيرت كثيراً، وهذا التغيير يلخصه خبير الاتصالات الأمريكي جاكوب نيلسون بأننا أصبحنا «نافدي الصبر» مع الإنترنت. يقول نيلسون إن كل ما يريده المستخدم الآن هو أن يصل إلى موقع معين، لينجز مهمة معينة، ثم يغادره سريعاً ليؤدي مهمة أخرى. بينما لم يكن الأمر كذلك في الماضي، حين كنا نستخدم مصطلح «تصفح الإنترنت» لنصف استخدامنا لها. أما الآن فإن المصطلح الصحيح هو «الجولة»، نسبة إلى جوجل محرك البحث الأكفأ والأشهر في العالم.

وينصح نيلسون مصممي المواقع بأن يدركوا هذا التغيير جيداً، ويضعوه بقوة في حسابهم. فالمستخدم الآن



لا يفضل أن تكون صفحات الإنترنت جذابة بصرياً وملينة بالحركة والصور والألوان، بقدر ما يفضل كونها عملية وسهلة الاستخدام. ولم يعد يبحث في الإنترنت عن سحرها الذي صار مألوفاً له، وإنما يبحث عن مستويات أعلى من الكفاءة في أدائها لعملها.



كان مشهد راكب الدراجة الهوائية، في أول عهدها، يثير الاستغراب. فكنت ترى شخصاً يمتطي سرجاً موضوعاً على هيكل من الخشب، يقوم على دواليب، فيما يدفع الراكب الدراجة وقدماه على الأرض، كأنه يمشي، لكن وهو جالس على السرج. فكيف ظهرت الدراجة ومتى؟

استجاب البارون كارل درايس فون ساوربرون (1785 – 1851م) لرغبة والده، فدرس علم الغابات قبل أن ينصرف إلى هوايته الحقيقية: الفيزياء والميكانيك. وبدءاً من سنة 1813م أخذ البارون الشاب يهتم بصنع مركبة تندفع بقوة الرجلين. وفي سنة 1814م عرض للجمهور طرازه الأول، وهو دراجة ذات أربع عجلات، تندفع على سكة، بقوة عضلات الرجلين اللتين تدوسان على مُخل، يصعد ويهبط. وقد اعتمدت هذه المركبة طويلاً في السكك الحديدية، عرباً لنقل الميكانيكيين المسرعين لإصلاح القطارات. وحصل درايس على براءة اختراع مدتها سنوات عشر، وعُيّن أستاذاً للميكانيك في بادن. ولما كانت طرق تلك الحقبة غير مناسبة للعربات ذات الأربع عجلات، اهتدى درايس إلى عربة تسير على دولابين فقط، لمرونتها على الطرق الوعرة. وفي سنة 1817م، عرض للجمهور «درايسيان» (نسبة إليه) وهي مركبة خشب بدولابين، تندفع بقوة القدمين، ولها مقودٌ يوجهها. كان المشهد مضحكاً للناظرين، لكن الدراج كان قادراً على الانتقال بسرعة 10 كيلومترات في الساعة، وتلك سرعة ممتازة، في ذلك العصر.

وحظيت المركبة الجديدة بإقبال شديد لدى البورجوازيين والمفكرين المتحررين وأصحاب النظرة التقدمية آنذاك، واشترت نوادي الرياضة الكثير منها لمرتابيها. وانتشر في إنجلترا سباق بين الدراجة والخيل. وصُنعت المركبة فيما بعد من حديد. وشاعت سنة 1818م حتى مُنع استعمالها، إلا على الطرق. ونشأت مدارس لتعليم قيادة الدراجة. وواصل درايس تحسين اختراعه، فأضاف إليه صندوقاً ومكبجاً (فرامل). كذلك أضاف في مرحلة، شراعاً للاستفادة من قوة الريح في دفع الدراجة. غير أن درايس لم يستفد كثيراً من اختراعه، ذلك أن جيمس ستارلي الإنجليزي وبيار ميشو الفرنسي صنعا دراجة شبيهة، ونشبت دعاوى قضائية بين الثلاثة.

ولم يدم عمر الدراجة التي تُدفع بالقدمين طويلاً، وتوقفت عن التطور، وأنفق درايس الكثير لإنتاجها على نطاق تجاري، لكنه مات سنة 1851م مفلساً. ولم تنتشر الدراجة التي نعرفها اليوم إلا عند ظهور الدواستين، اللتين اخترعهما الإسكوتلندي كيركبتريك ماكميلان (1813 – 1878م) الذي صنع من النصف الثاني من القرن الميلادي التاسع عشر، عصر ظهور الدراجة الهوائية الحقيقي.

ومنذ ذلك الحين، راحت الدراجة تتطور باستمرار، مع انتقاء المعادن التي تُصنع منها، وتحسُن مرونة حركتها وقوة تحملها. وهي اليوم وسيلة النقل الشعبية الأولى في عدد كبير من دول العالم، لا سيما في آسيا، لخص ثمنها عن أثمان وسائل النقل الأخرى، ولعدم حاجتها إلى الوقود.



## قصة ابتكار

# الدراجة الهوائية





في بيئة تحيط بها غابات متشيغان، بعيداً عن البؤر الاقتصادية الأمريكية، اخترع مسّاح الأراضي، الموظف الحكومي اللامع وليام أوستن بورت (William Austin Burt) أول آلة كاتبة، سنة 1829م، فأحدث ثورة في عالم الأعمال، لم تتوقف إلى يومنا هذا.

وكان مخترعون قبل بيرت حاولوا في عدد من البلدان، أن يستحدثوا الكتابة الآلية بدلاً من اليدوية. ففي سنة 1714م، حصل المخترع الإنجليزي هنري ميل على براءة اختراع، لكنه لم يُفلح في إقناع الناس بالحاجة إلى هذا الاختراع. ومضى قرن كامل قبل أن تظهر الفكرة من جديد. ففي ألمانيا عمل مخترع الدراجة الألماني كارل درايس، في صنع آلة كاتبة، وفي سنة 1820م نجح في اختراع آلة تضم 16 حرفاً.

وفي الوقت نفسه كان بيرت في متشيغان يحاول جاهداً الوصول إلى الغاية نفسها. واختار اسم «تیبوغرافر» لآلته الجديدة. وفي 1829م، تمكن من تحسين الاختراع، وهو غير موقن كم سيكون اختراعه هذا مؤثراً في دنيا الأعمال.

## قصة مبتكر

# وليام أوستن بيرت مخترع الآلة الكاتبة

كانت الآلة الكاتبة الأولى من خشب، وكان حجمها ضخماً. وكانت الحروف مثبتة على مزلاج، يحركه الكاتب، حتى يقابل الحرف المناسب مكانه على الورق، فيدفعه الكاتب ليترك رسمه بالحبر في سياق الكلمة. واجتهد بيرت في تصغير حجم آله. ودرب نفسه، حتى صار يكتب بالآلة بسرعة كتابته بيده. واعترف صديقه جون ب. شلدون، ناشر صحيفة متشيغان غازيت، بأن الآلة تفتح مجالاً مغرياً لتطوير العمل الصحافي. وسجل بيرت عندئذ الاختراع باسمه.

لكن بيرت الموهوس بالاختراع، لم يكن تاجراً جيداً، فلم يبيع من آله شيئاً. إلا أنه كان يضع اللبانات لتطويرها. وبهذا فتح الباب لغيره من المخترعين الذين أكملوا عمله. فقد تمكن الأمريكي كريستوفر لاثام شولز (1819 - 1890م) من دفع الآلة الكاتبة شوطاً بعيداً إلى الأمام سنة 1867م. فأضاف إليها مع أصدقائه كارلوس غليدن وجيمس دينز مور وصمويل سول، الأسطوانة المطاطية التي يُلف من حولها الورق، وتثبيت الفاصل بين الأسطر، والانزلاج من اليمين إلى اليسار عند انتهاء السطر. كذلك وضع شولز نظام ترتيب الحروف المعروف اليوم باسم: QWERTY، الذي نصادفه على معظم لوحات المفاتيح في حواسيب اليوم.

وفي سنة 1873م، باع شولز براءة الآلة إلى صانع المدافع الأمريكي فيلو رمنجتون، فبدأ هذا بإنتاج الآلة على نطاق تجاري، وباعها إلى المحامين والمكاتب التجارية والمصانع، وحتى المؤلفين. وكان مارك توين أول كاتب يسلم كتاباً إلى الناشر كتبه بالآلة الكاتبة، وهو كتاب «مغامرات توم سوير».



ومندئذٍ صعّدت الآلة الكاتبة صعوداً مدهشاً، حتى صارت اليوم، ووارثها الكمبيوتر، حاجة لا غنى عنها في الأعمال، مهما كانت. وقد تحسنت على مدى السنين، فصارت تعمل بالكهرباء. ثم دخل النظام الرقمي في صنعها، واستوحيت في صنع الكمبيوتر، ابنها الشرعي.



## اطلب العلم

من نقل فوتونات عبر هذه الأنفاق بسرعة بلغت ضعف سرعة الضوء. والأغرب من ذلك أن المجسات الإلكترونية التي رصدت وقت وصول الفوتونات إلى هدفها أفادت أن هذا الوقت سبق وقت إطلاقها!!  
فهل في الأمر انهيار لنظرية أينشتاين؟ أم لا تعارض بين النظرية التقليدية والتجارب الجديدة؟

العلماء منقسمون حول هذا السؤال. فعالم الرياضيات الألماني ديور ينقض صحة التجربة، أما مواطنه كريمر الذي يدرّس في إحدى جامعات أستراليا، فيحاول تفسيرها بما لا يتناقض مع نسبية أينشتاين.

وفيما يحتدم الجدل بين العلماء الألمان، بدأ الفيزيائيون الأمريكيون ينظرون للسرعة «فوق اللانهائية»، ومن تجاربها المفترضة (غير المحققة حتى الآن) ما يقول إن إرسال شرارة يمثل هذه السرعة سيجعلها تصطدم بنفسها وهي عائدة من الطرف الآخر لتنفجر في وسط النفق.

صحيح أن كل هذه التجارب لا تزال عند مستوى الفوتونات والموجات الكهرومغناطيسية، ولكن الأسئلة التي تثيرها هذه المكتشفات باتت تتجاوز علم الفيزياء نفسه لتصل إلى الفلسفة.

ففي المؤتمر الذي عقده جامعة كولونيا لمناقشة اكتشاف نيمتز، حضر عدد من الفلاسفة إلى جانب علماء الفيزياء والرياضيات، الأمر الذي لم يسبق أن حصل في أي منتدى علمي سابق.

حتى نيمتز نفسه الذي يؤكد الحقائق العلمية في تجربته، يقول إنه لا يستطيع أن يدرك ذيلها، التي تبقى من اختصاص الفلاسفة لا الفيزياء.

طول القرن العشرين، لم تتعرض نظرية أينشتاين حول نسبية المكان والزمان إلى ما يمكن أن ينقضها فعلاً، خاصة فيما يتعلق بحدود السرعة القصوى التي يمكن لأي شيء أن يبلغها والتي يجب أن تبقى دون سرعة الضوء (300 ألف كلم/ثانية)، لأن الزمان يتوقف تماماً عند هذه السرعة. ولكن نسبية أينشتاين وإن أثبتت صحتها

## الحدود الجديدة للسرعة

راشد سليمان\*

في أكثر من فصل من فصول الفيزياء والمكتشفات المعاصرة، تتعرض اليوم إلى هزة عنيفة. وإذا كانت الهزة تقتصر عليها في الوقت الحاضر، فذلك لأن آخر ما توصل إليه الفيزيائيون في دراسة حدود السرعة لا يزال محصوراً في دوائرهم، ولم تخرج نتائج أبحاثهم بعد من المختبرات لتغيّر واقع العلوم التطبيقية وتهز العالم بأسره.

فاستناداً إلى نظرية وجود أنفاق ما بين ذرات كل مادة (لا أحد يعرف طبيعتها ولا ممّ تتألف)، تمكن العالم الألماني غونتر نيمتز في جامعة كولونيا، من تمرير موجات بالغة الصغر عبر هذه الأنفاق، بسرعة تجاوزت سرعة الضوء. ولتأكيد أن الموجات الملتقطة هي نفسها التي أرسلت، أعاد نيمتز تجربته من خلال تحويل إحدى سيمفونيات موتسارت إلى موجات كهرومغناطيسية بالغة الصغر وتميرها عبر الأنفاق وإعادة جمعها عند الطرف الآخر.

وفيما يرى الفريق الذي يرأسه نيمتز أن سرعة الموجات داخل الأنفاق يمكنها أن تصل إلى سبعة أضعاف سرعة الضوء، نجح فريق من علماء جامعة بيركلي في كاليفورنيا



# الملف المصور عبد الرحمن الفتوح

الطفل ملتفت..  
والكل في خشوع.  
يهم للصعود  
ونحن نعينه..  
سوف يطل على  
الدنيا من عل..  
والنافذة كالشرفة..  
الحياة تدور  
كنول حياكة  
وتدور معها الألوان  
وأوجه الأطفال الكثر!  
والطين يتطاير  
فيضحك الطفل في الزاوية.  
ثم يسجوا الليل..  
إذا سجي!



























## عبدالرحمن الفنتوخ

مصور سعودي شاب، ولد عام 1981م، وحصل على بكالوريوس التسويق من جامعة الملك عبدالعزيز بجدة، ويعمل حالياً ضمن فريق الهيئة العليا للسياحة. تموج أعماله الفوتوغرافية بالحركة، وربما يتضح ذلك أكثر ما يكون في سلسلة الأعمال المختلفة التي تولاها كمصور، بدءاً من تغطيته لرائي حائل، ومروراً باعتماده المصور الرسمي لبرنامج التربية المدرسية (ابتسم) ومشاركته في تغطية احتفالات عيد الفطر المبارك وعدد من التغطيات الخاصة برياضة الشباب، وانتهاءً بكونه المصور الرسمي لرحلة الرياح العربية الجوية، وتنسيقه لمشروع كتاب «المملكة بعدسات شبابها».





## حياتنا اليوم

مثلها المحرك لتحقيق تغيير رئيسي ونقله في مستوى الأداء فيها. ولا شك في أن فكرة الأجزاء المختلفة المتداخلة التي تؤدي مجتمعة وبانسجام عام وظيفة واحدة يمكن مشاهدتها في أوجه نشاط كثيرة حولنا في الحياة المعاصرة. إن من يقف أمام فرقة للموسيقى السيمفونية، وحتى من دون أن يفيض «السمع» عن الألحان الصادرة عنها، يرى مشهداً لمحرك بكل ما في كلمة محرك من معنى. حركة عازفي الكمان في اتجاه، وناقخي الأبواق في آخر، والطبول والدفوف، وعازف البيانو كل في دنياه. كلها تتحرك بإشارة تشغيل، وتستمر في هذه التحركات غير المتوائمة فتخرج معزوفة بدعية في تنوعها تامة في انسجامها. ومشاهد شبيهة نراها أو لا نراها على هذه الدرجة من الوضوح في عمل خط سير صناعة السيارات أو فرق إنتاج الأفلام، أو إدارة الشركات أو حتى كرة القدم.

وربما تكون أهم سمات المحرك الفكرة، أنها تُخضع الجزء، رغم فرادة دوره، لخطة الكل في عملية التشغيل الكبرى فيكون -وكما كان يذكر أحياناً من باب الاستكثار في وصف وظيفة الفرد ضمن الفريق- عتلة في محرك كبير. ورغم أن هذه الفكرة نفسها ليست جديدة تماماً في علاقة الفرد بالجماعة، إلا أنها في المحرك وصلت إلى ذروة جديدة في الفعالية. ويعود ذلك بالدرجة الأولى إلى أن الإنسان على أبواب العصر الحديث اكتسب قدرة جديدة على تصور «كل» أكثر تعقيداً بهذه الأجزاء المختلفة لم يكن الإنسان نفسه قادراً على جمعها في خياله لتشكل سوية هذا التشبيد المدهش.

ثم، ألا يمكننا اعتبار المحرك أحد أجمل منحوتات العصر الحديث، لا في حالة السكون فقط، بل في حالة التشغيل أيضاً؟ لو لم يكن كذلك لما تجرأ بعض صانعي أرقى الساعات بطرح موديلات ذات هيكل زجاجي يمكنك من خلاله أن ترى محرك الساعة، الذي يعود إلى عصر يسبق حتى محرك الطاقة والوقود.

أما اليوم وقد غزت حياتنا الأجهزة الإلكترونية التي تحرك الأشياء بالإشارات الرقمية، هل بدأت النفس الإنسانية تتسى دهشة المحرك إلى دهشة جديدة مختلفة؟ هل تحل الفرق الافتراضية على الشاشات المسطحة، مكان الفرق الثلاثية الأبعاد، وتعرفنا على صناعة أخرى. حياة أخرى؟

هل ألقى أحد نظرةً على محرك سيارة أخيراً، وشعر أنه يشاهد آلة عفى عليها الزمن؟

ما زالت المحركات، ومنها محرك السيارة، تقوم بكل ما كانت تقوم به منذ نحو قرنين من الزمن، وهي حصة كبيرة مما يمكن تصنيفه من أدوات النهضة الصناعية. وما زالت فكرة المحرك راسخة عميقة الجذور في الحضارة المعاصرة برمتها. فالمحرك، هذا الجهاز المعقد المكون من قطع كثيرة مختلفة الأشكال، حين يُعطى إشارة التشغيل تتحرك أجزاؤه دفعةً واحدة كجسد دبّ فيه الحياة فجأةً، لتقوم بحركات مختلفة لا يشبه بعضها البعض، ولكن ضمن عمل مترابط متجانس كي تنجز مهمة واحدة، بفعالية واختصار للوقت، كانت تأديتها في الماضي إما غير ممكنة أو تحتاج إلى مراحل عديدة وزمن طويل.

لقد كانت قدرة الإنسان على إنشاء مثل هذه الأجهزة تجسيدا لمستوى جديد من الكفاءة التي اكتسبتها عبر الكفاح مع

## هل شاهدت المحرك؟

العلم الصناعي والمعرفة الميكانيكية. وكأنه انتقل من خلاله من الأداة الثنائية الأبعاد إلى الأداة الثلاثية الأبعاد. ولا شك في أن مشهد المحرك -أي محرك- نتج منه انفعال حماسي ودهشة شديدة حين رآه الناس في المرات الأولى، وحرك في النفوس ما يمكن تسميته مجازاً عاطفة «التقدم».

إنه مشهد مدهش لجهاز اختلف في تكوينه وتشكيله وحركته عن أي شيء ألفه الإنسان من قبل، أكان في شكل أدوات المحرك السابقة أو حتى في حركة الإنسان أو النبات أو الحيوان. هيكل مكوّن بشكل غير معتاد غير متواز، يساره لا يشبه يمينه، لكل جزء من أجزائه شكل لا يدرج بالضرورة في أية علاقة شكلية مع أي جزء آخر بل يخضع للوظيفة التي يقوم بها، ولكن المشاهد يدرك في نهاية المطاف أن كل هذه الأجزاء بوظائفها مترابطة ضمن وظيفة المحرك الأساسية كائنة ما تكون.

وربما انتقلت هذه الدهشة في إنجاز المحرك لوظيفته، إلى مجالات أخرى لتشكل استفادة من العبقرية الجديدة التي

لماذا نتقبل بعضها ونرفض البعض الآخر

# دور البشر في حياة الأفكار

ما بين البشر والأفكار تأثير متبادل. فالأفكار تؤثر في حياة البشر حين تدخلها، إذ تغير الطريقة التي يترتب بها محيطهم والطريقة التي ينظرون من خلالها إلى هذا المحيط ويتفاعلون معه. وفي المقابل يؤثر البشر في حياة الأفكار. فهم الوسيط الذي يروج لها ويتبناها ويرفضها، إضافة إلى أن عقولهم هي الآلة التي تبدها، وأفعالهم هي الوسيلة التي تضعها موضع التنفيذ.

وإذا كان دور الأفكار في حياة البشر معروفاً معرفة كافية، فالنادر أن يلقي دور البشر في حياة الأفكار الضوء الذي يستحقه. وهذا ما تتناوله **ليلى أمل\*** هنا.









عصر المعلومات؟ هذا ما نعرفه عن العصر الذي نعيشه الآن. لكن هناك من يرى أن عصرنا هو عصر كل المعلومات استناداً إلى النتيجة التي توصل إليها فريق بحث من كلية إدارة المعلومات بجامعة كاليفورنيا الأمريكية في دراسة شملت كل الصور التي تُنتج بواسطة المعلومات سواء أكانت مطبوعة على الورق، أو مخزنة على وسائط إلكترونية، أو على الإنترنت. وسواء أكانت مقروءة أو مسموعة أو مرئية، وذلك للإجابة عن سؤال: ما مقدار المعلومات الجديدة التي يتم إنتاجها سنوياً؟

وكما نعرف فإن المعلومات لا تأتي وحدها. إذ إن المعلومات هي المادة الخام للأفكار، وحين يصبح هذا المقدار الهائل من المعلومات متوافراً أمام عدد متزايد من البشر، تزداد السرعة التي تتولد بها الأفكار. إن وفرة المعلومات هي في جزء منها وفرة في أساليب الاتصال التي تنتقل خلالها، والتي توفر بدورها وسيلة فعالة لعرض تلك الأفكار، ونشرها على مساحات واسعة وبين أكبر عدد ممكن من البشر.

لكن وفرة المعلومات يمكنها أن تشكل تهديداً خطراً على الأفكار، وبالقدر نفسه الذي يمكنها أن تشكل دعماً هائلاً لها. فقد أثبتت التجربة الإنسانية خلال العقود القليلة الماضية، صدق ما توقعه عالم الاجتماع والمفكر الأمريكي

لو نظرنا إلى العلاقة بين البشر والأفكار عبر مراحل كثيرة من تاريخ طرفيها، لوجدناها تختلف في الاتجاه الذي يسير فيه القدر الأكبر من التأثير. ويكون ذلك محكوماً بالثقل النسبي الذي يملكه أحد الطرفين في ميزان الآخر، والطرف الأثقل يكون هو صاحب التأثير الأكبر، والأسهم الأعلى في هذه العلاقة.

وعلى مدى عقود طويلة كانت الأفكار هي صاحبة الثقل الأكبر، والتأثير الأوضح. لكن عصرنا الحاضر بخصائصه ومفرداته المختلفة، حمل الكثير من التغيير إلى ملامح تلك العلاقة، وحرك نقطة التوازن بها أميالاً لصالح البشر.

### الإلمّ تحتاج الفكرة من البشر وسط تضخم حجم المعلومات؟

«الإكسابايت» هي وحدة لقياس المعلومات تساوي بليون جيجا بايت، وهي ما يعادل حجم المعلومات التي يمكن أن تحتويها سبعة آلاف مكتبة بحجم مكتبة الكونجرس الأمريكي، أضخم مكتبة في العالم. إذن ماهي المعلومات التي يعادل حجمها خمسة إكسابايت؟ هي بالطبع المعلومات التي يمكن أن تحتويها 35 ألف مكتبة بحجم مكتبة الكونجرس، وهي أيضاً كل الكلمات التي تكلمها البشر منذ وجودهم على الأرض. وهي في النهاية تلك المعلومات الجديدة التي تنتج كل سنة منذ بداية الألفية الجديدة.



وخطوة أولى ضرورية في قبولها واعتمادها لدى متلقيها.

### لماذا يعير البشر الانتباه؟

نستطيع أن نعرف الإجابة عن هذا السؤال إذا تتبعنا ما تقوله دراسات علماء النفس وعلماء الاجتماع وخبراء التسويق والاقتصاد، الذين يرون أننا نعيّر أكبر قدر من الانتباه للأشياء التي تمس الحاجة الأصلية في التكوين الإنساني. هذه الحاجة التي تنتمي في مجملها إلى ثلاثة أنواع: الحاجة إلى المعرفة، والحاجة إلى الفعل، والحاجة إلى العلاقات الاجتماعية مع آخرين.

وعلى الرغم من وجود هذه الأنواع الثلاثة من الحاجة لدى كل البشر، إلا أن وجودها يتفاوت في حجمه بينهم، نتيجة طبيعية للتنوع الهائل في شخصيتهم وسلوكهم وخلفيتهم الثقافية والاجتماعية. ولهذا نجد واحدة منها تحتل مقعد القيادة، وتكون هي الدافع الأول الذي يحرك انتباه صاحبه، ويصعب رؤيته للأفكار التي يجدها من حوله.

ونتيجة لاختلاف البشر في أنواع انتباههم الأساسي، فإن الأفكار التي تجذب انتباههم تختلف كذلك، تبعاً للخصائص المميزة لكل نوع من أنواع الانتباه. فالانتباه الذي تحركه المعرفة، تجذبه الأفكار المنطقية التي تطلبت جهداً عقلياً في بنائها، ولهذا نجد أن صاحبه يقيس جاذبية الأفكار بمدى جودتها، وجدواها في إنجاز المهام التي نشأت كي تؤديها. وهو يولي عناية خاصة للأفكار التي تفتح له أبواباً لمعرفة عوالم جديدة غير تلك التي اعتادها.

والانتباه الذي يحركه الفعل، تجذبه الأفكار الجريئة التي تكون وسائط للحركة والتغيير، ونوافذ يطلق عبرها صاحب هذا النوع من الانتباه حماسه وشغفه وقدرته الهائلة على التأثير والإقناع.

والانتباه الذي تحركه العلاقات الاجتماعية، تجذبه الأفكار التي تربط صاحبه بالآخرين وبالعالم. والتي يستطيع من خلالها أن يظهر ملامحه الشخصية ويوضح ذوقه وتفضيله الخاص، والتي يتقاسمها مع الآخرين داخل دائرته الاجتماعية الواسعة.

هربرت سايمون حين تحدث عن الخصائص السلبية لبيئة شديدة الغنى بالمعلومات. فهذه الوفرة المفرطة في المعلومات والأفكار التي تنتجها هذه المعلومات، لا بد وأن يقابلها نقص في شيء آخر، وبالتحديد في الشيء الذي تستهلكه هذه الوفرة نفسها. وهو ما عرفه سايمون بأنه انتباه من يتلقاها.

أي أن هذه الوفرة الهائلة في الأفكار، أوجدت بيئة تتسم بالتنافس الشديد بينها، هو في الأساس تنافس على انتباه البشر لها. وأصبح الحد الفاصل في حياة الفكرة واستمرارها هو مقدار الانتباه الذي تحصل عليه، وهو ما أدى إلى أن يصبح التأثير الذي يحدثه البشر في حياة الأفكار، هو التأثير الأكثر وضوحاً والأعلى صوتاً.

تواجه الأفكار الجديدة تحدياً صعباً حين تخرج إلى الحياة لأول مرة، يكون فيه اختلافها، رغم كونه العامل الذي يحمل الكثير من جاذبيتها، هو العامل الذي يهدد احتمال نجاحها واستمرارها. فالأفكار الجديدة التي تدخل إلى حياتنا قدراً كبيراً وملحوظاً من التغيير، يتطلب تبنيها قراراً واعياً، متقبلاً لهذا التغيير، وأحياناً مندفعاً إليه. وبالتالي تحتاج الفكرة الجديدة إلى جذب أكبر قدر من الانتباه، لأن هذا الانتباه شرط أساسي

### وفرة الأفكار الزائدة جعلتها تتنافس في اكتساب انتباه البشر



ما نجده في إعلانات السيارات، والملابس الرياضية، والمشروبات، التي اشتهر واحد منها بسبب إعلاناته التي يخرج فيها بطل الإعلان دائماً من مآزق ومواقف صعبة ومحرجة، بفضل الأجنحة التي يعطيها إياه ذلك المشروب.

أما النوع الأخير من الرسائل فنراه حين تعرض الإعلانات منتجاتها ضمن الملامح الثابتة في علاقة اجتماعية فيها الكثير من الود والألفة والتناغم. فأحياناً تكون السلعة هي الرابط الذي تجتمع حوله العائلة في أوقاتها السعيدة، وأحياناً يكون الرابط الذي يتقاسم الاهتمام به عدد من الأصدقاء، أو قد يتسع هذا النطاق ليشمل البشر في العالم كله، أو في مجموعة كبيرة من الدول يخدمها هذا المنتج. كما فعلت شركة اتصالات عربية في حملة إعلانية تجمع بين الذكاء التجاري، والحس الإنساني العالي، لتقدم نفسها رابطاً يجمع عدداً كبيراً من البشر، يقيهم على اتصال، ويعزز القيم التي يتقاسمونها جميعاً على اختلاف لهجاتهم وألوان بشرتهم.

### حياة الفكرة واستمراريتها

من النتائج المهمة التي أحدثتها وفرة الأفكار، هي أنها غيرت الاعتقاد السائد بأن نجاح الفكرة في جذب الانتباه في بداية ظهورها، كاف ليضمن لها قدرتها على الاستمرار ونجاحها على المدى الطويل. فكما تواجه الفكرة الجديدة منافسة عالية في مراحلها الأولى، فإنها تواجه مثلها في المراحل التالية من عمرها. والبداية القوية، لم تعد تعني أن النجاح أصبح مسألة وقت فقط. ولكي نفهم هذا الفارق بين القدرة على النجاح الأول، والقدرة على الاستمرار، علينا أن نعرف كيف تحيا الفكرة بعد ميلادها، وكيف يتعامل معها البشر خلال مراحل عمرها المختلفة.

في عام 1943م قدّم الباحثان الاجتماعيان بروس رايان ونيل جروسس دراسة عن الطريقة التي انتشرت بها فكرة زراعة نوع جديد من حبوب الذرة بين مزارعي إحدى مقاطعات ولاية أيوا الأمريكية. وعلى الرغم من أن هذا النوع من الحبوب كان متميزاً عن

### التسويق والإعلان: إلى انتباه معين

و حين ننظر للأفكار التي استطاعت أن تجد لنفسها مكاناً ثابتاً في حياة قطاعات واسعة من البشر، نجد أنها نجحت في ذلك، لأنها تمتلك ما تجذب به هذه الأنواع الثلاثة من الانتباه. ففكرة البريد الإلكتروني على سبيل المثال، تطبيق تكنولوجي عملي شديد الفعالية والكفاءة، من حيث سرعته، وكونه سهلاً ومتاحاً في كل وقت. وأداة مهمة للتأثير ولتوصيل فكرة ما لعدد كبير من الناس بكبسة زر فقط. وهو كذلك طريقة للبقاء على اتصال مع الأهل والأصدقاء وتبادل الحديث والأخبار حتى مع بعد المسافة، وازدحام جدول المهام اليومية.

انتشرت فكرة زرع نوع جديد من الذرة تدرجا من مجموعة صغيرة إلى شريحة واسعة، ورفضها المزارعون المحافظون

وعلى مستوى آخر، نجد أن المنتجات التي أحرزت نجاحاً تجارياً كبيراً وتفوقت على مثيلاتها، كان خلف نجاحها حملات إعلانية خاطبت بتركيز وكثافة، واحداً من المفاتيح الثلاثة التي تتحكم في أبواب الانتباه. فرغم الدراسات الكثيرة التي تناولت هذا الأمر، إلا أن الواقع يقول إن لا أحد يعرف عن الانتباه أكثر مما يعرفه خبراء الدعاية والإعلان. وإنما نستطيع أن نفهم الكثير عنه، لو تابعنا بدقة الرسائل التي تبثها إعلانات التلفزيون خلال فاصل إعلاني واحد يتخلل برنامجنا التلفزيوني المفضل.

هناك الرسائل التي تخاطب المعرفة، ونجدها في الإعلانات التي توضح الدور الذي تلعبه منتجاتها في إطلاعنا على مقدار أكبر من المعلومات، سواء أكانت تلك المنتجات مطبوعات أو قنوات إخبارية أو وسائل اتصال أو الإعلانات التي تسند تفوق منتجاتها إلى نتائج أساس معرفي قوي توصلت إليه الدراسات العلمية، هذه الكلمة التي لها ثقل كبير في إثارة هذا النوع من الانتباه. كذلك نشاهد إعلانات شركة عالمية لأغذية الأطفال، تخبرنا أنها تعد منتجاتها وتطورها تبعاً لنتائج الأبحاث العلمية التي توصل إليها خبراء الأغذية في معاملها.

كما نجد الرسائل التي تخاطب الرغبة في الفعل، في الإعلانات التي تقدم منتجاتها بصفتها رموز الحياة العصرية التي تضج بالحركة والصخب، أو تربط امتلاكها بامتلاك قدر أكبر من الطاقة والقدرة على الفعل. وهو



سيكون أيضاً أفضل من كل المزارعين الآخرين. وبعد أن نجح الأمر معهم، تقدمت الحبوب الجديدة خطوة أخرى حين لفتت تلك النتيجة نظر مجموعة أخرى من المزارعين لاحظوا تفوق الحبوب الجديدة، واقتنعوا بزراعتها. وهؤلاء، وإن لم يكن تفكيرهم مغامراً كفاية ليكونوا أول من يزرعها، إلا أن هذا التفكير كان مرناً كفاية ليقرر ترك الشيء الذي اعتادوه وتقبل الجديد وتبنيه ما دامت احتمالات نجاحه عالية. ولو أننا مثلنا انتشار الحبوب الجديدة بيانياً، سنجد أنه قد تبع منحنى بدأ ببطء حين تبنته المجموعة الأولى، ثم ارتفع تدريجياً حين انضم إليهم مزارعو المجموعة الثانية.

إلا أن المنحنى لم يرتفع ارتفاعاً ملحوظاً ومؤثراً إلا حين انضمت إليه كثرة المزارعين خلال المواسم التالية. فقد فضل بعض هؤلاء الانتظار حتى تثبت التجربة نجاحها مع من جربوها قبلهم، وحتى يتيقنوا من أن الأمر حقيقي، وأنه لم يحدث نتيجة ظروف معينة، أو نتيجة مصادفة جيدة. وكان بعضهم أكثر تحفظاً، وفضل الانتظار أكثر حتى يصبح استخدام هذا النوع من الحبوب هو الأمر السائد والمألوف في المقاطعة. بعد ما بلغ المنحنى لأعلى نقاط ارتفاعه، كانت المقاطعة كلها قد انتقلت إلى زراعة الحبوب الجديدة، عدا تلك الشريحة التي تكره فكرة التغيير في ذاتها، ولا نجد سبباً مقنعاً كفاية لأن تترك الحبوب القديمة التي اعتادت زراعتها سنوات وسنوات.

الأنواع الأخرى التي يستخدمها المزارعون منذ عقود، إلا أن استخدامه لم ينتشر فوراً بين مزارعي المقاطعة. ففي الموسم الأول، لم يقدم على زراعة النوع الجديد إلا عدد قليل من المزارعين يعد على أصابع اليدين. وفي الموسم التالي، قرر 16 مزارعاً آخرين أن يجربوا زراعة النوع الجديد. ثم انضم إليهم 21 مزارعاً، ثم 36 مزارعاً في الموسم الذي يليه. وعلى مدار المواسم التالية التي سجلتها الدراسة كان عدد المزارعين الجدد الذين يتحولون لزراعة النوع الجديد من الذرة هو 61، ثم 46، ثم 36، ثم 14، ثم 3. وفي العام الأخير لم يبق إلا اثنين من مزارعي المقاطعة يستخدمان الحبوب المعتادة، أما باقي المزارعين البالغ عددهم 259 فقد تحولوا لزراعة حبوب الذرة الجديدة في أرضهم.

احتاج الأمر في بدايته إلى هؤلاء المغامرين الذين قرروا زراعة الحبوب الجديدة على سبيل التجربة. لم يفكر هؤلاء في أن هناك من يقول إن الحبوب الجديدة أفضل من تلك التي اعتادوا زراعتها منذ زمن، ولكنهم لن يعرفوا إن كان ذلك صحيحاً أم لا إلا إذا جربوها بأنفسهم في حقولهم، ومن هنا أخذوا القرار الذي يقول: «إذن فلنجربها الآن». هناك بعض المخاطرة في هذه التجربة، لكن المكسب الذي سيحصلون عليه إن كانت الحبوب الجديدة أفضل من المعتادة، سيكون مكسباً مضاعفاً. إذ إن محصولهم في هذا الموسم لن يكون أفضل من سابقه فقط، لكنه



على اختلاف طبيعتهم. إذ يمر أي نتاج تكنولوجي في رحلة عمره بخمس فئات من البشر أو المستهلكين، لكل فئة خصائصها الاجتماعية والثقافية التي تميزها، وتحكم الطريقة التي تتعامل بها مع التكنولوجيا الجديدة.

الفئة الأولى هي فئة المجددين، وهم الذين تحتل التكنولوجيا مكاناً مهماً ومركزياً في حياتهم بغض النظر عن الدور الذي تؤديه هذه التكنولوجيا. فالتكنولوجيا شيء له سحر خاص عندهم، ولذلك فإنهم يبحثون عنها، ويتبعونها، ويقدرّون فيها ما لا يقدره البقية. وحين تظهر تكنولوجيا جديدة على نطاق ضيق، تجدها لديهم قبل طرحها رسمياً في سوقها، وبدعاية مكثفة. وشراؤهم لها شيء لا يخضع لقائمة من المميزات والعيوب، بقدر ما يخضع للإعجاب بفكرة التطور التي تمثلها، ومتمعة استكشاف الخصائص الجديدة التي تحملها إليهم.

الفئة الثانية تضم أصحاب الرؤية البعيدة. ومثل الفئة الأولى، يتبنى هؤلاء النتاج الجديد في مرحلة متقدمة من طرحه في السوق، لكن دوافعهم لذلك تكون مختلفة. سحر التكنولوجيا وحده لا يكفيهم كي يتخذوا هذا القرار، لكن لديهم طريقة التفكير التي تجعلهم يتفهمون ويتقبلون ويقدرّون بسهولة ما تقدمه هذه التكنولوجيا الجديدة ثم يجدون بكثير من الحدس والرؤية، رابطاً يربطها باهتماماتهم الأصلية. وحين يظهر هذا الرابط، فإنهم يتخذون قرار الشراء.

تنتمي هاتان المجموعتان إلى «النخبة التكنولوجية»، التي لديها دراية كبيرة بهذا العالم تجعلها أول من يعرف بكل جديد فيه، وتمكنها من تقدير هذا الجديد، ورؤية الاحتمالات الواعدة التي يحملها. هذه النخبة هي الشريحة الأولى من المستهلكين.. الخطوة الأولى في طريق التسويق. وإقبالهم على نتاج معين، هو الإشارة الأولى لكون هذا النتاج شيئاً جيداً يستحق الانتباه، ويستحق النجاح.

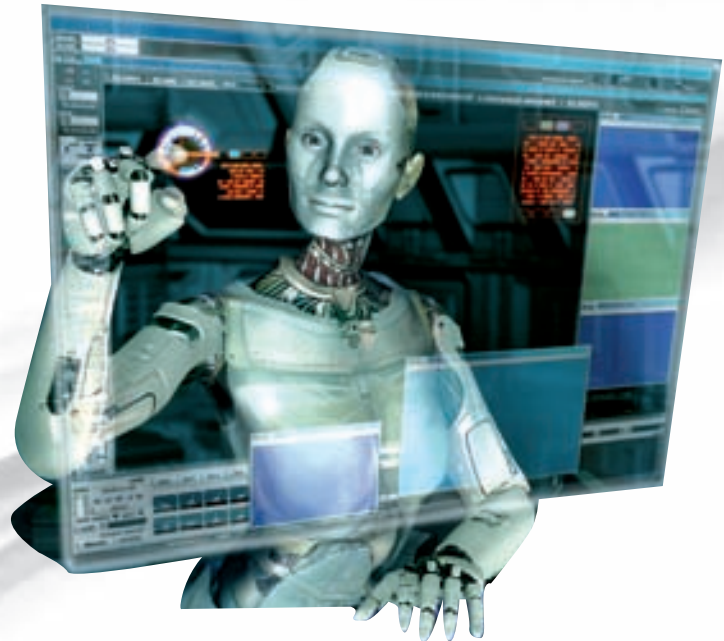
تأتي بعد ذلك الكثرة البعيدة عن مركز التكنولوجيا، وهي الفئات الباقية. فالنخبة الثالثة هي التي تفكر في التكنولوجيا بطريقة عملية خالصة، وبعين متفحصة وناقدة، ترى دوماً احتمال أن تكون هذه التكنولوجيا

بعد ما نشر رايان وجروس دراستهما، لفت النموذج الذي قدمته الدراسة انتباه عدد من الباحثين في الاجتماع والسياسة والاقتصاد والتسويق. إذ وجدوا فيه تمثيلاً دقيقاً للمراحل التي تمر بها الفكرة الجديدة في رحلة حياتها، التي تتحدد كل مرحلة منها على أساس طبيعة الشريحة التي تبناها من البشر المتلقين لها. فكل فكرة جديدة تحتاج إلى قلة مغامرة تقدم على تجربتها أول مرة. وتحتاج لمن يتقبلها بمرونة حين يرى الإشارات الأولى لنجاحها. وتحتاج أن تدعمها بعد ذلك كثرة تعطيها ثقتها وتثبت أقدامها في الأرض، كي تنتقل من كونها مجرد فكرة أخرى جديدة إلى كونها فكرة جديدة ناجحة. وهي مع ذلك ستجد دوماً من يعزف عن تبنيها، وأحياناً يعارضها، رغم نجاحها مع البقية.

تصادف الأفكار الجديدة  
خمس فئات من البشر:  
الراغبين في التجديد  
والحالمةين بالمستقبل  
والمتحفظين من الجديد  
والباحثين عن الفائدة،  
والرافضين المحافظين

### خمس فئات من البشر في التعامل مع الفكرة الجديدة

كان أحد أهم من التفتوا إلى النموذج الذي طرحه رايان وجروس، خبير الإدارة وتسويق التكنولوجيا الأمريكي جيوفري مور، الذي حوّل هذا النموذج إلى أداة دقيقة وفعالة لدراسة عوامل نجاح المنتجات التكنولوجية الجديدة، تبعاً للمراحل التي تتفاعل فيها مع متلقيها







معين، عليهم الانتظار والتيقن من كونه قد أصبح نتاجاً رائجاً. وحتى بعد أن يتخذوا قرار الشراء، فإنهم يتصرفون بدرجة عالية من الحذر، ويلجأون دائماً إلى الشركات الكبرى المعروفة، للحصول على أكبر قدر ممكن من الضمان.

وفي النهاية تأتي الفئة الأخيرة وهم المشككون. تلك الفئة التي لا تهمها التكنولوجيا بأي حال لأسباب عديدة، بعضها شخصياً وبعضها اقتصادياً. ويشككون دوماً في فائدتها لهم، حتى لو ثبتت فائدتها للجميع. هذه الفئة التي لا ترى في الهاتف المحمول سوى وسيلة إزعاج مروعة، ولا ترى في

الجديدة مجرد موجة رائجة ستنتهي سريعاً، ولن تترك أثراً، وبالتالي فإن الناس من هذه الفئة يحتاجون إلى «تزكية» مصادر موثوقة للنتاج الجديد، ويحتاجون أيضاً أن يروا نتائج مادية ملموسة حققها هذا النتاج حين استخدمه غيرهم، قبل أن يقبلوا هم على شرائه واستخدامه.

والفئة الرابعة هي التي تقيم التكنولوجيا تبعاً لفائدتها العملية لها، لكنها لا تقبل على شرائها فور اقتناعها بكونها مفيدة. هذه الفئة تحتاج إلى خطوة أعلى: الاقتناع بكونها مطلوبة وضرورية. فقبل شراء نتاج



هي تلك التي تستطيع أن تحقق التوازن بين اهتمام النخبة، واهتمام الكثرة بها.

هذا التوازن هو الذي اعتمد عليه نجاح واحد من أكثر المنتجات التكنولوجية شهرة وانتشاراً اليوم: الآي بود. فحين ظهر أول مرة، لفت الآي بود انتباه النخبة بتصميمه الذي يقدم معنى مختلفاً لتكنولوجيا عالية المستوى، تعتمد البساطة مبدأ مهماً فيها. كان الآي بود في أول عهده نتاجاً نخبياً بكل المقاييس، لا سيما وأنه يحمل توقيع شركة «أبل» العملاقة التي يراها مستخدمو التكنولوجيا شركة نخبية. وبعد ما فاز الآي بود بثقة هذه الشريحة بطرزه الأولى، اتجه بطرزه اللاحقة نحو الكثرة، وأعاد تشكيل صورته ليتحول من قطعة أنيقة من التكنولوجيا، إلى قطعة عملية من مستلزمات الحياة اليومية. فأصبح تصميمه أكثر عصريّة، وطُرح في أشكال وألوان وسعات تخزين مختلفة، ليختار كل مستهلك ما يناسبه، تبعاً لذوقه ونمط حياته والطريقة التي يفضل أن يطالع بها أفلامه وصوره وموسيقاه.

وإذا كانت هذه النظرة الواعية إلى دور الشرائح المختلفة من البشر، قد منحت «الآي بود» المركز الأول في سوق أجهزة الموسيقى الرقمية الشخصية، فإن دورها حيال منتجات إلكترونية أخرى يتعدى دور حسم مركز الصدارة في سوقها، ليصل إلى نجاح الفكرة التي تقوم عليها هذه المنتجات من الأساس. وهذا ما سنراه لو ألقينا نظرة على فكرة تكنولوجية تحاول النجاح هذه الأيام، وهي الكتب الإلكترونية. هذه الفكرة التي لم تتحرك إلى المساحة التي تصبح فيها مكوناً من حياتنا اليومية رغم الوعود الكبيرة التي يقطعها مناصروها. لكن مراقبي هذه السوق يتوقعون أن تقفز الكتب الإلكترونية قفزة هائلة بعد ما قدمت شركة أمازون نتاجها الجديد لقراءة الكتب الإلكترونية، «كيندل» وهو اسم هذا الجهاز، الذي أحرز مبيعات كبيرة في الأشهر الأولى من طرحه، وكسب الكثير من المؤيدين، إلى حد جعل الكثيرين يؤكدون أنه سيصبح الجهاز الأهم خلال المرحلة القليلة القادمة. فبماذا اختلف كيندل عن أجهزة القراءة الإلكترونية الأخرى؟ والجواب: أنه لم يقدم نفسه للسوق على أساس كونه ابتكاراً تكنولوجياً مبهراً وحديثاً كما قدمت الأجهزة الأخرى نفسها في السوق، ولكن الصورة التي رسمها لنفسه كانت أنه وسيلة مختلفة لقراءة الكتب. أولاً ظهر في السوق عبر «أمازون» عملاق التجارة عبر

الكتب الإلكترونية، سوى خطراً يهدد المعرفة التي يجب أن تطبع على الورق.

تمثل الأغلبية نسبة 84% من حجم السوق، ويعطيها هذا ثقلها الكبير في ميزان النتاج الجديد. لكن تأثيرها لا يكمن في هذا الثقل العددي وحده. فالكثرة هي التي تعطي النتاج «شرعيته»، وتثبت أقدامه في السوق، وتنقله من خانة النتاج الجديد، إلى خانة النتاج المهم الذي يحتاجه الكثيرون ويعتمدون عليه في حياتهم بصورة مكثفة ويومية. ومن دون دعم الأغلبية، يصبح هذا النتاج موجة وقتية تنتهي فور أن تخفت الدهشة الأولى لاستقبالها عند النخبة.

### انتباه النخبة لم يعد يكفي

حين يحصل النتاج الجديد على انتباه النخبة، يكون خطأ أولى الخطوات على طريق نجاحه، لكن هذا لا يعني أن هذا النجاح أصبح مضموناً. فحصول نتاج معين على انتباه النخبة، لا يعني بالضرورة حصوله على انتباه الكثرة، إذ إن كلا الفئتين ينظر إلى التكنولوجيا نظرة مختلفة، وتدفعهما لتبنيها أسباب مختلفة. ولهذا يرى خبراء تطوير التكنولوجيا وتسويقها أن المنتجات التكنولوجية الناجحة،

كتاب «كيندل»  
الإلكتروني سيكون  
أهم جهاز في  
المستقبل القريب مع  
أنه لم يدع أنه ابتكار  
تكنولوجي مبهر

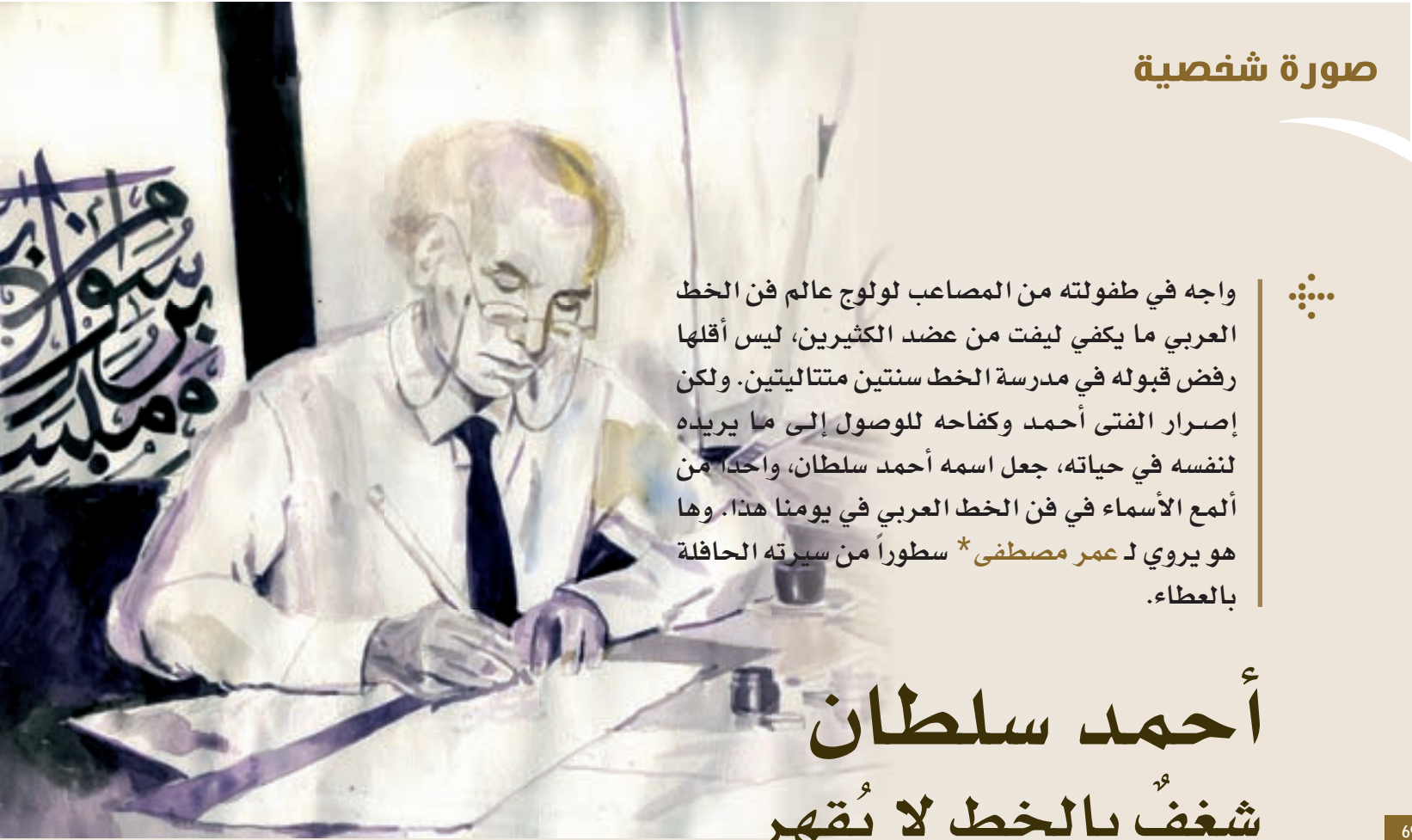




وكما يسير الأمر مع المنتجات التكنولوجية، يسير مع غيرها من الأفكار الجديدة التي نقابلها في حياتنا. في عالم الأدب على سبيل المثال، لوجدنا أن كل عمل أدبي يظهر على الساحة، هو نتاج ثقافي جديد، نجد أن حياته تتبع نفس النموذج. وأنه يظل نتاجاً نخبياً لا يتجاوز محافل المتخصصين، إن لم يجد فيه القارئ المثقف ثقافة عادية بعيدة عن التخصص، أدباً جذاباً يمس عقله وروحه، يتحدث بلغة يستطيع أن يفهمها، ويعبر عن عوالم تتقاطع مع عالمه. ولونظرنا إلى صناعة الأزياء، سنجد الكثير من «الصرعات» التي تنطلق فجأة بين نجوم السينما أو لاعبي الكرة، وسنجد مثلها ما ينتشر بين مجموعات من المراهقين، لكنها تختفي من الوجود بعد حياة قصيرة. بينما تتجسّد تلك الأفكار الجديدة التي تتبع من ثقافة المجتمع، وتراعي ذوقه العام، وخصائصه، وحتى ميوله في الخامات والألوان.

فلكي تتجسّد الأفكار، فإنها تحتاج إلى أن ينتبه إليها البشر. كما أنها تحتاج القادر على رؤية جاذبيتها والتحمس لها. وتحتاج أيضاً إلى من يقتنع بصفاتها العملية ويسمح لها بأن تدخل حياته وتكون جزءاً طبيعياً منها. بعبارة أخرى، إنها تحتاج إلى بشر يكتبون قصة حياتها، فيفسحوا لها المجال لتغير بدورها حياتهم، ليصبح التاريخ الإنساني في إيجازة وتفصيله، تاريخ هذا التفاعل الحي بينها وبينهم.

الإنترنت، الذي تحتل الكتب والمطبوعات واحداً من أكبر أقسامه وأهم بضائعه. أي أنه قدّم نفسه لمستهلكين هم في الأساس الجمهور القارئ، على عكس الأجهزة الأخرى التي طرحتها في السوق شركات تكنولوجية شهيرة، تخاطب جمهوراً مؤلفاً في الأساس من متبوعي التكنولوجيا الحديثة والمعجبين بها. وبالتالي، لم يتوجه كيندل إلى مخاطبة جمهور نخبوي، وإنما وسع قاعدته ليصل إلى الكثرة. كذلك راعى في تصميمه قيمة «العملانية» أكثر من قيمة الأناقة والعصرية، فخرج بلون أبيض وبأزرار بارزة وتصميم بعيد تماماً عن التصاميم التي خرجت بها الأجهزة الأخرى والتي تراعى الصورة النمطية للأجهزة الحديثة: أحجام صغيرة، وسماك قليل، وألوان معدنية مصقولة. هذه العملية والسهولة الكبيرة في الاستخدام، ستجعل دخول الجهاز الجديد حياتنا شيئاً لا يتطلب الكثير من الجهد والتعلم، وبالتالي سيكون الطريق أمامه ممهداً لدخول حياة أكبر عدد ممكن من البشر، لا بصفته ابتكار تكنولوجي مبهّر سيغير مستقبل القراءة والكتاب المطبوع، وإنما كوسيلة مختلفة لقراءة ما اعتدنا عليه، بوسيلة جديدة تركز على التكنولوجيا. وهي الرسالة التي أكدها جيف بيزوس المدير التنفيذي لآمازون في المؤتمر الصحفي الذي طرح فيه الشركة نتاجها أول مرة، حين قال إن شركته لا تريد لنتاجها أن يكون بديلاً من الكتاب المطبوع، لكنها تريد أن تستخدمه لخدمة القراءة في المساحة التي لا يستطيع الكتاب المطبوع أن يذهب إليها.



واجه في طفولته من المصاعب لتلوج عالم فن الخط العربي ما يكفي ليفت من عضد الكثيرين، ليس أقلها رفض قبوله في مدرسة الخط سنتين متتاليتين. ولكن إصرار الفتى أحمد وكفاحه للوصول إلى ما يريده لنفسه في حياته، جعل اسمه أحمد سلطان، واحداً من ألمع الأسماء في فن الخط العربي في يومنا هذا. وها هو يروي لـ **عمر مصطفى\*** سطوراً من سيرته الحافلة بالعطاء.

## أحمد سلطان شغف بالخط لا يقهر

طريف جداً؛ إذ أن نسبي يتحدر من قبيلة عربية تسمى قبيلة «الترايين» هاجرت من شمال اليمن إلى منطقة نوبيج بخليج العقبة منذ نحو 950 عاماً، ثم نزحت إلى وادي النيل منذ 400 عام. وكان أبي مهتماً جداً بتحفيظي أنا وإخوتي أنسابنا وأسماء جدودنا، حفاظاً على علاقتنا بهذا النسب وهذا الأصل، وكان يسعدني جداً وأنا طفل ذلك الشعور بالامتداد في الزمن.

شغلت بالي وثيقة شجرة العائلة وكيف أن الكثير مما أعلمه قد طرأ عليها دون توثيق. فقررت كتابة شجرة جديدة للعائلة، ولكنني اكتشفت أن قبح خطي وضع شجرتي في مهب الريح.

كان أخي الأكبر قد توفاه الله، ولا يوجد حولي من يعلمني الكتابة بخط جميل، ولم أكن أعلم لهذا طريقاً واضحاً، فهداني تفكيري

قضى الأستاذ أحمد عمره الحافل معلماً، لا تشغله قاعات العرض عن حجات الدراسة، وهو سعيد أيما سعادة بهذا الاختيار، ولا يزال يجد ويجتهد بتواضع طالب علم لحفظ هذا الفن لسنوات ولأجيال أخرى بعيدة، وها هو يحكي حكايته..

### نبداً من عند الشجرة

كنت طفلاً عندما كنت أجلس متأملاً أخي الأكبر، يرحمه الله، وهو يكتب. كان أزهرياً مهتماً بالفنون ومحياً للرسم، وله خط جميل مثل معظم الأزهريين في ذلك الزمن. كنت أراقبه مهوراً أوقاتاً طويلة وهو يكتب الحروف العربية بالقلم البسط ذي السن المشطوف والحبر الأسود، دون أن أسأله شيئاً أو يعلمني هو شيئاً، فقط كنت أشاهد.

ثم بدأت علاقتي العملية بالخط في المدرسة الإعدادية، وكان لهذا سبب

حديث الأستاذ أحمد سلطان عن الخط العربي، هو حديث شغف. لا يمكنك أبداً أن تستدرجه إلى حديث خالص عن نفسه أستاذاً للخط العربي، دون أن يستدرجك هو إلى الحديث عن جمال هذا الفن، وتاريخه وخصوصيته وقادته عبر العصور.

لن يفوتك أبداً في حديثك معه، ملاحظة هذا الحبور واللمعان في عينيه عند حديثه عن واحد من المئات من تلاميذه على مدار ثلاثين عاماً من تدريس فن الخط العربي، ولن يسعك إلا الإنصات له جيداً عندما يتدفق كنهري في حديثه عن روعة خط الثلث، أو عن الأماكن المجهولة التي يمكنك فيها مشاهدة روائع الخط في القاهرة، أو عن شيخ عزيز من أساتذته.

\* كاتب من مصر



يخلو من أية أبجديات عربية، فانزعج الرجل بشدة واتصل بي، وكان لي عظيم الشرف بالمشاركة في هذا العمل الخالد، بتصميم الأبجدية العربية وإضافتها مع أبجديات أخرى غير عربية بحكم اهتمامي وتنوع مصادري. وأعد هذا العمل من أهم ما قمت به طول حياتي المهنية.

بمساعدة ابني الصغير محمد ذي الستة عشر عاماً والذي يسبقني كثيراً في كل ما يتعلق بالكمبيوتر؛ أنشأت موقعاً على الإنترنت سميت «موسوعة الخط العربي»، أنشر عليها كل ما أملكه أو أصل إليه من مراجع للخط العربي مما لا يوجد في أي موقع آخر على الإنترنت، وأرد على أسئلة الناس، وأقدم معلومات عن الخطاطين في الوطن العربي وخارجه، وأنشر أعمالاً لأساتذة الخط العربي الكبار، وأحاول تقديم المواهب غير الظاهرة مثل رسام مصري يعمل بالإعلانات كتب حوالي 7200 نموذجاً للفظ الجلالة بطرق مختلفة، كذلك أنشر كل ما يتعلق بالخط العربي من أخبار وأحداث وغيرها.

ولم يكن يدور بذهني قبل إنشاء هذا الموقع أن أضع به كل تلك المادة، لا سيما مع حداثة عهدي بتلك التقنية، ولكن الحاجة أم الاختراع».

### أحلام لا تنتهي

ويختتم الأستاذ حديثه عن أحلامه فيقول: «إنها لا تنتهي، فأنا أحلم مثلاً بهيئة أكاديمية عربية تكون مرجعاً لكن من يريد دراسة الخط العربي أو السؤال عن تطبيقه في مناحي الحياة كافة، بعيداً عن المجهودات الفردية المحدودة، وأن يأخذ الخط العربي مكانة تليق به في المدارس العامة وفي مدارس الخط التي تنقرض وتندهور منذ سنوات طويلة. أحلم بأن تعود للخطاط مكانته ودوره، وأن يوفقني الله في نشر مجموعة الكتب التي ألفتها مثل كتاب عن خط الثلث الذي أعشقه، وكتاب لمنهج تعليم الخط العربي».

كانت تحمل أسماءً مثل «مدرسة تحسين الخطوط».

وفي أوائل الثمانينيات رُشحت لتدريس الخط العربي بقسم اللغة العربية في الجامعة الأمريكية بالقاهرة، وكان أول من شغل تلك الوظيفة قبلي خطاط مصري كبير اسمه سيد إبراهيم، وظل كرسيه بالجامعة الأمريكية شاغراً بعد وفاته سبع سنوات حتى حظيت أنا بشرف الجلوس عليه حتى اليوم.

بدأت في الجامعة الأمريكية في القاهرة مشواراً طويلاً في تدريس الخط العربي لمئات الطلبة من المصريين والعرب والأجانب، ممن شاركني بعضهم بأعماله الخاصة في معارضي القليلة التي أقمتها أستاذاً للخط. هذا إلى جانب أعماله الفنية كتصميم شعار الجامعة الذي يستخدم إلى اليوم، وتصميم عدد من أغلفة الكتب التي نشرها الجامعة.

كان أكثر ما يشغلني هو إيصال الخط العربي إلى كل من يحبه، فكان التدريس بالنسبة لي أولوية شخصية واختياراً أعتز به، فقد دُرست كل الأعمار من الأطفال وحتى العجائز، دُرست لرجال ونساء، لعرب وأجانب، واكتشفت أن ما من مانع أبداً لتعليم الخط لأي شخص، طالما توافر لديه حب حقيقي للخط وصبر على التدريب والممارسة. وقد تراكمت لديّ اليوم خبرة طويلة في التدريس ووضع المناهج، أدعو الله أن يساعدي في طباعتها في كتاب يفيد الأساتذة والدارسين معاً.

### على جدار المكتبة

ويتحدث الأستاذ أحمد عمًا يراه أهم أعماله على الإطلاق، فيقول: «عندما بدأ د. ممدوح حمزة، المعمارى المصري الكبير، في تنفيذ مبنى مكتبة الإسكندرية منذ بضع سنوات، اكتشف أن تصميم الجدارية الضخمة التي عليها أبجديات من كل العالم

إلى تعلم الآلة الكاتبة، ولكنني سرعان ما تراجع بعد اكتشاف في مدى صغر حروفها وفقرها مقارنة بتلك الخطوط الجميلة المكتوبة بخط اليد.

### على سلم التأهيل

«كان هذا في أوائل الستينيات عندما علمت بوجود مدارس لتعليم الخط، فتقدمت لإحداها ممتحناً، وفضلت فشلاً ذريعاً في اختبار القبول الذي كان يفترض في المتقدمين إليه قدرًا من المعرفة بالقواعد. وقد وبخني بشدة المدرس الذي اخترني، وكان من فئة الخطاطين الحرفيين الذين لم يتلقوا تعليماً إلزامياً ويمتهنون الخط. لم أفهم وقتئذٍ سبب هذا التوبيخ ولا ذلك الفشل، ولكن ذلك لم يكن كافياً للتخلي عن مشروعي.

في العام التالي، تقدمت إلى الاختبار نفسه، فحظيت بالنتيجة المؤسفة ذاتها مع مزيد من التوبيخ من المدرس نفسه، فلم أياس رغم إجابتي، وفهمت أنه لكي التحق بالمدرسة أحتاج أولاً إلى تعلم أصول الخط، وهو ما نجحت فيه بعد جهد جهيد على يد خطاط حرفي آخر. وفي العام الثالث تقدمت للاختبار نفسه وكنت أول المقبولين، ونسيت شجرة العائلة إلى اليوم وبدأت رحلتي مع الخط العربي.

### خطوط على طريق الأستاذ

كانت دراستي الجامعية في الحقوق، التي لم أمارسها أبداً ولم ألتحق يوماً بنقابة المحامين. إذ دفعنتي معاناتي في تعلم الخط العربي على مدى سنوات، إلى تدريس الخط العربي، مجتهداً في تجنب تلاميذي تلك المعاناة التي تعرضت لها.

وفي السبعينيات عملت مدرساً للخط في عدد من مدارس الخط بالقاهرة، ثم أنشأت مدرسة حكومية للخط العربي سميتها «ابن مقله» وكانت الأولى من نوعها في مصر التي تحمل اسم أحد أساتذة الخط، عكس باقي المدارس والتي

ثلث قرن على رحيل آخر أمراء الشعر

# الأخطل الصغير المجدد.. لا يزال جديداً

في العام 1968م، توفي الشاعر بشارة الخوري المعروف أكثر باسم الأخطل الصغير، ثاني أمير للشعراء بعد أحمد شوقي. واليوم، وفي غمرة الاتجاهات والمذاهب الشعرية المعاصرة، يفوت الكثيرين الالتفات إلى من مهد الطريق أمام ظهورها بأرقى ما فيها، ومن ضمنهم، إن لم يكن على رأسهم الأخطل الصغير. الناقد **جهاد فاضل** يعيد هنا قراءة مقتطفات من بعض قصائد هذا الشاعر العملاق الغزلية والوطنية مبيناً عدداً من جوانب التجديد في شعره، التي يصعب القول إن اللاحقين تجاوزوها.

وقصيدته الثانية:

### الصبا الجمال ملك يدك أي تاج أعز من تاجيك

على أننا لسنا إزاء، قصائد غزلية محدودة. فالغزل يبسط نفوذه على شعره كله حتى لنجد تعابير هذا الغزل في شعره الوطني أيضاً، كقوله مثلاً: «قم نقبل ثغر الجهاد وجيده!» فالليونة غلبت على شعره كله، وإذا بهذا الشعر بعيد من الجفاف والشدة. وكان الأخطل في مجالسه يسمي هذه السمّة في شعره «بالزوم» (العصارة) وهي عبارة عامية لبنانية تفيد الطراوة والنداوة.

كان الشعر قبل الأخطل الصغير في معظمه شعراً جافاً خالياً من الليونة والرقّة. كانت الرصانة تحجب العاطفة فيه، فيبدو كأن العاطفة إذا ما لجأ إليها الشاعر حُملت حملاً إليه لفرط رصانته وتجهمه. ويختلف شعر الأخطل عن ذلك. فقد أدرك أن الشعر الحقيقي هو الشعر الذي يمتزج نغمه بمعناه، وشكله بمضمونه، كذلك أدرك أن موسيقى الشعر هي الوحدة بين المعنى والمبنى فجاء شعره يقطر «زوماً»، على حد تعبيره.

وهو يصقل شعره ويُغنيه بكلمات تطابق المعنى تمام المطابقة وتلائمه وتؤثر في قارئه كقوله:

أيها الخافقُ المعذبُ يا قلبي

نزحتَ الدموعُ من مقلتي

أو:

رَقَدَتْ ترشفتُ الكرى مقلتها

مثلما يرشفتُ العطاشُ المياها

أو:

أنت ذوّبت في محاجرها السحر

ورصّعت باللائئِ فاهها

أنت عسلت ثغرها فقلوب الناس

نحل أكمّامها شفتها

أو:

تعجّب الليلُ منها عندما برزت

تُسلّس النور من عينيه عيناها

ولا نعرف شاعراً مولعاً بالحسن، كلفاً بالجمال، يشيع قلبه في شعره كالأخطل الصغير:

كفاني يا قلبُ ما أحملُ

أفي كل يوم هوى أول؟

وفي أبيات قليلة يلخص زمن الحب كله:

تمرّبي كأنني لم أكن

ثغركُ أو صدركُ أو معصمكُ

لم يبدأ الأخطل الصغير حياته شاعراً كبيراً، ولم يُعترف بكفاءته الشعرية إلا بعد مرحلة مرّة من القُرْزَمَة، إلى أن بايعه الشعراء العرب في السنوات الأخيرة من حياته بإمارة الشعر في احتفال كبير أقيم في قصر الأونيسكو في بيروت.

ومن طريف ما يُروى عن هذا «الأمير» في بدايته أنه كان عضواً في حلقة الشيخ اسكندر العازار، يختلف إلى مجالسه فيُصغي مع المُصغين إلى نواته الأدبية والشعرية، ويقرض الشعر معارضاً كبار الشعراء. روي عن أحد أفراد هذه الحلقة أن الشيخ اسكندر العازار كان إذا قيل له: «هو» ذا بشارة يقرض الشعر» يجيب: «بشارة صحافي وسليم شاعر، (وهو يعني سليم العازار) فاتركوا بشارة للصحافة يبرز فيها». وكان بشارة أنذاك قد أنشأ مجلة البرق يساعده الشيخ اسكندر العازار، شيخ الحلقة. إلا أن بشارة لم يقنع بالصحافة، بل عكف على النظم وطلع ذات يوم على شيخه ورفاقه بقصيدته الغزلية:

عشتُ فالعب بشعرها يا نسيمُ

واضحكي في خدودها يا كرومُ

فلما استمع إليها الشيخ اسكندر العازار، هتف قائلاً: ما زال بشارة يهذي حتى نطق بالشعر أخيراً ...

عند الحديث عن الأخطل الصغير تتداعى إلى الذهن سمتان بارزتان في شعره، أولاهما أنه شاعر غزلي من الطراز الأول، وثانيتها أنه شاعر وطني كان لسان العرب والمدافع الأول عن قضاياهم، والمشارك على الدوام، باسم بلده لبنان، في المحافل والمحطات القومية.

### ليونة العاطفة في شعره الغزلي

فأما عن شعره الغزلي، فالمُبهر في شعره يعجب لهذا الكلف بالحب والجمال الذي يشيع فيه. غنّى عواطف قلبه فأطرب وأشجى، وصور اختبارات نفسه في حالتها فرحة وأساه، فارتفع بالشعر الغنائي إلى أعلى مستوى. ولعل سر الغنى في شعره هو تلك الحيوية العاطفية الطاغية عليها.

ويمكن للمرء أن يستل من ديوانه الشعري أبياتاً، أو قصائد، في الغزل ليس كمثلها أبيات وقصائد. ويكفي أن نحيل القارئ على بعض ما يغنيه المطرب محمد عبد الوهاب من شعره الغزلي، كتصيدته التي مطلعها:

الهوى والشباب والأمل المنشود

ضاعت جميعها من يدي







طبيعي لشاعر مثله  
يغني الحب والجمال  
أن يجنح مركبه  
نحو بحر النواسية  
من جهة ونحو بحر  
الخيامية من جهة  
أخرى

لو مر سيف بيننا لم تكن  
نعلم هل أجرى دمي او دمك!

إنه الإعجاز في الإيجاز. معان منتقاة من ينابيع الهوى والجمال، تؤلف ذخيرة وافرة، بل كنزاً ثميناً يجعله أغنى شعراء الحب ثروة وأرفعهم ذروة وأوفرهم تفناً. وفي شعره يتيه الشعر دلالة على الحسن لأن في يديه نشر صيته وبث محاسنه، وفي قوافيه مقاصير الخلود يسكنه إياها منعماً متفضلاً. لنسمعه مفاضلاً بين الشعر والحسن مكللاً جبين الشعر بغار السبق إذ يقول:

ما الحسن لولا الشعر إلا زهرة  
يلهو بها في لحظتين النظر  
لكنها إن أدركتها رقعة  
من شاعر، أو دمعة تنحدر  
سالت دماء الخلد في أوراقها  
ونام تحت قدميها القمر

### تجاوز الوصف إلى الحركة

على أن الطرافة بذاتها ليست كافية لإنارة السمات المميزة لهذا الغزل. فمن مميزاته كذلك أنه ليس غزلاً وصفيًا تصويرياً في الغالب، بل يغلب فيه التحول إلى حركة وجدانية تتعمق الحس الجمالي في الداخل. وهذا التحول يجعل من الوصف الخارجي ظاهرة حركية تشارك مشاركة أساسية في التعبير عن امتلاء الوجدان بنبضات الشاعر الجمالية. يجد الحب والجمال وحدتهما الكاملة في شعر الأخطل الصغير. فلنسمعه يقول:

إيه ريحانة الرياحين فيضي

مرحاً، واملاي الجوانح وجداً  
امسحي جبهة الظلام تفض نوراً  
ومري على الصخور فتندي

فهل يعني مثل هذا التصور للجمال غير الشعور الداخلي بالاندهاش من روعته؟ وماذا يعني مثل هذا الوصف لصوت مطرب:

يا غابة الصوت اللهيف كأنه  
تحت الظلام أشعة تتكلم!  
ثملت به الأزهار وهي أجنة  
وتشوّفت، فانشق عنها البرعم

إنه ليس مجرد وصف، بل دهشة وجدانية أمام «غابة» من ينابيع النغم تتدفق على مسمع الشاعر، فتسكب في أوصاله ارتعاشاً كانسكاب الشعاع المنعش، حتى يتصور هذا النغم يفعل فعل الشمس بالزهرة: تدركها في البرعم جنيناً، فتتفتح زهرة كاملة من أثر الشعاع. والشاعر هنا لا يصف الصوت نفسه بقدر ما يصف أثر الصوت في

وجدانه. وكلمتا «الغابة» و«اللهيف» في هذه الصورة لا تعنيان دلالتهما الحرفية، بل دلالتهما في تصور الشاعر الخاص!

ونستحضر هنا أبياتاً من قصيدة الأخطل: عُمر ونُعم. فقد أعاد إلى زماننا صورة من ابن أبي ربيعة في رأيته الطريفة، وجلا منها مشاهد غزلية بطرافة جديدة هي طرافة الأخطل الصغير بخصائصها:

أخاك يا شعر فهذا عمر  
وهذه نعم وتلك الذكر  
لوحان من فجر الصبا وورده  
غذاهما قلب وروى محجر  
فرخان في وكر تلاقى جانح  
وجانح ومنقر ومنقر

ومن الطبيعي لشاعر مثله يغني الحب والجمال مثل هذا الحب أن يجنح مركبه نحو بحر النواسية من جهة، ونحو بحر الخيامية من جهة أخرى. هذا إن كان هناك فرق يُذكر بين البحرين، أو بين البحور الثلاثة معاً، وأخرها بحر الحب الذي ينصرف إليه المرء فلا يستفيق من لحظته الراهنة. وقد أخذ الأخطل سواء في سيرته الشخصية، أو في شعره، بقرصه، بفسطه وافر من هذه الحياة المفعمة بالحب والوجد، ودعا إليها كما دعا من قبل الحسن بن هاني وعمر الخيام. فلنسمعه يقول:

لست، مهما عمّرت، غير جناح

حط في الروض برهة ثم طارا

### ممهداً الطريق إلى المجددين

وللأخطل الصغير مزية تلو على أية مزية أخرى، هي أنه لم يستسلم للمعاني التقليدية التي كانت سائدة في الشعر العربي في زمانه (النصف الأول من القرن العشرين)، بل تجاوزها إلى ما كان يمور في الحياة الجديدة في زمانه. وقد لا نغالي إذا زعمنا أن شعره اللدن والسلس والمائي والطريف هو الذي مهد لشعر شاعر من طينته هو نزار قباني. فلولا القفزة الهائلة في التعبير عن الذات ومواجهها المستجدة وانعكاس الراهن عليها، التي قام بها الأخطل الصغير، لما أمكن لشعراء الحداثة الذين أتوا بعده أن يقولوا ما قالوه.

والواقع أن الأخطل الصغير، كما وصفه أحد الأدباء الذين عرفوه عن قرب، كان الجسر الذي مهد لكل جديد في الشعر حصل بعده. فلولاه لبقيت مدارس النظم المشدودة إلى المعاني القديمة، والأطلال الدارسة، وسطحية الغزل، وانتحار المعاني على أيدي جلادي التقليد، وموت الأخيلة في كهوف الرثاثة.

غَنَيْتُ للشَّرقِ الجَريحِ وفي يدي  
ما في سماءِ الشَّرقِ من أمجادٍ

### عروبة شعره تتجاوز اللغة

والواقع أن شعر الأخطل الصغير يتوزع على الغزل والقصائد الوطنية. فهو شاعر لبناني، كما هو شاعر ذو نزعة عروبية. وهذه النزعة العروبية جديرة بالتنويه لأن شعراء كثيرين في زمانه كتبوا الشعر بالفرنسية، وعندما كتبوه بالعربية لم يكن أفقهم أفقاً عربياً. أما الأخطل فقد لقب نفسه بهذا اللقب تيمناً بالأخطل الشاعر النصراني الأموي الذي كانت تُفتح له أبواب الخلافة، ويتدل على الخلفاء الأمويين ويملاً قصورهم شعراً ومرحاً.

وفي كل مواقفه لم يبطأ طيُّ الأخطل الصغير رأسه لأحد من أجل مصلحة خاصة، بل ظلَّ مرفوع الرأس، يذكرُّ وطنه بما قدّم له من خدمات، وبسيرته النضالية من أجل عزته وكرامته:

لبنانُ يا وِلَّهَ البَيانِ إذا كُرُّ  
أم لستَ تذكُرُ نجدتي وكفاحي  
قبِلْتُ باسمك كل جرح سائل  
وركزتُ بندكُ عالياً في الساح  
أنا إن حُجبت فليس ذاك بضائري  
وعلى الخواطر غدوتي ورواحي

ولا شك في أن لمهنة الصحافة التي انصرف إليها الأخطل باكراً أثراً في اقتراب لغته من الحياة ومن الناس. فالصحافة بما تتطلبه من مرونة و«طبيعة» في التعبير، هي التي قادته نحو هذه اللغة السلسة التي تشيع في شعره. وقد أشاد الكثيرون بخفة روحه وطرافته وإبداعه في اصطلاح المعاني. وحسناً فعل بترك النظريات الشعرية لمن عاصره، أو أتى بعده، واستسلم لقريحته مبتعداً عن تلك النظريات التي كثيراً ما أفسدت الشاعر وشوّهت شاعريته.

قد يأتي غربال الزمن على الكثير من شعر الأخطل، ولكنه لن يأتي على شعر له في الحب والجمال هو من أروع ما كتبه شعراء الغزل العرب على مدار القرن العشرين. في هذا الشعر نعتز على جمالات وحلاوات كثيرة أشرنا إلى بعضها فيما تقدم. وفي هذا الشعر قلب يغني للجمال بصدق وعفوية. ولم يخطئ المطرب الكبير محمد عبد الوهاب عندما سئل مرة كيف لحن «الهوى والشباب» و«الصبا والجمال»، و«جفنه علم الغزل»، فأجاب: «أنا لم ألحن هذه القصائد لأنها جاءتني ملحنة من الأخطل الصغير»!

ولم يبالغ عندما قال في قصيدته له:

أنا في شمال الحب قلب خافق

وعلى يمين الحق طير شاد

«الأخطل الصغير أمير الشعراء...»  
طابع بريد تذكاري



الأخطل الصغير رثى الملك فيصل الأول في بغداد عام 1933م بقصيدته العصماء «مصراع النسر»، فأغلقت سلطات الانتداب جريدته «البرق»، وألغت امتيازها نهائياً



في رثاء شوقي حُمل  
مريضاً إلى احتفال  
التأبين ليقول فيه:  
هذا هوى الشرق هذا  
ضوء ناظره

وله في لبنان قصائد كثيرة، منها هذه الأبيات:

لبنان كم للحسن فيك قصيدة  
نثرت مباسمها عليها الأنجمُ  
كيف التفتت: فجدولٌ متأوهُ  
تحت الغصون، وربوة تتبسمُ  
وطن الجميع! على خدود رياضه  
تختال فاطمة، وتنعم مريم!

وطن الجميع: هكذا عرفه أو أراد الأخطل. فهوية الشاعر هي هوية عربية بالدرجة الأولى. وقد توضحت هذه الهوية على أفضل ما يكون في قصائده التي كتبها في مناسبات قومية عديدة. كان الأخطل يمثل لبنان عادة في السوانح الوطنية في البلاد العربية. ومن أفضل نثاته القومية ما نظمه في القضية الفلسطينية. ومن أقواله فيها:

سائل العلياء عنا والزمانا

هل خفنا ذمة مد عرفانا  
المُروأتُ التي عاشت بنا  
لم تزل تجري سعيداً في دمانا  
ضجت الصحراء تشكو عريها  
فكسوناها زئيراً ودخانا  
مد سقيناها العلى من دمانا  
أيقنت أن معداً قد نمانا  
ان جرحاً سال من جبهتها  
لثمته بخشوع شفتانا  
قم إلى الأبطال نلمس جرحهم  
لمسة تسبح في الطيب يدانا

وله في الشام قصائد كثيرة:

سل عن قديم هواي هذا الوادي  
هل كان يخفق فيه غير فؤادي  
بردى هل الخلد الذي وعدوا به  
إلاك بين شوادن وشوادي  
قالوا تحب الشام قلت جوانحي  
مقصوفة فيها، وقلت فؤادي!

ومن أجمل قصائده قصيدته في رثاء شوقي في القاهرة. فيوم التأبين، أو قبله، أصيب الأخطل بوعكة صحية كادت تحول بينه وبين إلقاء قصيدته. نهافت على غرفته في الفندق كبار أبناء الجالية اللبنانية في القاهرة (سنة 1932م) يطلبون منه أن يذهب إلى الاحتفال. أحضروا الدواء له، بعضهم ألبسه ثيابه، وحملوه حملاً إلى حيث يقام اللقاء والشفا تبتهل كي تسمح له الحمى بالوقوف على المنبر وإلقاء قصيدته في أمير الشعراء شوقي الذي كان بينهما حب متبادل:

قال الملائك من هذا فقيل لهم  
هذا هوى الشرق هذا ضوء ناظره  
هذا الذي نظم الأرواح فانتظمت  
عقداً من الحب سلك من خواطره  
هذا الذي رفع الأهرام من أدب  
وكان في تاجه أعلى جواهره  
هذا الذي لمس الآلام فابتسمت  
جراحها ثم ذابت في محاجرهِ  
كم في ثغور العذارى من بوارقه  
وفي جفون اليتامى من مواطرهِ

وينهي الأخطل قصيدته في شوقي بهذا البيت:

سألتنيه رثاءً خُذهُ من كبدي

لا يُؤخذ الشيء إلا من مصادره!

وكان شوقي قد طلب من الأخطل مرة أن يرثيه إثر حادثة اصطدام تعرض لها.

ويذهب الأخطل الصغير إلى بغداد ليرثي شاعرها جميل صدقي الزهاوي بقصيدة من عيون شعره، منها هذه الأبيات:

بغداد ما حمل السرى مني  
سوى شبح مريب  
جفلت له الصحراء والتفت  
الكثيب إلى الكثيب  
وتنصتت زمر الجنادب  
من فويهاث الثقوب  
يتساءلون وقد رأوا  
قيس الملوح في شحوبي  
والتمتمات على الشفاه  
مخضبات بالنسيب  
يتساءلون عن الفتى العربي  
في الـزّي الغريب

هو والنقاد وطائفة الحساد

لم يخلُ عصر الأخطل من نقاد، أو حساد، يأخذون على شعره مأخذ شتى. في هذه القصيدة التي رثي بها الصغير، بالجنادب إلى الصحراء؟ وعندما نقلوا للأخطل هذا المأخذ، قال: حسبنا الله ونعم الوكيل! لئن خلت الصحراء من جنادب، فأين نجدها؟ أتريدونني أن أنزل إلى مستوهم، وقد قلت فيهم مرة:

وربّ أخ رأى فرحاً بذمي

فقلت: رضيت ذمك لو شفاك

أتطمع ان تحلق للثريا

فتطفئها! عدت إذن حجاك!





يتوسط عدداً من أصدقائه ويبدو صاحب السمو الملكي الأمير عبدالله الفيصل



العملاقان ذراعاً بذراع.. صورة نادرة للموسيقار محمد عبدالوهاب مع الأخطل الصغير



الشاعر الكبير مع عقيلته وأنجاله



ثلاثة من أصدقاء الأخطل الصغير، من اليمين: الأديب والخطيب فليكس فارس، الأديب الرحالة المؤرخ أمين الريحاني، شاعر العراق الكبير معروف الرصافي



الشاعران الكبيران الأخطل الصغير وأمين نخلة



**غنى من شعره  
محمد عبدالوهاب  
وأسمهان وفريد  
الأطرش وفيروز.  
وقال فيه  
عبدالوهاب: إن  
قصائده تأتيني  
ملحنة**

والواقع أن الأخطل ابتلي في زمانه بطائفة من النقاد والشعراء الذين أخذوا عليه مأخذ كثيرة كاسرقة من الشعراء الفرنسيين، وما إلى ذلك من المآخذ. وقد روى صلاح لبكي في كتابه «لبنان الشاعر» أن الأخطل الصغير أنشد مرة في منتدى «الويست هول» بالجامعة الأمريكية في بيروت قصيدته «عروة وعفراء»، وهي قصيدة تقليدية موضوعها مأخوذ من تراث العرب، فلما انتهى من الإنشاد بين تصفيق الجمهور وهتافه، صعد المتكلم الثاني (بعد الأخطل) وكان الشاعر سعيد عقل، (وكان لا يزال في ميعة الصبا ويخالطه الغرور)، وراح ينثر نظرياته حول الشعر. ومما قاله، وهو يغمز من فتاة الأخطل: «أنا لا أقيم وزناً لأديب أو شاعر قضى عمراً في الأدب والشعر ولم يصدر كتاباً يحمل اسمه، كما أشفق على شاعر يغسل البحر قدميه، ويكلل صنين رأسه، ثم ينتزع ذاته من هذه الجمالات رائحاً إلى الصحراء ليديج قصيدة!»

لم يخف مقصد سعيد عقل على المستمعين، فما إن انتهى حتى راحوا يهتفون: «نريد بشارة! نريد بشارة!»، وما انفكوا حتى صعد بشارة المنبر ليقول: لست بزجال لأساجل، إنما تذكرت موقفي من فتیان جاؤوا إليّ، فلما اكتمل ريشهم، أو ظلّوه، راحوا يطارحونني العداء، فقلت فيهم:

**ومعشر حاولوا هدمي ولو ذكروا**

**لكان أكثر ما يبنون من أدبي**

**تركتهم في جحيم من وساوسهم**

**ورحت أسحب أذيالي على السحب**

وتمرّ الأيام ويظهر سعيد عقل بعد ذلك في مهرجان تكريم الأخطل الصغير قبل رحيله بسنوات قليلة، ويستعيد تلك الواقعة في منتدى «الويست هول» ليفسّر لها على غير ما جاءت، وهو أنه لم يكن يقصد الإساءة إلى الأخطل. وكان الأخطل قد ذكر مرة عن خصومه، أو حسّاده:

**كلما أطبق الغبار عليهم**

**حشرجوا تحته وماتوا اختناقاً**

كما كان يقول: «إنهم أصدقاء، إنهم شعراء لبنان وأدباؤه، وما الأعمال إلا بالنيات!»

إنها أنفة على لين، وحنان على بذخ، وروح للرضوى عندها أكثر من باب، وأبعد من مزار. هذا هو الأخطل الصغير الإنسان.

**شاعر مناسبات وأغنيات**

أخذ الكثيرون على الأخطل أنه كان شاعر مناسبات. والواقع أن «المناسبة» يومئذ كانت أفضل وسيلة إعلامية بيد الشاعر ليدلي برأيه في قضايا عامة كثيرة مطروحة. كان شاعر المناسبة ينطلق من هذه المناسبة، ليستغلها

وليدلي برأيه في المسائل العامة. وللاخطل الصغير قصائد اجتماعية كثيرة منها:

**يا أمة غدت الذئاب تسوسها**

**غرقت سفينتها فأين رئيسها**

**غرقت فليس هناك غير حطائم**

**يبكي مؤبناً، ويضحك سوسها**

**تتمرغ الشهوات في حرمتها**

**وتعيث في عظمتها وتدوسها**

ويبرز هذا الحسّ الاجتماعي عند الشاعر في قصيدته «الجابي» وهو موظف الدولة الذي يحضر إلى البيوت لجباية الضرائب والرسوم:

**من الناعب قبل الفجر**

**من هذا على الباب**

**أعيذ القبح من قبح**

**بأظفار وأنياب**

**أقبل الشمس في الآفاق**

**والعصفور في الغاب**

**وما زار الكرى جفني**

**ولم تعلقه أهداي**

**ولا غديت أطفالي**

**سوى همي وأوصابي**

وعرف شعر الأخطل الصغير طريقه إلى الغناء، وكان من بين من غنى من شعره محمد عبدالوهاب وأسمهان وفريد الأطرش وفيروز. وقد ربطته صلة خاصة بمحمد عبدالوهاب الذي تعرف إليه في القصر الجمهوري بعاليه، وكان بصحبه شوقي، عندما أبلغه أحد الحاضرين أن شاعراً يضمه الحفل اسمه الأخطل الصغير له قصيدة جميلة مطلعها: الهوى والشباب والأمل المنشود. وعندما سمع عبدالوهاب القصيدة رغب بالتعرف إلى الشاعر. ونشأت بينهما بعد ذلك صداقة قوية أثمرت خمس قصائد غناها عبدالوهاب له، إحداها وتُدت في مهدها ولم تُذع سوى مرة واحدة من إذاعة القاهرة وكانت في تحية الملك فاروق.

وقد قرأ عبدالوهاب مرة قصيدة الأخطل: «اسقنيها بأبي أنت وأمّي»، فأبرق إلى الأخطل طالباً منه أن يغنيها.. ويبدو أن أسمهان سمعت بهذا الخير، فاستأذنت الأخطل أن تغنيها.. حار الأخطل، ولكن الذي حسم الأمر عنده هو سحر أسمهان ونفوذها في القلوب.. وعندما عاتبه عبدالوهاب بعد ذلك، قال له: لقد تأخرت برقيتكم في الوصول فلم أعرف برغبتكم في غناء القصيدة. وكانت أسمهان قد طلبت القصيدة مني فلم أمانع.. ولم يصدق عبدالوهاب ذلك بالطبع.

ومن طريف ما ذكره الأخطل مرة: سامح الله محمد عبد الوهاب فقد أجبرني أن أصبح زجالاً مصرياً.. فقد كتبتُ له، وبناءً على طلبه: «يا ورد مين يشتريك». كنتُ وعبد الوهاب ذات صباح في حديقة الورد قرب منزلي. وبينما نحن نرشف القهوة، نظرتُ إلى وردة وشأها الندى بأعراق ونقطها باللؤلؤ. وكان عبد الوهاب قد طلب مني قصيدة لأحد أفلامه، فقلت:

**يا ورد عاش الورد  
طاب النبي شمك  
يا برعماً في نهر  
شبق الهوى كمك**

أعجب عبد الوهاب بالمطلع ولكنه رغب إلى الأخطل أن يجعل القصيدة شعراً شعيباً، فكانت «يا ورد مين يشتريك»، وهي تجربة فريدة لأن القصيدة مزيج من الفصحى والعامية المصرية، ولم تتكرر التجربة فيها بعد.

على أن الزمن يفعل فعله في الشعراء في سنواتهم الأخيرة. انزوى الأخطل في منزله في تلك المرحلة الصعبة من العمر. بات عوداً بلا وتر. هيكلاً نحيلاً لولا بريق عينيه لظنه زائر شبحاً من الأشباح. يزوره أصحابه فلا يتعرف إليهم إلا بعد مذاكرة، فإذا خطر لأحدهم أن يروي بيتاً من إحدى قصائده، انتفض فجأة واستعاد ذاكرته ليسردها دون تلثم، فكأنه أسطوانة الحاكي تخالها قطعة من جماد، فما إن تطلق الإبرة على صفحتها حتى تتحول إلى كائن ناطق.

لقد خبا رسول الغزل والكلمة الأنيقة كما تخبو الشمعة وقد أذاب اللمب جسمها. على أن الأخطل الصغير يبقى في الذاكرة الشعرية العربية شاعراً كبيراً. هو تراث لبناني له حرمة الأرز وروعة هياكل بعلبك، كما هو تراث عربي يضم إلى ذخائر الفصحى مفاخر العرب.

وكان آخر ما كتبه هو هذه الأبيات الثلاثة التي ألقاها في احتفال تكريمه عندما جاءت إلى لبنان نخبة الشعراء العرب ليبايعوه بإمارة الشعر، فكان كل ما جادت به قريحته هذه الأبيات الثلاثة:

**أيوم أصبحت لا شمسي ولا قمري  
من ذا يغني على عود بلا وتر  
ما للقوافي إذا جاذبتها نفرت  
رعت شبابي وخانتني على كبري  
كانها ما ارتوت من مدمعي ودمي  
ولا غذتها ليالي الوجد والسهر!**







# وأحسو قراح الماء والماء باردا

الجسدي شكلاً لجوهر نفس حرّة، ويغدو الموتُ الجسديُّ  
غير ذي بال عنده، فهو القائلُ:

إذا ما أتتني ميتتي لم أباها ولم تدرخا لاتي الدمعَ وعمي  
وإني لحلو إن أريدت حلاوتي وممّ إذا نفس العزوف استقرت  
وأني لما آبي سرّج مياءتي إلى كل نفس تنحى في مسرتي

حتى عندما أسره أعداؤه وطلبوا منه أن يختار قبره، قال  
لهم بكل إباء: ارموني للضبع.. أم عامر:

لا تفهروني إن قبري محرّم عليكم ولكن أُنشئ أم عامر  
إذا احتلوا رأسي وفي الرأس أكرمي وغورج عند اللنتي فمّ سائري  
هناك لا أرحى حياة شرنبي سجيس الليالي مُبَسلاً بالحرائر

في الرأس أكثرني؟ نعم، لمن يرى بذهنه لا بعينه فقط؛  
وإن كان الشنفرى لا يعدم رؤية الجمال الحسيّ مع  
الروحي في محبوبته:

بعيني ما أيسنّ فبانت فأجيبث ففضنّ أمورا فاستقلنّ فولت  
فلاقت وجلت وأسبكت وأكملت فلوحنّ إنسان من الحسن جنن

اكتمال الحسن ضرب من المستحيل، والمستحيل في  
الشعر متعة، واکتمال الشعر ضرب من العبث، فلن  
تكتمل رحلة الشعراء حتى تتحد القصيدة بالميلاد،  
والميلاد بداية.. والقصيدة هي البداية وهي  
النهاية..

ولا اجتناب الدّام لم يبق مشعب بعاشق إلا لذي وما أكل  
ولكنّ نفساً محرّمة لا تقيم على الصبر إلا مريمنا الخول  
وأطوي على الجنس الحوايا كما انطوت خيوطه ما رمي تغار وتقتل  
وأغدر على الفت النهيد كما غدا أنزل تغلاؤه النائف أطل

من أين لهذا الشاعر أن يديم مطال الجوع حتى يميته  
بهذه الطريقة الجمالية الشرسة؟ وكيف يستف التراب  
ولديه لو أراد كل تلك المشارب والمأكّل؟ كيف استطاع أن  
يحرث في مشاعره كي يزرع في أرض يبابه هذا التحدي  
العاقل المجنون؟ إنها الرؤيا التي ترى ما لا يرى رؤيا في  
اللا شعور، فالشعور يموت مع نهايات الجوع.. واللا شعور  
يحيى في ضنك حدود النهايات.. واللاوعي هو الوعي  
الطبيعي الحاد.. الوعي النقي بلا نظام مصطنع.. إنها  
العلاقة الروحية مع الأشياء، فليست العلاقة مع الحاجة  
الجسدية مجرد إشباعها في صراع البقاء، بل في نبيلها  
وقدرتها على التمرد المتسامي.. وليس مدار الصراع  
هنا هو العقلانية بل الوجدانية عبر شموخها المطلق  
الذي يتحدى الجوع، بل ويتحدى الموت.. وإذا كان عروة  
يتحرر من سطوة الرغبة بالتملّك عبر المشاركة، فإن  
الشنفرى يُقدم الآخرين على الزاد رغم أنه أسلمهم في  
الحصول عليه:

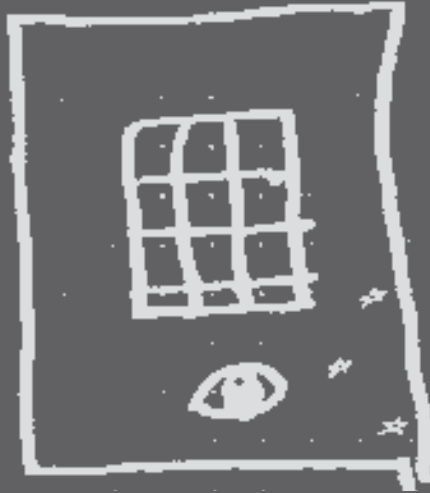
وكلّ لبيّ بأسل غير أنبي إذا عرضت أول الطراد أسل  
وان فلتت الأيدي إلى الزاد كما كن بأعجابهم إن أجهش القوم أوجل  
وما ذاك إلا بسطة عن تفضل عليهم وكان الأفضل المنفضل

هنا يصل الشنفرى إلى المبرر الأخلاقي: «بسطة عن  
تفضل». سعة النفس سماحة وترفعاً.. فيغدو الحسُّ

# حكاة العينين



أحمد بخيت\*



قصيرات ليالي القرب  
قاسيت هي العتمات  
وقفت أمام باب الفجر  
لما أتجاوز  
العتبات  
وضيقت الجفون العشر  
يا نجومات .. يا نجومات

أر كيتنا التي سكرت  
بضحكتنا معاً  
تبكي  
ولا تغفو معي  
إلا إذا حدثتفا  
عناك  
فتخصني  
لعل على قميصي  
شعرة  
منك .



أنا في البيت والجدران  
من غير الأحياء  
سجن .  
يشيح الباب  
والدرج البيتيم  
- بلا خطايا  
يثن .  
أحتي هذه الأخشاب  
تغرم مثلنا ، ونحن ؟





تبتعدين  
تبتعدين  
تقتربين  
فيا حكاة العينين  
\* \* \*  
بعدي  
\* \* \*  
ما الذي تخكين؟

وثوبك  
لم بكى  
والثوب حين يجب  
لا يكذب  
نشبت لي  
فسيل البعد  
كيف، تطيق، أن تذهب؟  
إذا انكسرت  
فلا ملك  
سيهبط  
ذلك اللوكب

أحبك  
تبهت الأيام  
في عيني،  
وتتضحين  
وتقتربين..

مقاطع من ديوان الليالي الأربع. صادر عن دار «اكتب»  
للنشر عام 2007م.

\* الشاعر: أحمد بخيت. شاعر مصري. عضو المجلس  
الأعلى للثقافة. صدرت له عدة دواوين، ترجم بعضها  
للإنجليزية والفرنسية. حصل على عدد من الجوائز  
في مشواره الشعري، منها جائزة الدولة التشجيعية عام  
2002م، وجائزة البابطين للإبداع الشعري عام 2005م.

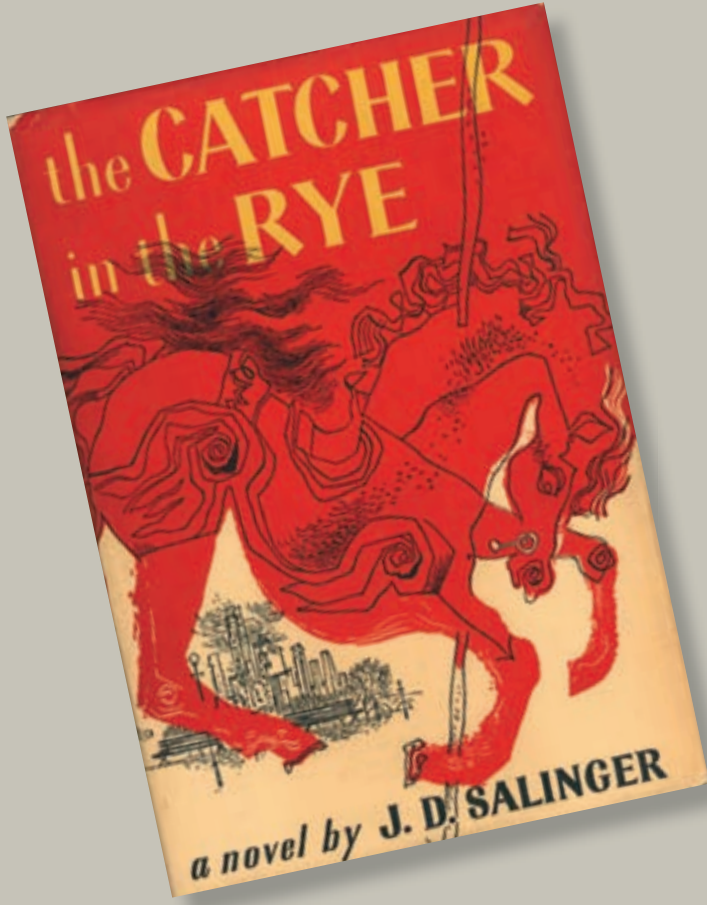


# « الحارس في حقل الشوفان »

## الفتى المحبط يقرأ زيف العالم

لا تزال رواية «الحارس في حقل الشوفان» للروائي الأمريكي جيروم سالنجر، بعد خمسة عقود ونيف على صدور طبعتها الأولى، تلقى الرواج نفسه الذي صادفته في سنواتها الأولى: ربع مليون نسخة سنوياً. ولمناسبة قيام «دار المدى» أخيراً بإعادة نشر الترجمة العربية التي وضعها الروائي الأردني غالب هلسا لهذه الرواية قبل ثلاثين عاماً، يعرض لنا الناقد **سعود عبدالعزيز العمر\*** قراءته لهذا العمل الأدبي المميز، وما سيق تجاهه من اتهام وتقدير وتقييم ومنع.





ليس هناك حبكة على الإطلاق، وهذا صحيح إلى حد ما؛ فقوة هذه الرواية ليست في حبكةها، بل في طريقة سردها وحوارها ومحادثة الذات في داخلها.

والحقيقة أن طريقة تركيب الحوار في هذه الرواية ثورية جداً؛ فعلى الرغم من أن الرواية كلها يرويها هولدن كولفيلد باستخدام ضمير المتكلم، البسيط والمحدود القدرة، أو ما يعرف أدبياً بأسلوب «الشخص الأول»، وعلى الرغم من أن الطريقة التي يسرد بها الرواية هي الطريقة التي يتحدث بها معظم المراهقين أيضاً، بكل ما فيها من لعثمة، واضطراب، وسخرية، وتشتت، وبذاءة، وتكرار غير مقصود، إلا أن تأثير هذه الطريقة كان نافذاً وقوياً؛ فالسرد والحوار طبيعيين وعضويان وتلقائيان لدرجة غير مسبوقة، لا يظهر فيها أي افتعال أو تصنع، ولن يشعر القارئ، ولو للحظة، أن الروائي حاول أن يوجه أياً منها إلى مكان ما، بل إنها كانت تبدو وكأنها أحاديث عادية مبعثرة تكتب نفسها بنفسها، ومع ذلك فهي دقيقة وعميقة ومقصودة. وفي النهاية، نجد أنها لم تقنع القارئ بطريقة تفكير هولدن كولفيلد فحسب، بل جعلته ينظر إلى العالم كله من خلالها. حقيقة أنني أجزم أن هذا العمل هو أفضل عمل استخدم أسلوب «ضمير المتكلم»

عندما اتجه الشاب جون هينكلي، نحو عضو فرقة البيتلز جون لينون، وأطلق عليه خمس رصاصات من الخلف، كان حينئذ يحمل في يده الثانية نسخة من رواية «الحارس في حقل الشوفان»، وعندما خرب لينون صريعاً، جلس الشاب، في مسرح الجريمة، يعيد قراءة الرواية في انتظار الشرطة، ولاحقاً أثناء محاكمته، كان يرفع الرواية ويقول: «هذه هي حجّتي». وبعد عام واحد فقط، حاول شاب آخر أن يغتال الرئيس الأمريكي رونالد ريغان، وقد وجد في الغرفة التي كان يسكنها نسخة من رواية «الحارس في حقل الشوفان».

«الحارس في حقل الشوفان» عنوان وردي حالم لرواية غاضبة وثائرة على كل الزيف والخداع الذي يختلقه ويعيشه ويتنفسه البشر. وقد صنّفت مجلة «تايم» هذه الرواية واحدة من أهم مئة رواية صدرت بالإنجليزية في القرن الماضي. وعلى الرغم من أنها صدرت في عام 1951م إلا أنها لا تزال، حتى الآن، تباع كل سنة ما يقارب ربع مليون نسخة حول العالم، وقد تجاوز عدد النسخ المباعة منها حتى الآن 65 مليون نسخة، بل إنها بعد شهرين فقط من صدورها أعيدت طباعتها ثماني مرات.

تصنّف هذه الرواية في صنف «الرواية التكوينية» (Bildungsroman)، أي الرواية التي ينتقل فيها البطل من حالة الضياع والفوضى إلى حالة الاستقرار والنضج.

تبدأ أحداث هذه الرواية في أواخر عام 1950م، حين كان الشاب الصغير هولدن كولفيلد، ذو الستة عشر ربيعاً، يقف فوق تل صغير، في اجرستاون في ولاية بنسلفانيا، كان ذلك قبل إجازة رأس السنة بأيام قليلة، وكان الفصل الدراسي في نهايته، لكنه كان قد تلقى إشعاراً يفيد طرده من المدرسة نظراً لرسوبه في أربع مواد من أصل الخمس التي كان يدرسها.

يروي لنا الشاب الصغير قصة اليومين التاليين بعد تلقيه هذا الخطاب. هذه هي الرواية فقط. مجرد ثمان وأربعين ساعة في حياة مراهق مطرود من المدرسة.

### حبكة بسيطة لمسألة معقدة

قد تبدو حبكة الرواية أبسط من اللازم، أو قد يبدو أن



السرد والحوار طبيعيين  
وعضويان وتلقائيان إلى  
درجة تجعل القارئ  
يرى العالم بعيني هذا  
المراهق على تلعثمه  
واضطرابه وسخريته  
وتشتته وبذاءته



في السرد، ومن أفضل الأعمال من ناحية بناء الحوار، في الأدب الحديث.

إلى أية درجة قد تكون حياة البشر فاسدة؟ وإلى أية درجة حياتهم مزيفة؟ وهل بالإمكان تغيير ذلك؟ يقنعك هولدن كولفيلد أن حياة البشر أكثر فساداً وزيفاً وأعصى على التغيير مما تتصور. العالم في نظره مجرد إعلان تجاري مخادع، والناس لا يتعدون كونهم ممثلين رديئين فيه. ممثلون لا يرى فيهم سوى الضحالة والزيف والنفاق، ولا يفلت من رؤيته هذه سوى الأطفال؛ فالأطفال عندهم الفئة الوحيدة الصادقة والبريئة، والمسألة لا تتجاوز كونها وقتاً وينفذ، ليكبر بعدها الأطفال ويصيروا ممثلين رديئين آخرين.

صدم سالتنجر بزواج  
من أحبها بتشارلي  
شابنلن فعادي  
السينما وانعزل عن  
المجتمع إلى  
يومنا هذا

الأمريكية، احتلت هذه الرواية المركز الثالث عشر في قائمة أكثر الروايات المحظورة في المدارس والمكتبات العامة، بل إنه في عام 1960م قُصّل أحد المدرسين في ولاية أوكلاهوما لأنه قرّر هذه الرواية لطلابه.

أصبح هولدن كولفيلد رمزاً للتحدي والتمرد عند المراهقين. يقول عنه سالتنجر -كاتب الرواية- إنه شخصية بسيطة جداً ومعقدة جداً؛ فعلى الرغم من أن هذا الشخص ممثلٌ بالسخط، وعلى الرغم من أنه أحياناً يبدو وكأنه يتكلم بصوت عالٍ، إلا أن سخريته وحس دعابته كان هستيريًا، حتى أن من الصعوبة أن تجد صفحة واحدة في هذه الرواية لم يتحصل فيها هولدن كولفيلد على ضحكة عالية من القارئ، وفي الوقت نفسه فإن مشاعر هذا الشخص هشة جداً، وقدرته على الانفعال والتأثر وحساسيته مفرطة للغاية.

تقارن هذه الرواية على الدوام برواية «مغامرة هوكليبري فين» للأديب مارك توين؛ فكلتا الروايتان بطلهما شاب صغير، وتستخدمان ضمير المتكلم في السرد، وتتقاربان في الموضوع والحبكة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن كلا من الروايتين ينقل جزءاً من تجربة روائييهما الحقيقية، لكن هولدن كولفيلد يتفوّق على هوكليبري فين راوياً بحكم الطريقة، والمفردات، التي جعله سالتنجر يتحدث بها.

عندما يقدم هولدن كولفيلد آراءه هذه، وعندما يصدر هذه الأحكام والتعميمات نجده يكرّ ويفرّ. فتارة تجده ساخطاً، وتارة ساخراً، وتارة بذلياً، وتارة لا مبالياً. لكنه، في كل الأحوال، يشدّ القارئ، يقنعه، يخدّره، وفي النهاية يسيطر عليه. وعندما تصل الرواية إلى آخر كلمة، يكون القارئ قد صار «حارس حقل شوفان» آخر.

### اللغة مبتذلة وصادقة

القضية الكبرى التي أثارها هذه الرواية هي لغتها؛ فالرواية مكتوبة بلهجة سكان نيويورك العامية، وليس هذا فحسب، بل إن بطل الرواية شخص كثير السباب واللحن والشتيم. تبدو هذه اللغة طريقة همجية وبذيئة في كتابة الرواية، لكنها، في الحقيقة، طريقة مميزة وواقعية في السرد وفي رسم شخصية بطل الرواية؛ فقد استطاعت هذه اللغة أن تعبّر عن شحنة الغضب والغل عند، ومن جهة أخرى، فإن غاية هولدن كولفيلد هي الهروب من الزيف، واللغة المتكلفة الباذخة، بلا شك، هي تزييف كبير. على كل حال، يرى اللغويون هذا العمل كنزاً ثميناً؛ فهو يسجّل، بشكل دقيق، المفردات، والتعابير التي كانت رائجة بين المراهقين في نيويورك إبان الخمسينيات من القرن الميلادي الماضي.

كاتب الرواية هو جيروم ديفيد سالتنجر، و«الحارس في حقل الشوفان» هي روايته الوحيدة، وهي عمله الأشهر. فقد صدرت له عدة قصص قصيرة قبل هذه الرواية، وصدرت له بعدها ثلاث مجموعات قصصية قصيرة، وقصة واحدة. وقد ظهرت شخصية هولدن كولفيلد، وبعض شخصيات هذه الرواية، أول مره، في عام 1945م، في قصة قصيرة اسمها «إنني مجنون»، ومره أخرى في عام 1946م، في قصة عنوانها «تمرد ماديسون الطفيف». وقد شكّلت هذه وقصص أخرى كتبها سالتنجر في فترة الأربعينيات أسس بعض فصول وشخصيات هذه الرواية.

ولد سالتنجر، طفلاً ثانياً وأخيراً، في مدينة منهاتن بولاية نيويورك في عام 1919م لأم إيرلندية - اسكوتلندية ولأب بولندي. وكانت عائلته ميسورة الحال. تخرّج من أكاديمية عسكرية عام 1936م، وفي العام التالي تعرّف على فتاة



تُدعى أونا أونيل وأحبها، ولكنه صدم كثيراً حينما علم أنها تزوجت الممثل شارلي شابلن، مع فارق السن بينهما. يقول سالنجر في إحدى المقابلات الصحافية إن حياته الشخصية تشبه كثيراً حياة هولدن كولفيلد.

لم يحرك سالنجر ساكناً تجاه نجاح روايته الساحق. بل إنه رفض أن تنشر صورته على غلافها. وعلى الرغم من ذلك، تواصل اهتمام وسائل الإعلام به ومطاردتها له، حتى تعمّد تقليل نشر أعماله، ثم توقف في النهاية عن النشر. بل أصبح يصف النشر بأنه «مقاطعة مزعجة». وتطورت الأمور حتى انكفأ على نفسه، وابتعد عن الناس، وانعزل عن المجتمع تماماً. ولا يزال هذا المؤلف في عزلته حتى الآن، وهو على أبواب التسعينيات، في ولاية نيويوركامبشير، حتى أن مجلة «تايم» وضعت صورته على غلافها، في أحد أعداد عام 1961م، تحت عنوان «حياة من العزلة».

### ازدراء السينما المزيفة

في عام 1949م صدر فلم «قلبي الغبي»، الذي اعتمد على قصة سالنجر القصيرة «العم وينقلي في كونكتيكت»، وقد حوّرت هذه القصة في الفلم كثيراً. وقد كان هذا التحوير سبباً لرفض سالنجر القاطع لأي محاولة لنقل أي عمل آخر له للسينما، على الرغم من تلقيه عدة عروض من مخرجين ومنتجين كبار لتبني أعماله.

وفي عام 2007م صدر فلم عنوانه «الفصل 27» عن حادثة اغتيال جون لينون، وعنوان الفلم يشير إلى رواية «الحارس في حقل الشوفان» التي تنتهي عند الفصل 26، وكأن هذا الفلم تنمة للرواية.

وفي عام 2008م صوّر أحد المخرجين أغرب فلم يمكنك أن تسمع عنه في حياتك، والفلم هو عبارة عن صورة شاشة زرقاء فقط تظهر 75 دقيقة وست ثوان، لا أكثر من ذلك ولا أقل، وقد جعل عنوان هذا الفلم «الحارس في حقل الشوفان».

نلاحظ في معظم أعمال سالنجر ازدراء هوليوود بصفقتها منارة للتزييف والخداع. ربما كان رأي سالنجر هذا، رغم تجربته السينمائية الوحيدة، سبباً لرفضه تحويل أعماله أفلاماً سينمائية، وربما يكون هذا الرفض، بل وحتى

رأيه نفسه، لا يتعدى كونه ردة فعل بعد زواج الفتاة التي أحبها من الرمز السينمائي شارلي شابلن، لكن بغض النظر عن هذا وذاك، فسالنجر قدّم في هذه الرواية آراء سينمائية عميقة ورائعة، مع أنها كلها كانت مغلفة بالتهكم والسخرية.

ترجمت هذه الرواية إلى كل اللغات الكبرى في العالم، وترجمها إلى العربية الروائي الأردني غالب هلسا، رحمه الله، منذ أكثر من ثلاثين عاماً، وأعدت «دار المدى» نشر العمل في 2007م. المشكلة التي واجهت الأستاذ غالب هي أن الرواية مكتوبة باللهجة العامية، وعلى الرغم من ذلك استطاع أن يقدم ترجمة مميزة لها. لكنه لو طعم ترجمته ببعض الكلمات العامية، التي قد تكون لها جذور فصيح، لكانت ترجمته أكثر تأثيراً في القارئ العربي.

«الحارس في حقل الشوفان» بصمة أدبية مميزة بين الروايات. رواية جمالها في بساطة طرح أفكارها، وقوتها في قدرتها على إقناع قارئها بهذه الأفكار، وهي درس أدبي خاص في بناء الحوار وخلق الشخصيات واستخدام اللغة في الرواية.



## من حوار بطل الرواية مع الآخرين

### من الفصل السابع عشر



وعندما يتحدث هولفيد مع صديقه السابقة سالي، يصارحها بنظرته لهذا العالم:

«هل تشعرين أحياناً بأنك ضقت بكل شيء ولا تستطيعين التحمل أكثر من ذلك؟ أعني هل تشعرين بخوف أن يصبح كل شيء مقبلاً إن لم تفعل شيئاً ما؟ أعني هل تحبين المدرسة وكل تلك الأشياء؟».

«إنها مضجرة للغاية».

«أعني، هل تكرهينها؟ أعلم أنها مضجرة للغاية، ولكن ما أعنيه هو هل تكرهينها؟».

«حسناً، لست أكرهها بالضبط، فعليك دائماً أن...».

قلت: «حسناً فأنا أكرهها، أكرهها جداً. ليس ذلك فقط بل أكره كل شيء. أكره الحياة في نيويورك وكل شيء. أكره سيارات الأجرة وباصات شارع ماديسون بسائقها، وصراخهم الذي يأمرني أن أنزل من الباب الخلفي، أكره التعرف على فتیان مزيفين، وأن تصعد وتهبط في المصاعد لمجرد أنك تريد الخروج، أكره الفتیان الذين يقيسون البنطلونات في متجر بروك، والناس الذين دائماً...».

قالت سالي: «أرجوك لا تكثر من الصياح».

وكان ذلك مضحكاً جداً لأنني لم أكن أصرخ. قلت بصوت هادئ:

«خذي سائقي السيارات مثلاً. معظم الناس مهوسون بالسيارات. يملكهم القلق إذا خدشت السيارة خدشاً بسيطاً. وهم دائماً يتحدثون عن عدد الأميال التي تقطعها السيارة بالجالون الواحد، ولو اشتروا سيارة جديدة فإنهم يشغلون أنفسهم بالتفكير في استبدالها بسيارة أجدد. وأنا حتى لا أحب السيارات القديمة بل أفضل عليها حصاناً لعيناً، فالحصان، على الأقل، إنساني. على الأقل، فيما يختص بالحصان...».

قالت سالي: «لا اعرف عما تتحدث. فأنت تقفز من موضوع...».

قلت: «تعرفين شيئاً؟ ربما كنت أنت السبب الوحيد لبقائي في نيويورك في هذه اللحظة، أو في أي مكان آخر. لو لم تكوني هنا لكنت في مكان بعيد جداً، في الغابات أو في مكان لعين آخر. أنت السبب الوحيد لبقائي بالفعل».

قالت: «أنت ظريف».

غير أنه كان واضحاً أنها تريدني أن أغير الموضوع. قلت: «عليك أن تدرسي في مدرسة الصبيان. جربي ذلك مرة واحدة. إنها مليئة بالمزيفين، وكل ما تفعلينه هناك هو الدراسة لتتالي قدراً من العلم يجعلك تملكين المهارة الكافية لشراء سيارة كاديلاك لعينة يوماً ما. وعليك خلال ذلك بالتظاهر أنك شديدة الاهتمام إذا انهزم فريق كرة القدم، وكل ما تتحدثين عنه هو الفتيات، الجنس، والجميع يتكلمون في مجموعة قذرة. الفتیان الذين يلعبون البيسبول يشكلون مجموعة. والكاثوليك مجموعة، والمثقفون مجموعة، والذين يلعبون البريدج مجموعة. حتى الفتیان الذين ينتمون إلى نادي كتاب الشهر لهم مجموعة، وإذا حاولت أن تثيري حديثاً ذكياً...».

قالت سالي: «اسمع، كثيراً من الأولاد يخرجون من المدرسة بأكثر من هذه الأشياء».



قلت: «إنني أتفق معك! أتفق معك بأن بعضهم يخرجون من المدرسة بأكثر من هذا! أما بالنسبة لي، فهذه هي كل الفائدة التي أخرج بها. أترين؟ ذلك ما كنت أود أن أقوله. هذا ما قصدته بالضبط. إنني لا أخرج بأي شيء من أي شيء».

قلت: «لأنك لا تحب». أذكر لي اسم شيء واحد تحبه». قلت: «شيء واحد؟ شيء أحبه؟ حسناً». كانت المشكلة أنني عجزت عن التفكير بقوة. أحياناً يصعب عليك أن تركز تفكيرك.

سألتها: «تعنين أن أذكر شيئاً واحداً أحبه كثيراً؟». غير أنها لم ترد. كانت مستلقية على ظهرها رافعة ركبتيها قليلاً على رأس السرير. كانت بعيدة عني آلاف الأميال. قلت: «هيا جاوبيني، هل أذكر شيئاً أحبه كثيراً أم شيئاً أميل إليه فقط؟».

«تحبه كثيراً».

قلت: «حسناً».

ولكنني لم أستطع التركيز.... «هل تعرفين الأغنية التي تقول: إذا أمسك إنسان بأخر يعبر حقل الشوفان؟ أحب أن...».

قلت فيبي: «إنها هكذا: إذا قابل إنسان آخر قادماً عبر حقل الشوفان. إنها قصيدة من تأليف روبرت بينز». «أعرف أنها قصيدة من تأليف روبرت بينز».

كانت على حق. فالقصيدة تقول: «إذا قابل إنسان آخر قادماً عبر حقل الشوفان». لم أكن أعرف ذلك ساعتها. قلت: «ظننت أنها: إذا أمسك إنسان بأخر. على أي حال، فأنا أصور لنفسي هؤلاء الأطفال يلعبون لعبة ما في حقل الشوفان هذا الكبير. آلاف من الأطفال الصغار ولا أحد غيرهم هناك، لا أحد من الكبار، أعني، عداي أنا. وأنا واقف على حافة هضبة جنونية. ومهمتي الإمساك بكل من يحاول الصعود إلى الهضبة، أعني أن الأطفال ينطلقون راكضين ولا يحاولون أن يتبينوا اتجاههم، فمهمتي أن أتقدم وأمسك بهم. يكون هذا هو عملي طول اليوم. وبهذا أصبح الحارس في حقل الشوفان. أعلم أن هذا شيء جنوني، ولكن هذا هو الشيء الوحيد الذي أحب أن أكونه. وأنا أعلم أن ذلك جنون».



## من الفصل الثاني والعشرين

وفي أحد المشاهد يتحدث هولدن كولفيلد لأخته الصغيرة فيبي وهي مستلقية على سريرها في غرفتها، اكتشفت فيبي أنه طُرد من المدرسة، ولكنه حاول أن يبرّر ذلك بالقول بأنه غادرها لأنه لا يحبها وسئم منها، ولم يُطرد. فترد عليه أخته بأنه يكره كل شيء لا مدرسته فحسب؛ ثم يجري بينهما هذا الحوار: (السطر الأول تقوله فيبي):

«أنت لا تحب أي شيء يحدث».

أصبحت أكثر كآبة عندما قالت ذلك.

«أجل، أحب، أجل، أحب، بالتأكيد أحب. لا تقولي هذا. لماذا تقولين هذا؟».



## قول أفر

أوائل الثمانينيات وحتى الآن وهي مجموعات «الآتي، رشق السكين، البستان، ذبابة زرقاء، والموت يضحك، وسفر، وأوتار الماء، والغزلان تطير»، وصدور مجموعتي سناء البيسي «في الهواء الطلق 1973، وهو وهي 1984».

ويحتوي المشهد المصري على بعض النماذج المعبرة عن ريادة مصر لهذا اللون الأدبي، فنجد مجموعات «المسافر الأبدى» لعلاء الديب 1999، «سردايب» لعفاف السيد 1998، «لحظات في زمن النية» للسيد نجم 1994، «أطياف ديسمبر» و«نقوش وترانيم» 2003 لمي خالد، «شخص غير مقصود» لمنصر القفاش 1999، «بنات في بنات» 2001 لصفاء عبد المنعم، «بيت النسيان» لعبد الفتاح الجمل 1999، «للجبل أغان أخرى» 2001 للدكتورة هيام صالح، «أرجوحة» لسيمير الفيل 2002، «الجدار السابع» لأحمد محمد عبده 2003، «بما كالأخرين» 2003 لأسماء شهاب الدين، «طوفان النار» لمحمد حافظ صالح 2000، «تلك» 1999 لأم العز السنيني، «همزة وصل .. همزة قطع» لرضا إمام 2002، «دنيا صغيرة» لابتهال سالم 2002. وهذه نماذج تضمنت العديد من القصص القصيرة جداً بل نجد بينها بعض المجموعات التي تحتوى على قصص قصيرة جداً فقط مثل مجموعة رضا إمام وأم العز السنيني. فمجموعتهما كلها من القصة القصيرة جداً الخالصة والمعبرة عن روح العصر في الشكل والمضمون، وهي نماذج وأمثلة حية لما على الساحة المصرية في هذا المجال.

إضافة إلى ذلك، فإن الدوريات الأدبية المصرية تحتفى بمثل هذا اللون من الكتابة القصصية. وتعد مجلات الثقافة الجديدة والقصة وإبداع وأدب ونقد ونصف الدنيا وجريدة أخبار الأدب والصفحة الأدبية لجريدة الأهرام، ساحات مهمة ومؤثرة لنشر هذا النوع من النصوص الإبداعية، وعرضها على جمهور مستعد لتقبل التجديد، وقادر على رؤية مزاياه، من دون أن يتقيد بعرضه على القوالب النقدية والمعايير التي يضعها أهل الاختصاص للحكم على عمل إبداعي معين.

ولعل هذه العجالة المتحلقة حول القصة القصيرة جداً في مصر هي التي جعلتني أتذكر هذه التسمية التي أطلقها عباس محمود العقاد على فن القصة القصيرة حينما كان يساجل نجيب محفوظ القاص الشاب على صفحات مجلة الرسالة في منتصف الأربعينيات حين أطلق على القصة القصيرة اسم «القصة الصغيرة» فمأذا لو عاش العقاد إلى يومنا هذا وقرأ هذا اللون من الكتابة القصصية وأي اسم كان سيطلق عليها؟

تناول الباحث المصري سامح الصاوي في دراسة نشرتها القافلة له في عددها الماضي تناول فيها مجموعة الكاتبة السعودية هيام حسون المفلح «كما القلق يتكئ الجمر»، أطلق الباحث في نهاية دراسته سؤالاً عن موقف كتّاب مصر من القصة القصيرة جداً التي كانت محور الدراسة. وكان سؤاله هذا يشبه إلقاء حجر في الماء الراكد لتتسع الدائرة حول هذا الموضوع الذي يمثل الآن واقعاً جديداً في مجال القصة القصيرة.

والمتتبع للمشهد القصصي المصري في جوانبه المختلفة يجد أن القصة القصيرة جداً أصبحت الآن واقعاً ملموساً و متميزاً، وأنها تحتل مكانة خاصة في هذا المشهد، وأن المبدعين في مجال السرد القصصي في مصر قد ولجوا هذا المجال منذ مدة طويلة، وأصبح المصطلح راسخاً في المشهد الأدبي المعاصر. وإن كنا لا نرى توصيف «قصص قصيرة جداً» عبارة ظاهرة على غلاف عدد كبير من المجموعات القصصية على الساحة الأدبية المصرية اليوم، إلا أن معظم المجموعات القصصية التي تحتونها المكتبة القصصية الآن تحتفي بهذه الصيغة من الكتابة. فالتجريب في هذا المجال أضحى من الأركان الأساسية لدى معظم كتّاب القصة في مصر كتأباً كانوا أم كاتبات، وقد لقي صدى قوياً على مستوى النشر في الدوريات المختلفة لاعتبارات الكثيف الشديد في حجم القصة وانطباعاتها الموحية والدالة لدى القراء. لكن هناك بعض الحذر الذي يمنع كتّابها القصة القصيرة جداً من نشر مجموعات

## القصة القصيرة جداً في مصر

شوقي بدر يوسف\*

خاصة تقتصر على هذا الجنس الأدبي وحده، فيفضلون أن يعرضوا تجاربهم فيها منشورة وسط إنتاجهم من القصة القصيرة التقليدية. فالمشكلة الأساسية لهذا الجنس الأدبي هي أن هذا اللون من الكتابة لا يحظى بالقبول الكافي والمطلق لدى بعض كبار الكتّاب والنقاد. بل إن بعضهم يقفون حجر عثرة أمامه ويرفضون الاعتراف به، وكأنهم يمثلون الحرس الحديدي القديم أمام التغييرات التي يمر بها القالب التقليدي للسرد القصصي.

وللقصة القصيرة جداً في مصر كتّابها الذين يحتفون بها ويبدعون في مجالاتها المختلفة، ويعد محمد المخزنجي وسناء البيسي من أول من كتب هذا اللون من الكتابة وأرسى دعائمه في المشهد المصري المعاصر بصدور مجموعات المخزنجي القصصية منذ

# السؤال وعلامة

لو جاز لنا تشبيه السؤال بشيء، لقلنا إنه يشبه الهواء الذي نتنفسه ويحيط بنا باستمرار لا انقطاع فيه. ومع ذلك، يندر أن نلتفت إليه في ذاته أو أن نحسب حساب وجوده في حياتنا على نحو واع وواضح.

ولا شك في أن عمر السؤال من عمر النطق عند الإنسان. وهو الباب الرئيسي إلى المعرفة والاكتشاف والعلم، وإدراك الإنسان لحقيقة العالم الذي يحيط به. أولم ترفع إحدى كبريات الجامعات في أمريكا شعاراً لها يقول: «ما هو الإنسان إن لم يكن سؤالاً؟».

وإذا كان السؤال الشفهي يتخذ طابعه من خلال «تلحين» مفرداته، فللسؤال المكتوب، حيث التلحين غير ممكن، رمز محدد يحل محل اللحن، للإشارة إلى أن هذه الجملة تعبر عن عدم معرفة أمر معين، أو عن البحث عن حقيقة: إنها علامة الاستفهام.

**فريق القافلة** يصحبنا في هذا الملف إلى عالم هذا الرمز الصغير الذي يختزل ببساطته الشديدة سعي الإنسان إلى المعرفة واستفهامه الدائم عما يجله، حتى تحوّل، من دون أن تسبقه أية كلمة إلى رمز متكامل بمفرده لما هو غامض ومجهول ومستعص على المعرفة.



# هل نرورنا اليوم؟



السؤال هو الجهد الذهني الذي لم يغب يوماً عن حياة الإنسان على مر التاريخ. فكما أن السؤال طريق الإنسان القديم للحصول على طعامه أو طريدته، يبقى هو نفسه اليوم الطريق إلى المعرفة عند العلماء. وغالباً ما تؤدي الإجابة عن سؤال في العلم، إلى ولادة أسئلة ما كانت لتخطر على بال صاحب السؤال.

وما بين الأسئلة الكبرى في العلوم والفلسفة والقضايا العامة الغامضة، تتألف حياتنا اليومية من جملة أسئلة صغيرة: كيف الحال؟ كم الساعة؟ إلى أين أنت ذاهب؟ ما هو طعام الغداء؟ ولكن صغر هذه الأسئلة لا يعبر عن مكانتها ولا عن دورها. إذ إنها تشبه الضوء الذي نحتاج إليه باستمرار للمضي قدماً في أعمالنا ومسيرة حياتنا اليومية. ولو حاول أحدنا أن يمضي يوماً كاملاً بين بيته والعمل من دون طرح أي سؤال من أي نوع، للاحظ مدى الاضطراب الكبير الذي سيميز يومه، والخسائر التي سيمنى بها.

شفهياً، عرف الإنسان كيف يميز السؤال عن باقي الكلام من خلال هذه الانحناء المميزة في نغمة الكلمات المعبرة عن السؤال، والتي تختلف عن التنغيم المستقيم للكلام عندما يكون خالياً من الاستفهام. واللافت أن انحناء النغم الاستفهامية هذه واحدة في كل لغات العالم المعروفة.

أما في الكتابة فيسُد الفراغ الناجم في تعذر كتابة النغم الصوتي بعلامة الاستفهام المعروفة التي «ترسم» على شكل قوس ينتهي من الأسفل بخط مستقيم وتحتة نقطة. وعلامة الاستفهام هذه هي مجرد ابتكار حديث العهد نسبياً مقارنة مع تاريخ الكتابة العريق، ظهر في إطار تطوير الكتابة نفسها في اتجاه يسهل قراءتها بشكل صحيح أكثر فأكثر. وكان تنقيط الحروف من أهم الإبداعات في هذا المجال. وفي إطاره فقط ظهرت علامة الاستفهام. فمن ابتكر علامة الاستفهام ومتى؟

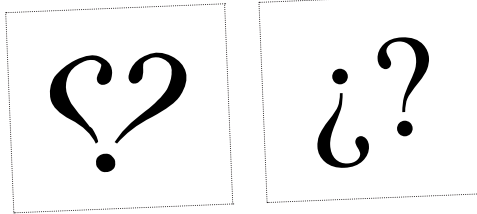
?????  
?????  
?????  
?????  
?????  
?????  
?????  
?????

possint ~

$$f(x) = a_0 + 2 \sum_{n=1}^{\infty} \frac{(-1)^{n+1}}{2a_1 + \dots + a_n}$$

Quastio → Q

؟ ← ؟ ← ؟ ← ؟



يكتبون من اليمين إلى اليسار. والاعتقاد أن أصل علامة الاستفهام يمكن أن يكون عربياً، يستمد حجة قوية من أن الشكل الأول الذي اتخذته، يمكن تشبيهه بالهمزة فعلاً، وأن التماس الثقافي الذي كان بين العرب والقوط والغاليين، في إسبانيا وفرنسا في القرن الميلادي التاسع كان وثيقاً جداً.

لكن الأمر يظل في حدود الشبهة، ولا يرقى إلى مرتبة اليقين.

ولكن ثمة أسباباً للشك في النظرية العربية لأصل علامة الاستفهام، منها أن نظام التنقيط في الكتابة الأوروبية، ظهر في القرن الميلادي السابع، ولم يكن العرب قد دخلوا الأندلس بعد. ولم يكن الاحتكاك الحضاري والثقافي قد نشأ بين المسلمين والأوروبيين. ويناقض هذه النظرية أن التنقيط الأوروبي لم يرس على أسسه التي نعرفها اليوم، إلا بدءاً من ظهور

## أصل علامة الاستفهام لا يزال علامة استفهام

تتعدد التفسيرات الباحثة عن أصل هذا الشكل الذي يرافق كل سؤال مكتوب. ولكن علامة الاستفهام حول أصل علامة الاستفهام، لا تزال بلا جواب علمي يقطع الشك باليقين.

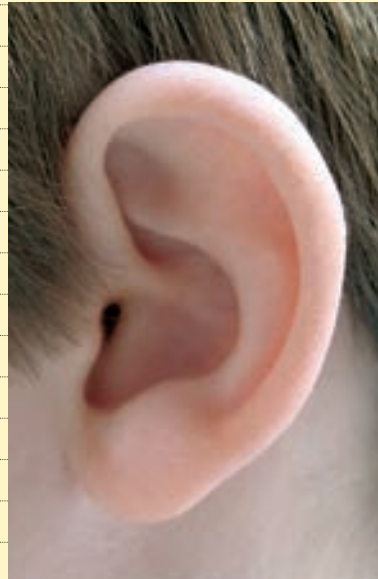
فهل هي مجرد رسم مبسط لشكل الأذن التي نسمع بها السؤال كما يقول بعض الذين بحثوا في أصلها؟

أم هي تطوير لشكل الهمزة العربية المستقاة من حرف الألف تعلوه همزة،

التي تبدأ به إحدى صيغ السؤال مثل القول: أتريد كذا؟

أم أنها اشتقت من كلمة Quastio اللاتينية، التي تعني «سؤال»، والتي اختصرت في القرون الوسطى، فأخذت من حرفها الأول Q الشكل المستدير، ومن حرفها الأخير النقطة السفلى؟

إذ ينسب بعض المؤرخين الأوروبيين أصل علامة الاستفهام، أي شكلها المكتوب الذي نعرفه اليوم، إلى القرن الميلادي التاسع، حين كانت الثقافة الأوروبية لا تزال تستمد الكثير من مصادرها الأندلسية. حينذاك كانت هذه العلامة تكتب نقطةً يليها قوس مستدير C. ويعزز هذا القول الاعتقاد بأن الهمزة العربية التي تليها نقطة، كانت أصل علامة الاستفهام، وأن الأوروبيين الذين يكتبون من اليسار إلى اليمين، قلبوا الترتيب فوضعوا النقطة قبل القوس، مثلما فعل العرب فيما بعد، حين قلبوا علامة الاستفهام، وجعلوا يمينها يساراً (؟)، لأنهم





## أسئلة شيشرون



من  
أين  
متى  
كيف  
لماذا  
ماذا

«من، ماذا، أين، بأية وسيلة، لماذا، كيف، ومتى.»

والواقع أن بيت الشعر هذا يقوم على فكر الفيلسوف والخطيب الروماني شيشرون (106 – 43 ق.م.)، الذي حدد في كتابه

النظري «حول الاختراع» الأسئلة السبعة التي يجب أن تحيط بالسعي إلى معرفة الظروف المحيطة بعمل ما أو بالطريق إلى إنجازه.

وحتى عصرنا هذا، لا تزال هذه الأسئلة في صميم فلسفة البحث العلمي، على الرغم من أن بعض المجالات يتحمل اختصارها أو إجراء التعديل عليها.

في حين أن التحقيق البوليسي في وقوع جريمة ما يتضمن طرح هذه الأسئلة السبعة

سعيًا إلى الحقيقة. نذكر على سبيل المثال أن المحلل السياسي الذي يريد أن يفهم حقيقة تصريح سياسي بشكل أعمق من المعنى المسطح الوارد في الكلمات، يجب أن يسأل: من؟ لأن التصريح يستمد قيمته من وزن قائله.

أين؟ لأن المكان الذي أدلى فيه بالتصريح يؤثر في قيمته (وحتى في صدقية معناه الظاهر)

متى؟ لأن التصريح مرتبط بتزامنه أو بتأخره أو بتقدمه على أحداث أو ظروف محيطة بوقت صدوره.

والى ذلك يضيف السياسيون سؤالاً خاصاً بعالمهم: من هو المستفيد من هذا التصريح؟

من الأدب اللاتيني الذي ظهر في القرن الثاني عشر الميلادي، هناك بيت شعر حظي بشهرة كبيرة حتى تحول إلى شعار أو ما شابه الحكمة. وبيت الشعر هذا قد يكون الأغرّب في كل تاريخ الشعر، لأنه عبارة عن سبعة أسماء استفهام، هي على التوالي:







الطباعة سنة 1434 م. وهو على أي حال، نظام ظل يتطور إلى العصور الحديثة.

ويرى البعض أن الأوروبيين كانوا يستخدمون علامة C. وهي خط انحناء، يتبع السؤال، تقليداً لصوت السائل، الذي ينحني بنغمة الكلام، عندما يسأل، فيما يكون تنغيم صوته مستقيماً عند الكلام الخالي من الاستفهام.

وثمة نظرية تاريخية أخرى تسبب علامة الاستفهام إلى القرون الوسطى، وأنها بدأت تُكتب، مثل علامة مفتاح الصول الموسيقي وتحتة نقطة. وقد يتعزز هذا القول بأن علامة السؤال كانت نوعاً من التعبير المكتوب عن تنغيم لهجة السؤال.

أما النقطة التي ترافق علامة الاستفهام، فهي شائعة في نظام التقطيم في الكتابة الأوروبية. فنجدها في علامات عديدة، هي نقطة الوقوف، وعلامة التعجب، وعلامة الاستفهام، إضافة إلى علامة النقطة والفاصلة، والنقطتين المتعامدتين:، والنقط الثلاث...، التي تدل على الاسترسال، أو ترك التهمة لخيال القارئ.

وثمة علماء اليوم يعودون بأصل علامة الاستفهام إلى ليو الردموندي، أحد حكماء اليونان السبعة.

## علامة الاستفهام في العالم

تعتمد علامة الاستفهام الشكل نفسه في بعض اللغات مثل الفرنسية والإنجليزية، حيث لا تختلف عنها في العربية إلا بكون صورتها معكوسة يميناً يساراً طالما أن العربية تكتب من اليمين إلى اليسار. ولكن بعض اللغات تختلف في تعاملها مع علامة الاستفهام، ففي الإسبانية ولغة بلاد الغال يجب وضع السؤال بين علامتي استفهام، الأولى مقلوبة رأساً على عقب والثانية مستقيمة. وفي اليونانية تستخدم النقطة والفاصلة (:). علامة للاستفهام. أما اللغة الأرمنية فتعتمد للاستفهام دائرة صغيرة مفتوحة من الأسفل تلو آخر حرف علة من آخر كلمة في السؤال. ويستخدم الصينيون واليابانيون علامة الاستفهام التي نعرفها، غير أن استخدامها غير الزامي في اليابانية.

## متى وكيف تُستخدم

حين نسأل سؤالاً، فكتابة السؤال تحتاج إلى وضع علامة استفهام في آخر جملة السؤال. كقولك: متى ستزورنا؟ لكن البعض يخطئ في كثير من

الأحيان، إذ يضع علامة استفهام، في آخر جملة الاستفهام غير المباشر، مثل قولك: سألته متى ستزورنا. في هذه الحال، لا توضع علامة استفهام، لأن الجملة سردية، تشير إلى السؤال الذي سئل، ولا تسأل في الحقيقة. وعندما نقول: هل تعرف متى ستزورنا؟ عندئذ يجب وضع علامة الاستفهام، لكنها علامة تتعلق بسؤالك: هل تعرف، وليست متعلقة بقول: متى ستزورنا. ويخطئ البعض إذ يضع نقطة لوقف الجملة بعد علامة الاستفهام، مثل: هل ستزورنا؟ أما القاعدة، وهي في أي حال قاعدة استوردناها إلى العربية من اللغات الأوروبية، فهي أن





وفي عصر التكنولوجيا الرقمية، صار المرء يرى على شاشة الحاسوب في أحيان، علامة استفهام، تغمزه حين يضيء البرنامج. ذلك يعني أن المعلومات اللازمة ليبدأ الحاسوب العمل لم تتوافر له بعد، وأنه يبحث عنها، مثلما يبحث الإنسان عن إجابة، حين يطرح السؤال.

وفي الصحافة المكتوبة، هناك من يخرج من قواعد استخدام علامة الاستفهام، فيكرر علامة الاستفهام مرتين أو ثلاثاً في آخر السؤال، إشارة إلى حدة السؤال أو الإلحاح في طلب الجواب، أو استغراباً، أو تعبيراً عن الغموض الشديد الذي يلف موضوع السؤال. وأحياناً نرى في الصحافة علامة الاستفهام تصحبها علامة تعجب تعبيراً عن الدهشة من أمر غريب إلى درجة التشكيك في حقيقته.

ويخرج استعمال علامة الاستفهام من الكتابة ليدخل عالم الرسم. فنراها في رسوم الكرتون فوق رأس شخص معين، للتعبير عن حيرته أو جهله.

## تعبير يتجاوز الاستفهام

تخطى عمر علامة الاستفهام، الآن إذن بضعة قرون من الزمان، تطورت فيها وسائل الكتابة والتعبير الفني والأدبي والسياسي والاجتماعي، حتى صارت هذه العلامة تحمل من سنوات عمرها الطويل، معاني عديدة وأوجه استخدام كثيرة ومتعددة وغنية.

فمن الناس من لا يستخدم علامة الاستفهام، للسؤال عن أمر لا يعرفه، بل قد يكون سؤاله تأكيداً لمعرفته شيئاً قد لا يروق للمستمع أنه يعرفه

علامة الاستفهام، مثل علامات التنقيط الأخرى. فهي مثل نقطة الوقف إذا كانت في آخر الجملة، مثل سؤالك: هل ستزورنا؟ وانتظار الجواب. وهي مثل الفاصلة، إذا كانت في وسط الجملة، مثل قولك: هل ستزورنا؟ هل هذا ضمن برنامجك؟ وعلامة الاستفهام إذن لا تحتاج إلى أي نقطة أو فاصلة بعدها.

ويختلف الإنجليز والفرنسيون في كتابة علامة الاستفهام، فالفرنسيون يفصلون السؤال عن علامة السؤال: *Allez-vous nous visiter ?* ولا يفصل الإنجليز في هذا الموضوع: *Do you intend to visit us?* ولذا يسمى الإنجليز هذا «الخطأ» مباعدة فرنسية (French spacing). وينظرون إليه على أنه خطأ إملاء، بل إن قاموس أكسفورد يبحث على اجتنابه في الكتابة، أو الطباعة.

وثمة استخدام آخر لعلامة الاستفهام، في الخطابة، فالسؤال صيغة من صيغ البلاغة. فإذا سأل الخطيب جمهوره: أليس هذا ظلماً وعدواناً؟ أليست تحظره الشرائع الدولية؟ فهو هاهنا لا يسأل ولا ينتظر جواباً، وإن هي إلا وسيلة لتحسين الكلام والخطاب، ولاستثارة تفكير المخاطبين.

ويكتب البعض علامة الاستفهام بين هلالين (؟) للإعراب عن عدم اليقين في شأن ما سبق، مثل يوم ولادة غير مؤكد: ولد وليام شكسبير في 23 (؟) أبريل سنة 1564. وهذا يعني أن الكاتب ليس موقناً أن يوم 23 هو اليوم المؤكد لولادته.

## عندما يكون السؤال جواباً

ثمة أسئلة تحولت هي نفسها إلى أجوبة، نظراً لشهرتها وللإطار الذي طرحت فيه. ففي الشعر الإنجليزي نعرف ذلك السؤال الذي أصبح جواباً لدى معظم شعوب العالم. وهو سؤال وليم شكسبير في مسرحيته الشهيرة هاملت، القائل:

«كون أو لا تكون، تلك هي المسألة»

(To be or not to be, that is the question) وهذه

الجملة ليست سؤالاً في حقيقة الأمر، بل إشارة إلى حجم

القضية الأساسية التي تؤرق هاملت في المسرحية. وصارت

تستعمل أينما كان للإشارة إلى كل قضية تطرح مسألة الوجود

على بساط البحث.

وفي الشعر العربي نعرف أيضاً أسئلة تحولت إلى أجوبة مثل

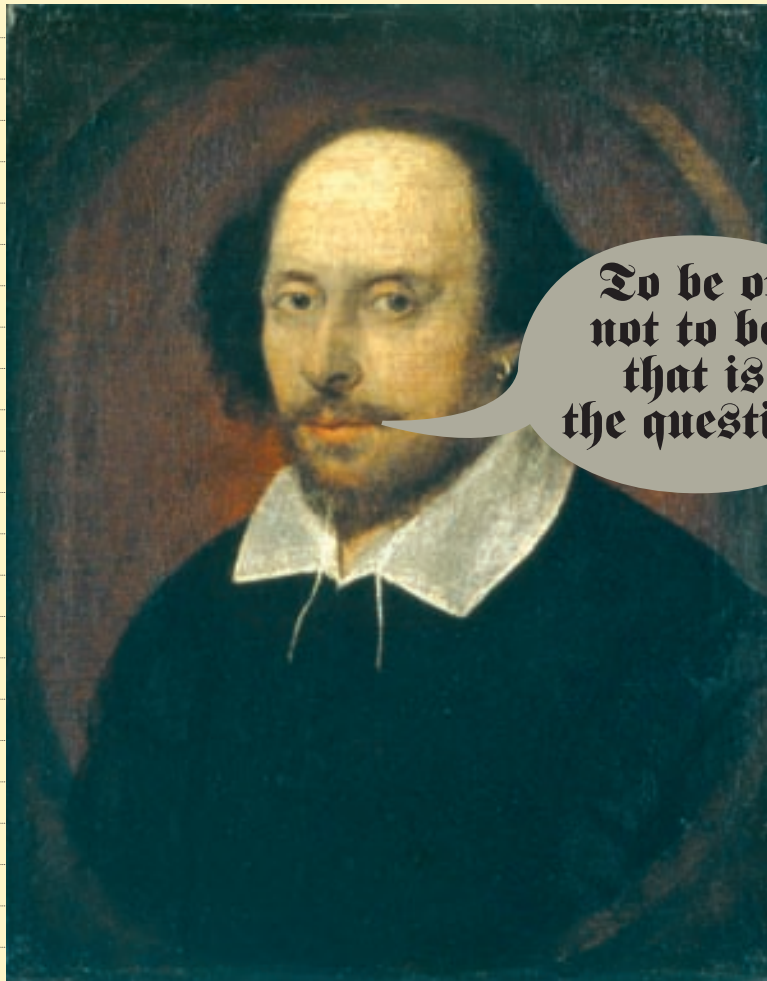
السؤال الذي ورد في أحد أبيات عمر بن أبي ربيعة الذي يقول:

قالت الصغرى وقد تيمّتها قد عرفناه وهل يخفى القمر؟

فصار السؤال الوارد على عجز هذا البيت جواباً كثيراً ما يستخدم

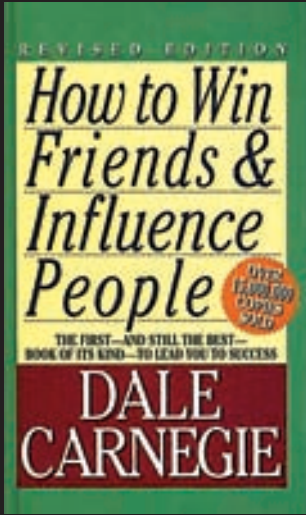
حتى يومنا هذا جواباً عن سؤال: «هل عرفتنى؟».

To be or  
not to be,  
that is  
the question





## «كيف» على الغلاف



في الثلاثينيات من القرن  
الميلادي الماضي، نشر  
المؤلف الأمريكي دابل  
كارنيجي كتابه الشهير: «كيف  
تكسب الأصدقاء». فخّطي هذا  
الكتاب بروج منقطع النظر  
وبيعت منه عشرات ملايين  
النسخ، ولا يزال رائجاً حتى  
يوماً هذا.

أدى هذا الرواج إلى ظهور  
سلسلة عملاقة من الكتب التي  
تبدأ عناوينها بـ «كيف».

كيف تستمتع بعملك وحياتك؟  
كيف تحصل على زيادة

مرتبك؟ كيف تحصل على الترقية الوظيفية؟ وغيرها.  
وكرّرت السلاسل التي تصدرها دور نشر مختلفة في أمريكا  
على هذا النهج، وتفاوتت تفاوتاً كبيراً لناحية المستوى  
والجدية، وجاء هذا الانفجار ليعبر عن تحول في الحياة  
المعاصرة التي تبدو مزدحمة أكثر فأكثر بالأسئلة المرهقة  
الناعبة من الحداثة ونمط عيشها.

اللافت في هذه الكتب أن شأنها شأن السينما: تخاف  
علامة الاستفهام بعد السؤال-العنوان. ولكن ما يعود إلى  
التوجس شراً في عناوين الأفلام السينمائية، له ما يبرره  
في هذه الكتب التي تزعم أن محتواها يشكل الجواب عن  
السؤال، وليس توسعة له.. أي أننا مرة أخرى نجد أنفسنا  
أمام سؤال يشكل بنفسه جواباً أو عنواناً له.



حسباً. كأن يسأل المحقق المتهم: ألم تكن ليلة الجريمة في موقع  
الحادثة؟ أو ليست هذه صورتك في المكان؟

وثمة من يسأل استكراً وغبناً، كقولك: ألا يعجبك حديثي؟  
ويكون السؤال في بعض الأحيان مجرد أن من يطرح السؤال، إنما يحث  
المخاطب على سلوك أو يطالبه بإحساس ما، ينم عن خلُق وتأنيب ضمير  
مثلاً. فإذا قلت للطفل: ألا تحجل من أخذك المال من حقيبة  
رفيقتك؟ فالسؤال ما هنا لا ينشد معرفة ما لا يعرف، ولا الاستدراج إلى  
قول ما خفي في موضوع ما، بل هونوع من التأنيب الذي يحض الطفل  
على ضرورة أن يشعر في المستقبل، بإحساس رادع عن عمل السوء الذي  
اقترف في مرة سابقة.

وفي أحيان نساءل، لا في باب طلب معرفة شيء لا نعرفه أيضاً، بل في باب  
قول ما نعرف تمام المعرفة، لكن غرض السؤال تذكير المخاطب، بقول  
قلناه، أو فعل فعلناه، ونريد من المخاطب أن يتذكر، وأن يعترف لنا بكوننا  
كنا على حق. كأن نقول له: ألم أقل لك أمس إن الرجل كان مسافراً  
حين وقعت الحادثة؟ أو قولنا: ألم ترني كيف أقفلت الباب في  
المرّة السابقة؟ ألم أنبهك للأمر؟

وفي أحيان يكون السؤال مجرد لوم ومعاتبة: كيف تمضي كل هذه



## لماذا تخاف السينما الأمريكية علامة الاستفهام؟

السينمائيون الأمريكيون في هوليوود ومنتجو المسلسلات والأفلام في التلفزيون يتشاءمون كثيراً من علامة الاستفهام، لا سيما في عناوين أفلامهم ومسلسلاتهم. فثمة اعتقاد شائع راسخ في المحافل السينمائية في هوليوود، أن استخدام علامة استفهام في عنوان فلم أو مسلسل، يحكم عليه حتماً بالفشل والخسارة التجارية المؤكدة. فقد حدث ذلك مرة، لا تذكرها تواريخ السينما، فأعرض المخرجون والمنتجون عن معاودة «المغامرة». ولذا فلن تجد في عناوين هذه الأفلام، على طول تاريخ السينما الأمريكية، إلا ما ندر، رسم علامة الاستفهام.

لقد ظهر الكتاب المعروف: Who Censored Roger Rabbit? سنة 1947م، وأرادت شركة والت ديزني سنة 1988م في هوليوود أن تحوله إلى فلم سينمائي، فحولته فعلاً، لكن عنوانه صار: Who Framed Roger Rabbit. لكن من دون علامة استفهام. وظهرت أفلام كثيرة في عنوانها سؤال، ولكن من دون علامة الاستفهام: Quo Vadis، ظهرت كتبه في أحيان مع علامة الاستفهام، وأحياناً من دونها، أما الضلم فخلا منها. For Whom the Bell Tolls، (من رواية إرنست همنجواي: لمن يقرع الجرس؟) حتى الكتب التي صدرت للرواية، لم تكن تحمل علامة استفهام. لماذا إذن تخاف هوليوود علامة الاستفهام؟  
الجواب: ؟

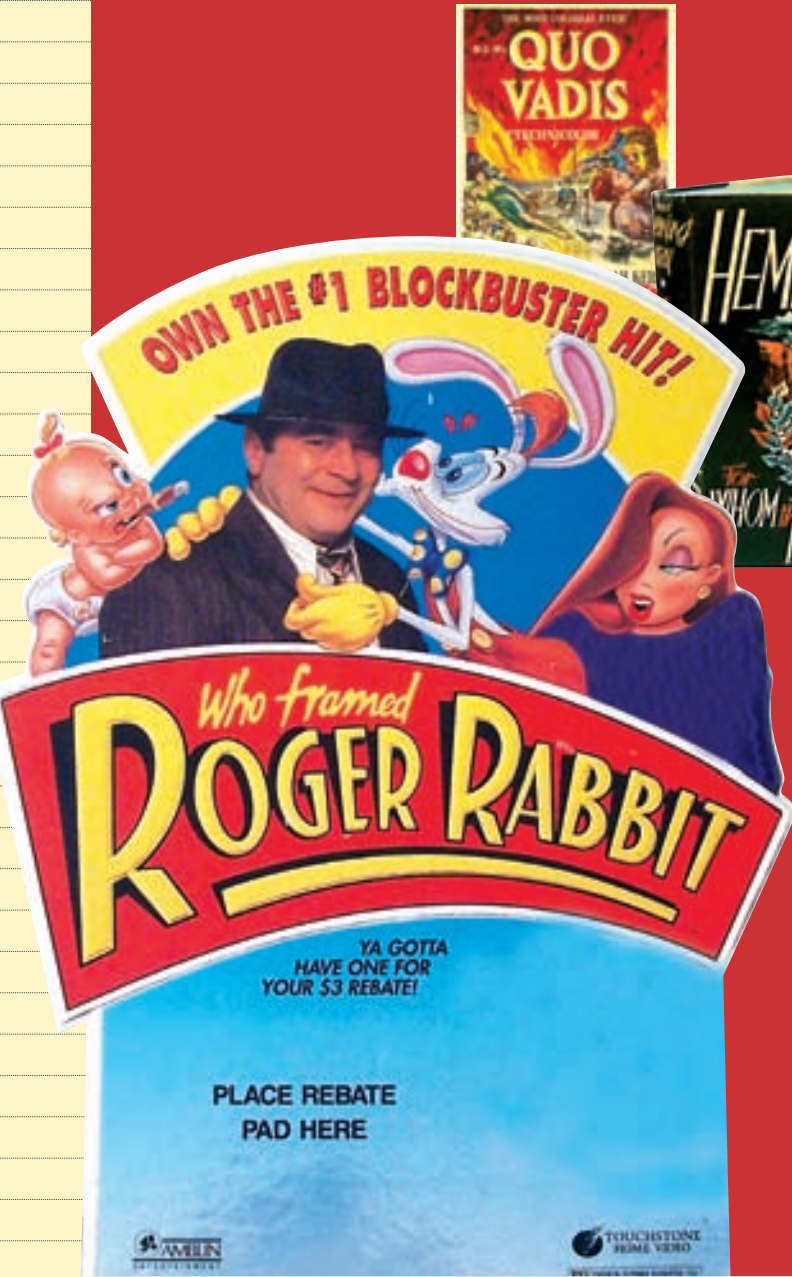
### الأيام ولا تتصل بي لإخباري أنك مريض؟ أو: هل نسييتني؟

وحين ينتهي عنوان كتاب بعلامة استفهام، فقد تكون العلامة استدراجاً للقراء، الذين يطرحون السؤال ولا يعرفون له جواباً. مثل العنوان الذي قد يكون على سبيل المثال: **من هو وليم شكسبير حقاً؟** وقد يجيب الكتاب عن السؤال، وقد لا يجيب، لكن المهم أن العنوان - السؤال، فح يستدرج القارئ الفضولي لشراء الكتاب بحثاً عن إجابة.

ويمكن أن يقتصر دور السؤال على إضفاء الرقة الأدبية على أمر معين، كما يحدث عندما يريد شخص ما شيئاً أو أمراً من شخص آخر. فبدلاً من التوجه إليه بصيغة الأمر الفجة، يكفيه أن يضع طلبه بصيغة السؤال ليبدو أكثر تهديباً، مثل القول على المائدة: **أيمكنك أن تعطيني خبزاً؟** بدلاً من «أعطني خبزاً». أو **أيمكنك أن توصلني بسيارتك؟** بدلاً من «أوصلني بسيارتك».

وقد تكون علامة الاستفهام صرخة تخوف أو استنكار، حيال فريق رياضي أو مؤسسة تجارية مثلاً، ساء أداءه على الرغم من سمعة طيبة اشتهر بها في مواسم عديدة سابقة. ويكون مقال، يسأل في عنوانه: **النادي الفلاني إلى أين؟** أو: **ما الذي حل بالشركة الفلانية بعد كل هذا النجاح المشهود؟**

ولا يرتبط فحوى السؤال في جوهره باسم الاستفهام المستخدم في طرحة. فعندما يسأل أحدهم: «متى ستزورنا؟» فهو ينتظر جواباً. أما عندما يسأل: **متى سيأتي اليوم الذي سأرتاح فيه من العمل؟** فهو لا ينتظر أي جواب. لا بل إنه يعبر عن وضع قائم، وعن يأس من تغيير. باختصار، إن طرح الفكرة نفسها في صيغة السؤال، يحولها في جوهرها إلى فكرة أخرى، يحتاج فهمها إلى حسن التقدير عند المستمع، وهو ما يتجاوز حاسة السمع.







## من كيف مالك إلى الفلسفة والعلوم

ما بين الأسئلة البسيطة الكثيرة التي نطرحها في حياتنا اليومية، والأسئلة الكبيرة والصعبة التي يطرحها العلماء والفلاسفة، هناك قاسم مشترك هو أن كلاً من هذه الأسئلة يتوسط مرحلتين: الشك أولاً، ثم اليقين إذا حصل السؤال على الجواب.

ويعد العلماء الشك المنهجي الخطوة الأولى في سلوك طريق التفكير العلمي والفلسفي. لكن الشك ينبغي أن يكون مؤقتاً، لا حالة مزمنة. لأن غرضه هو أن يكون نقطة انطلاق لبلوغ اليقين أو الحقيقة.

كان ابن الهيثم، العالم العربي الأندلسي الذي اشتهر على الخصوص بتأسيسه علم البصريات فيلسوفاً من أهم مؤسسي مبدأ الشك العلمي. فهو صاحب نص مضيء ورد في مقالته «الشكوك على بطليموس» وجاء فيه: الحقائق منغمسة في الشبهات. وما عصم الله العلماء من الزلل ولا حمى علمهم من التقصير والخلل، ولو كان ذلك لما اختلف العلماء في شيء من العلوم، ولا تفرقت آراؤهم في شيء من حقائق الأمور والوجود.

أما القول المركزي في الشك، فيوضحه ابن الهيثم، كما لا يوضحه كثير من الفلاسفة غيره بعبارة بالغة القيمة في فكره، إذ يقول: «طالب الحق ليس هو الناظر في كتب المتقدمين المسترسل مع طبعه، في

«بل طالب الحق هو المتهم لظنه فيهم... والواجب على الناظر في كتب العلوم، إذا كان غرضه معرفة الحقائق، أن يعمل

نفسه فصماً لكل ما ينظر فيه... فإنه إذا سلك هذه الطريقة انكشفت له الحقائق...»

ابن الهيثم





## من هو من؟

ليضمن طباعة هذا الكتاب في موعده رغم أزمة الورق الشديدة آنذاك.

وشهدت العقود الأخيرة من القرن العشرين

انتشار طباعة هذا الكتاب

بمحتويات خاصة ببلدان

ومناطق أخرى غير

بريطانيا، فصار هناك

كتاب خاص بأمريكا، وآخر

بالشرق الأوسط وثالث

باليهند... وهكذا دواليك.

ومنذ عام 2005، صارت

محتويات موسوعة

الشخصيات هذه متوافرة

على شبكة الإنترنت، وهي لا

تزال تعتبر، عالمياً، مرجعاً

موثقاً وموضوعياً يسير

الشخصيات التي تتضمنها.

هذا العنوان هو الترجمة الحرفية للسؤال بالإنجليزية

«who's who» الذي يعني في ترجمة أصح «أيهم؟».

والسؤال هو اسم كتاب يصدر بالإنجليزية سنوياً منذ أكثر

من قرن ونصف، ويتضمن تعريفاً بالشخصيات المشهورة

في كل المجالات والتي لا تزال على قيد الحياة.

فقد صدرت الطبعة الأولى من هذا الكتاب في بريطانيا عام

1849. وجاءت إضافة من 35 صفحة على كتاب الأحداث

السنوية، وتضمنت تعداداً لأفراد الأسرة المالكة وأعضاء

مجلس اللوردات ومجلس العموم والسفراء.

وفي العام 1896، استحوذت شركة «أي أند سي بلاك» على

حقوق نشر هذا الكتاب وأدخلت عليه تعديلات جذرية فصار

يشمل الشخصيات غير الرسمية، وأضيف على كل اسم نبذة

عن سيرته الشخصية.

تعاظمت أهمية هذا الكتاب في القرن العشرين، حتى صار

محتواه يعبر عن التحولات الاجتماعية التي تطرأ على

الحياة العامة. ويقال إن رئيس الوزراء البريطاني ونستون

تشرشل تدخل شخصياً خلال الحرب العالمية الثانية،



**حسن الظن بهم**. طالب الحق عنده إذن لا بد له من الشك. ويتابع العبارة المركزية بالقول: «يل طالب الحق هو المتهم لظنه فيهم، المتوقف فيما يفهمه عنهم المتبع الحجة والبرهان لا قول القائل، الذي هو إنسان مخصوص في جبلته بضروب الخلل والنقصان. والواجب على الناظر في كتب العلوم، إذا كان غرضه معرفة الحقائق، أن يجعل نفسه خصماً لكل ما ينظر فيه، ويحيل فكره في جميع حواشيه، ويخصمه من جميع جهاته ونواصيه، ويتهم أيضاً نفسه عند خصامه... فإنه إذا سلك هذه الطريقة انكشفت له الحقائق».

واستفادت الفلسفة في أوروبا الحديثة كثيراً من أعمال الفلاسفة العرب والمسلمين في اعتماد الشك مبدأ لبلوغ اليقين. ومن أبرز المفكرين الذين بحثوا في الشك ومجالات اللجوء إليه، حتى بنوا على هذه المسألة فلسفاتهم لبننة لبننة، الفرنسي رينيه ديكارت والإنجليزي جون لوك، والنمساوي كارل بوبر وغيرهم.

ولم يقتصر اعتماد الشك والسؤال في أساس النظرة إلى الأمور على المؤلفات الفلسفية. ذلك أن ابن خلدون، اتبع منهج الشك أيضاً في كتابة التاريخ الذي كانت ذروته في المقدمة المشهورة التي أسست لعدد من العلوم، منها بالطبع علم الاجتماع وفلسفة التاريخ، وكذلك علم النقد التاريخي الذي طوره فيما بعد في أوروبا فكتور لانجلوا وشارل سنيوبوس وغيرهما. وهو علم لا يقبل الرواية التاريخية، إلا بعد الشك فيها وبناء اليقين على أساس نقد المصدر لمعرفة خطئه من استحقات الثقة، ثم نقد

الرواية نفسها لمعرفة حظها من الصحة والدقة، والمقارنة مع الروايات الأخرى لمحاولة إكمال تفاصيل الصورة، وما إلى ذلك من أساليب أعمال

الشك والسؤال، وعدم قبول ما يتوارث من روايات من دون نقاش.

أما العلوم الدقيقة مثل الرياضيات والفيزياء والكيمياء فيخطئ من يتصور أن حقائقها بمنأى عن الشك والسؤال. فقد شهد القرن العشرون ظهور

حشد من العلماء الذين شككوا فيما هو متعارف عليه في كثير من العلوم، ونقضوا قوانين الرياضيات والفيزياء التي عاشت قروناً (ومن أبرزهم

ألبرت أينشتاين صاحب نظرية النسبية المشهورة). وعلى أيدي هؤلاء، قام تطور العلم خلال القرن الميلادي الماضي، وما زال يتطور حتى اليوم.

## مهز وأعمال قائمة على فن السؤال

إضافة إلى الأسئلة المتداولة في الحياة اليومية، يدخل «السؤال» في صلب الأسس التي تقوم عليها مهز وأعمال ومهام وأبواب تخصص عديدة، حيث تصبح صياغة السؤال وطرحه فناً وعلماً، يتوقف عليه النجاح أو الفشل في العمل. ومن أبرز الأمثلة التي يعرفها الجميع ويمكننا أن نذكرها في هذا الإطار: التحقيق الأمني والقضائي.

### الاستجواب الأمني والقضائي

كلنا نعرف الأسئلة النموذجية التي تتكرر في كل فلم بوليسي يدور حول البحث عن مجرم ارتكب جريمة قتل مثلاً. فالحوار بين المحقق الباحث عن الحقيقة والمتهم غالباً ما يقتصر على جملة أسئلة نعرفها كلنا غيباً:

أين كنت في الساعة الفلانية؟

هل هناك من يستطيع أن يؤكد كلامك؟

ما مدى معرفتك بالضحية؟

هل تمتلك سلاحاً

من أين أتت نقطة الدم على ملابسك؟

متى كان آخر اتصال لك بالضحية...؟ وهكذا.

ومن جملة الأجوبة التي يحصل عليها المحقق عليه أن يضع تصوراً مؤكداً، أو ترجيحاً لأجوبة فئة أخرى من الأسئلة لكي يتبلور الاتهام: من الذي ارتكب الجريمة، ولماذا (الدافع)، وبأي وسيلة، ومتى، وأين، وكيف. أي بالاعتماد على أسئلة شيشرون (راجع الإطار).

غير أن هناك نمطاً من طرح أسئلة التحقيق نادراً ما نراه في الأفلام البوليسية، وكثيراً ما يلجأ إليه المحققون في الجرائم الكبرى. ويقضي هذا النمط أن يصوغ المحقق أسئلة توحى للمتهم بأن موضوع الاستجواب هو جريمة غير الجريمة الحقيقية التي حصلت. الأمر الذي يجعل المتهم يرد بصدق وراحة نسبية. ليستشف المحقق منها ما يعزز الشبهات على المتهم أو ينفيها.

وسوق المتهم أمام القضاء، يتخذ فن اختيار السؤال وطرحه مسألة يرتبط بها الحكم بالتبرئة أو التجريم. إذ يتناوب على استجوابه محامي الدفاع وممثل الادعاء، كذلك يتناوب الطرفان على استجواب الشهود، وفق تقاليد محددة بدقة. ويتمتع القاضي بصلاحيه منع طرح سؤال معين إذا ارتأى أن طرحه قد ينحرف بالحقيقة أو العدالة عن مسارها. وبشكل عام، فإن براعة المحامين وشهرتهم ترتبط بالدرجة الأولى بتمكنهم من فن طرح السؤال. هذا الفن القادر على تبرئة البريء فعلاً، وإرسال المجرم إلى ملافاة جزائه. كذلك يمكن أن يؤدي سوء طرح الأسئلة إلى نتيجة معاكسة.

### أسئلة الصحافة

وكما الحال عند المحامي والمحقق البوليسي، يعد فن طرح السؤال علماً لا بد للصحافي أن يتقنه كي ينجح في عمله. فإضافة إلى الأسئلة الكثيرة التي تسبق أو ترافق كل ما ينتجه الصحافي، هناك مجالان يظهر فيهما فن السؤال بوضوح: المقابلة الصحافية، والمشاركة في مؤتمر صحافي.

فالغاية الأساس في هذين المجالين هي حصول الصحافي من خلال أسئلته من الشخص الذي يحاوره، على معلومات لا يعرفها جمهور القراء أو المشاهدين، ولا الصحافي نفسه. وتحقيق الأمر يتطلب إضافة إلى الإطلاع المسبق على جوانب الموضوع المطروح على البحث، براعته في صياغة السؤال (وأدباً في طرحه)، وقدرة على تقييم الجواب لمعرفة ما إذا كان يستدعي التوضيح من خلال سؤال مستمد منه قبل الانتقال إلى السؤال التالي..

والحقيقة أن التفاصيل المتعلقة بأسئلة المقابلة الصحافية هي أكثر من أن نتمكن من حصرها هنا، إذ إنها مادة دراسة في كليات الإعلام. ولكن يكفي أن نشير إلى أن التعبير على وجه الصحافي السائل (إذا كان مصوراً) يمكنه كما هو حال اختيار مفردات السؤال أن يذهب بقيمة السؤال في شتى الاتجاهات، إذ يمكنه أن يعطي انطباعاً بالجدية والرصانة، أو يفضح تواطؤه مع الشخص الذي يحاوره على طمس الحقيقة.



### المسؤولية والتبعة

أخذ الصحافيون في وسائل الإعلام، منذ بداية ظهور الصحف العربية، في أواخر القرن الميلادي التاسع عشر، يستخدمون كلمة: المسؤولية، وهم يقصدون ما يترتب على المرء من عواقب أفعاله. والكلمة مشتقة من السؤال، وهي إذن عربية المصدر، لكنها ليست عربية سليمة الاشتقاق، لأن الكلمة نسبة، وهي تستخدم بمثابة مصدر. وهذا لا يجوز. وأصل الاستخدام الخطأ هذا، بدعة لغوية من أيام السلطنة العثمانية، كانت من بدع لغوية كثيرة كان يبتدعها الأتراك في كلامهم العربي، فشاعت. ومثلها كلمات: العدالة والحقانية والحريية والمالية والاستمرارية والاستقلالية، وما إلى ذلك من نسب، لا تستخدم صفات، بل مصادر.

أما المعنى المقصود بكلمة مسؤولية، فالكلمة العربية الأصيلة فيه هي: التبعة.

## شكلها وخطابها في الكاريكاتير

تفرض علامة الاستفهام نفسها على فن الكاريكاتير، يساعدها في ذلك عدد من العوامل الشكلية والضمنية، نذكر منها ما يأتي:

1 - بساطة الشكل الذي تسهل قراءته وكأنه حرف أبجدي.

2 - خصوصية الشكل المؤلف من جزأين (قوس ونقطة) 3 - تعبيرها بحد ذاتها عن غياب الجواب عن السؤال، ورمزيتها للجهل والحيرة والشك (وهي صفات غالية على قلوب الساعرين من الرسامين).

وفي هذه العينة المختارة من الرسوم، يمكننا أن نقرأ عدداً محدوداً من أنماط ظهور علامة الاستفهام في هذا الفن.

1 - «سوق الأسهم»: تؤدي علامة الاستفهام دورها التقليدي هنا من خلال ظهورها على شكل لوحة في متحف، لتعبر بشكل واضح عن الغموض الذي يحيط باتجاهات الحركة في سوق الأسهم (التي يبدو أنها تحير الناس في الغرب كما هو الحال عندنا).

2 - «صور علامة الاستفهام»: على الرغم من بساطة شكلها، يؤدي رسم علامة الاستفهام بشكل لوحة زيتية تحمل اسمها، إلى أداء الوظيفة المحددة لفرن اللوحة، فينعكس موضوعها سؤالاً واضحاً على وجه المتطلعين إليها.

3 - «خداع بصري»: يستغل هذا الرسام شكل علامة الاستفهام لتقديم صورة سورالية، نرى فيها القوس المنحوت من حجر عالقا في الهواء، وتحت النقطة فقط ملتصقة بالصخر على الأرض.

4 - «الحزم»: كما هو حال الرسم السابق، يستغل الرسام هنا شكل علامة الاستفهام، ولكن للإدلاء بخطاب يتجاوز اللعبة البصرية. فالشخص الحازم يجلس هنا بين القوس والنقطة، أي أنه بادعائه لنفسه الحزم واليقين، يجب عليه أن يعلم أن هذا الحزم هو أصغر من السؤال، وأنه لا يستطيع الإفلات من الشك طالما أنه محتوى فيه.

5 - «علامة التعجب تطارد علامة الاستفهام»: خطاب كامل وبسيط، يؤكد العلاقة الديناميكية ما بين السؤال من جهة والتعجب أو الدهشة من جهة أخرى. وغالباً ما يكون السؤال الباحث عن جواب نتيجة ضغط عامل التعجب

6 - «الاطباء والمرضى ينحنون أمام الجهل»: يقتصر دور علامة الاستفهام هنا على رمزها للجهل. فتتخذ شكل ملك جالس على كرسي الملك ويده صولجاناه (رمز النفوذ والثقة)، وأمامه مريض (رمز الضعيف)، وطبيب (رمز المتعلم) انبطحا أرضاً تعبيراً عن خضوعهما له.



1



2



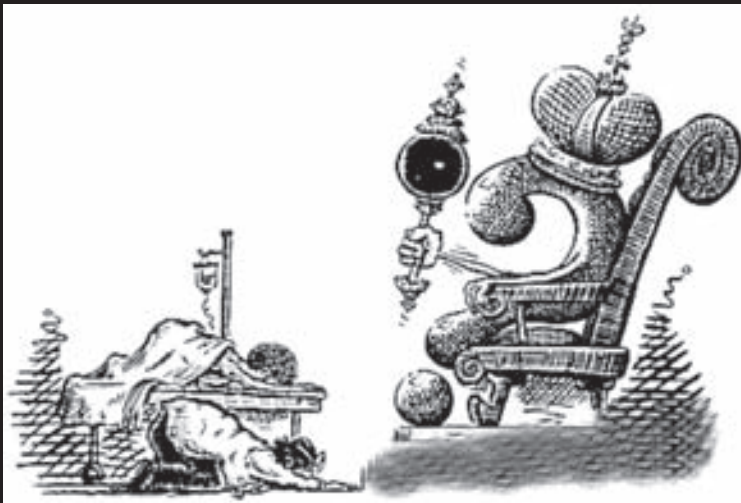
4



3



5



6









وتوسع استخدام علامة التعجب في كثير من النصوص العلمية والتقنية في علم الصوت واللغة الإلكترونية وإشارات السير، لا سيما التي تطوي على تشبيه من خطر ما. ولعلامة التعجب معنى مخصوص في الرياضيات، حين تستخدم بعد رقم ما، أو في الحواسيب.

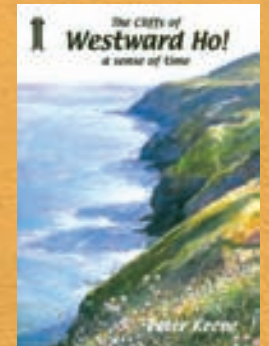
في الموسيقى، اتخذت فرقة مقرها ساكرامنتو، في كاليفورنيا ثلاث علامات تعجب !!! اسماً لها، وأما لفظ هذا الاسم، فأتفق على أن يكون: تشيك تشيك تشيك، أو: بوبوبو، أو: بَنَج بَنَج بَنَج، تقليداً للصوت الذي يصدر عن الآلة الكاتبة حين نطبع علامة الاستفهام ثلاث مرات متتالية. بل إن ثمة أغنية أمريكية سميت: !، ويلفظ المستمعون اسمها: بنج.

وظهرت علامة الاستفهام في كثير من الرسوم الكاريكاتورية، وفي أفلام الرسوم المتحركة، للإعراب عن استنكار أو استغراب أو عن صداد بعد ضربة على الرأس أو ما شابه. وفي الشطرنج، تعبّر علامة التعجب ! في أديبات اللعبة عن تحريك جيد، والعلامتان !! عن تحريك ممتاز. كذلك في أديبات لعبة البليزبول، حين يصفون لعبة دفاعية جيدة.

أما وضع علامة التعجب بين هلالين (!)، فغالبا ما يعبر عن استهجان أو تهكم.

لكن أغرب ما في سيرة هذه العلامة، أن الأبحاث أثبتت أن المرأة تستخدم علامة التعجب أكثر بكثير من الرجل. فهل لهذا الأمر علاقة بصفة علامة التعجب ووظيفتها، وسيلة للإعراب عن المشاعر على اختلافها؟ علامة استفهام!

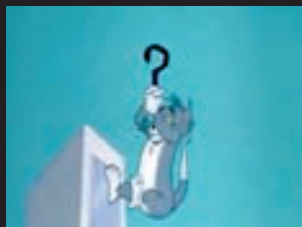
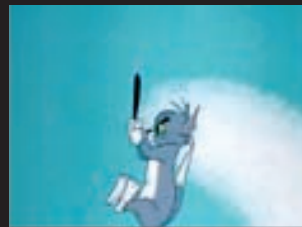
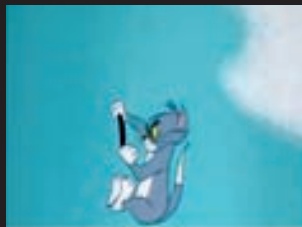
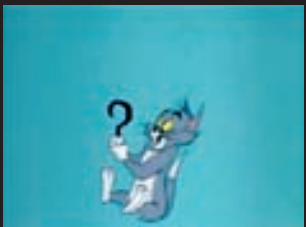
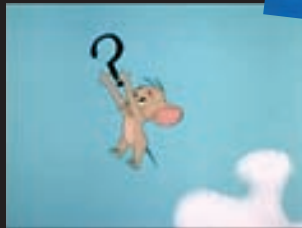
واستعار عدد من اللغات علامة التعجب من الأوروبيين، منها العربية والصينية والكورية واليابانية. وفي الفرنسية يستخدمون علامة التعجب للْحاق بفعل الأمر: (تعال !). ويسبقها فاصل، يبعدها عن الكلمة التي قبلها. ولا يستخدم الإنجليز علامة التعجب لهذا الغرض. أما الألمان، فيستخدمونها بعد ذكر اسم المخاطب في الرسالة (عزيزي يورغ!). كذلك يستخدمها الألمان في اللاتفات: (ممنوع التدخين!) أو بعد جملة تعرب عن طلب: (تعال في الصباح!). أما الإسبان فيضعون علامة التعجب مقلوبة في أول الجملة التي تنتهي بعلامة التعجب، تماماً مثلما يفعلون بعلامة الاستفهام.





# وأخيراً...؟

Ah, Sweet Mouse Story Of Life







## الخير في مساحة صغيرة

أرامكو السعودية  
Saudi Aramco



طاقة للعالم... للوطن طاقات

## القافلة

مجلة ثقافية تصدر كل شهرين  
عن أرامكو السعودية  
مايو - يونيو 2008  
المجلد 57 العدد 3

ص . ب 1389 الظهران 31311  
المملكة العربية السعودية  
[www.saudiaramco.com](http://www.saudiaramco.com)

